

24. Jahrgang / 24^{me} Année

No. 2

FEBRUAR / FÉVRIER 1949

Zürich, 19. Februar 1949

Schweizerische Nationalbank | Banque Nationale Suisse

Monatsbericht Bulletin mensuel

Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung / Elaboré par le Service d'études et de statistique

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

	Seite		page
Stichwortverzeichnis zu den Tabellen	2	Liste alphabétique des tableaux	3
Schweizerische Wirtschaftskurven	4—9	Graphiques économiques suisses	4—9
Tabellen	10—76	Tableaux	10—76
Quellennachweis	77	Indication des sources	77
Beilage:		Annexe:	
Mitteilung Nr. 82 der Kommission für Konjunktur- beobachtung		82 ^e Rapport de la Commission de recherches éco- nomiques	

Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

Tab.	Tab.	Tab.
Abrechnungsverkehr:	Giroverkehr: Nationalbank 29	Papiergeldumlauf 76
Umsätze der Abrechnungsstellen 30	Post 28	Paritäten 17
Wertschriftenclearing 16	Gold: Bestände 1, 2, 4, 72b, c, 73, 74, 76	Pfandbriefe 71
Aktien: Emissionen 22, 23, 27a	Bewertung 76	Pfundkurs in New York: 19f
Index: Ausland 14	Preis im Ausland 20	Post:
Schweiz 11	Produktion 75	Anlage der Postcheckgelder 28
Rückzahlungen 25, 27b	Grossbanken, Bilanzen 68, 69	Postcheck- und Giroverkehr 28
Alters- u. Hinterlassenenversichg. 38b	Zinssätze für Obligationen 10	Preise: Entwicklung seit 1939 66
Anleihen: Emissionen 21, 23, 27a	Grosshandelsindex: Ausland 64	Gold im Ausland 20
Kurse von Bundesanleihen 7	Schweiz 58—60, 62, 64, 66	Grosshandelspreise 56
Kursindex 9, 12	Grosshandelspreise 56	Landw. Produkte 57
Rendite 9, 13a, 13b	Handelsbilanz 48, 49, 52	Preisindices siehe Indices
Rückzahlungen 24, 27b	Hotelfrequenz 46	Silber in London und New York 56
Arbeitsmarkt 44	Hypothekenzins 10	Privatdiskontsätze:
Ausfuhr 48, 49, 51—55	Indices:	Ausland 5b
Ausgleichsfonds der A.H.V. 38b	Aktienkurse: Ausland 14	Schweiz 5a
Ausgleichsteuer 32a, 32b	Schweiz 11	Rheinschiffahrt 45
Ausländische Anleihen: Emissionen 23	Ausländische Anleihen 12	Rendite:
Kursindex 12	Aussenhandel 54	Bundesanleihen 9
Rendite 13a, 13b	Aussenhandelspreise 55	Obligationen im Auslande . 13a, 13b
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern 52	Grosshandel 58—60, 62, 64, 66	Rückzahlungen:
Aussenhandelsindex 54	Landw. Produktionsmittel 66	Aktien 25, 27b
Aussenhandelspreisindex 55	Landw. Produktenpreise 66	Obligationen 24, 27b
Einfuhr nach Ländern 52	Lebenskosten 61, 63, 65—67	Schulden: Bund 36b
Einfuhr wichtiger Waren 50	Obligationenkurse 9, 12	Kantone 37a
Jahresergebnisse 48	Industrie:	Gemeinden 37b
Industrieller Export 51	Aktienindex 11	Schweizerfranken:
Monatsergebnisse 49	Beschäftigungsgrad 42, 43	in % des Dollars 19e
nach Hauptgruppen 53	Löhne 67	Silberpreis in London und New York 56
Bankausweise:	Stellensuchende 44	Spareinlagen: Zinssätze 10
Ausländische Notenbanken 73	Kantonalbanken:	Staatsanleihen: Emissionen 21, 23
BIZ 72a	Bilanzen 68	Kurse 7
Darlehenskasse 70	Zinssätze 10	Rendite 9, 13a, 13b
Grossbanken 68, 69	Kantone, Finanzlage 37a	Rückzahlungen 24
Internationaler Währungsfonds 72b	Kassenobligationen:	Staatsrechnungen:
Internat. Wiederaufbaubank 72c	Zinssätze 10	Bund 36a
Kantonalbankenverband 68	Kleinhandel, Wertumsätze 41	Kantone 37a
Lokalbanken 68	Konkurse 39	Stellensuchende 44
Nationalbank 1, 2	Krisenabgabe 32a	Stempelabgaben 32a, 32b, 33a, b
Pfandbriefzentralen 71	Kurse von Bundesanleihen 7	Steuern 32a, 32b, 32c, 35, 37a—b
Banken: Aktienindex 11	Landwirtschaft:	Verdienstersatz 38a
Bilanzen 68, 69	Preise der Produktionsmittel 66	Verkehr im Basler Rheinhafen 45
Bautätigkeit 40	Produktenpreise 57, 66	Verrechnungssteuer 32a, 32b, 32c
Beschäftigungsgrad 42, 43	Lebenskostenindex:	Versicherung:
Betriebsergebnisse, SBB. 31	Ausland 65	Aktienindex 11
Bilanzen 70, 68, 69	Schweiz 61, 63, 65—67	Auszahlungen 26
Börsenindex 9, 11	Lebensversicherungsgesellschaften:	Voranschläge: Bund 36a
Börsenkurse von Bundesanleihen 7	Auszahlungen 26	Kantone 37a
Börsenumsätze 15, 16	Löhne: Entwicklung 67	Währungsfonds, Internationaler 72b
Bund: Finanzlage 35, 36a, b	Lohn- und Verdienstersatz 38a	Währungsparitäten 17
Goldbestand 4	Lokalbanken, Bilanzen 68	Warenpreise:
Steuern 32a, 32b, 32c, 35	Lombardzinsfuss:	im Grosshandel 56
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse 31	Ausländische Notenbanken 6	landw. Produkte 57
Callgeld 5a	Nationalbank 6	Warenumsatzsteuer 32a, 32b
Clearing siehe Abrechnungsverkehr	Luxussteuer 32a, 32b	Wechselkurse: Clearingkurse 19c
Clearingkurse 19c	Nachlassverträge 39	Geldkurse für Sichtdevisen 19a, b
Darlehenskasse, Ausweis 70	Nationalbank, Schweizerische:	Kursfestsetzungen in Abkom-
Devisenkurse siehe Wechselkurse	Ausweise 1, 2	men 18, 19d
Diskontsätze: Geldmarktsätze 5a, b	Diskontsatz 8	Dollarkurs in Paris 19g
Offizielle Sätze 8	Giroverkehr 29	Pfundkurs in New York 19f
Privatsätze 5a, b	Lombardsatz 6	Schweizerfranken in % d. Dollars 19e
Dollarkurs in Paris 19g	Notendeckung 3	Wehropfer 32a, 32b
Einfuhr 48—50, 52—55	Notenbanken, ausländische:	Wehrsteuer 32a, 32b
Elektrizitätsproduktion 47	Ausweise 73	Wohnbautätigkeit 40
Emissionsstatistik 21—23, 27a	Offizielle Sätze 8	Wertschriftenclearing 16
Fabrikbauvorlagen 40	Notenumlauf: Ausland 73, 74, 76	Wiederaufbaubank, Internat. 72c
Finanzen: Bund 32a—36b	Schweiz 1, 2, 3	Zahlungsabkommen der Schweiz 19d
Gemeinden 37b	Obligationen:	Zahlungsverkehr m. d. Ausland 77a, 77b
Kantone 37a	Index ausländ. Werte 12	Zinssätze: Diskontsätze 5a, b, 8
Fremdenverkehr 46	Index schweiz. Werte 9	Hypotheken 10
Geldkurse für Sichtdevisen 19a, b	Rendite ausländ. Anleihen 13a, 13b	Kassenobligationen 10
Geldmarktsätze: Ausland 5b	Rendite von Bundesanleihen 9	Lombardzinsfuss 6
Schweiz 5a	Rückzahlungen 24, 27b	Spareinlagen 10
Geldumlauf in USA. 74	Offizieller Diskontsatz: Ausland 8	Zolleinnahmen 34
Gemeinden, Finanzlage 37b	Schweiz 8	Zwischenbilanzen der Banken 68, 69

Liste alphabétique des tableaux

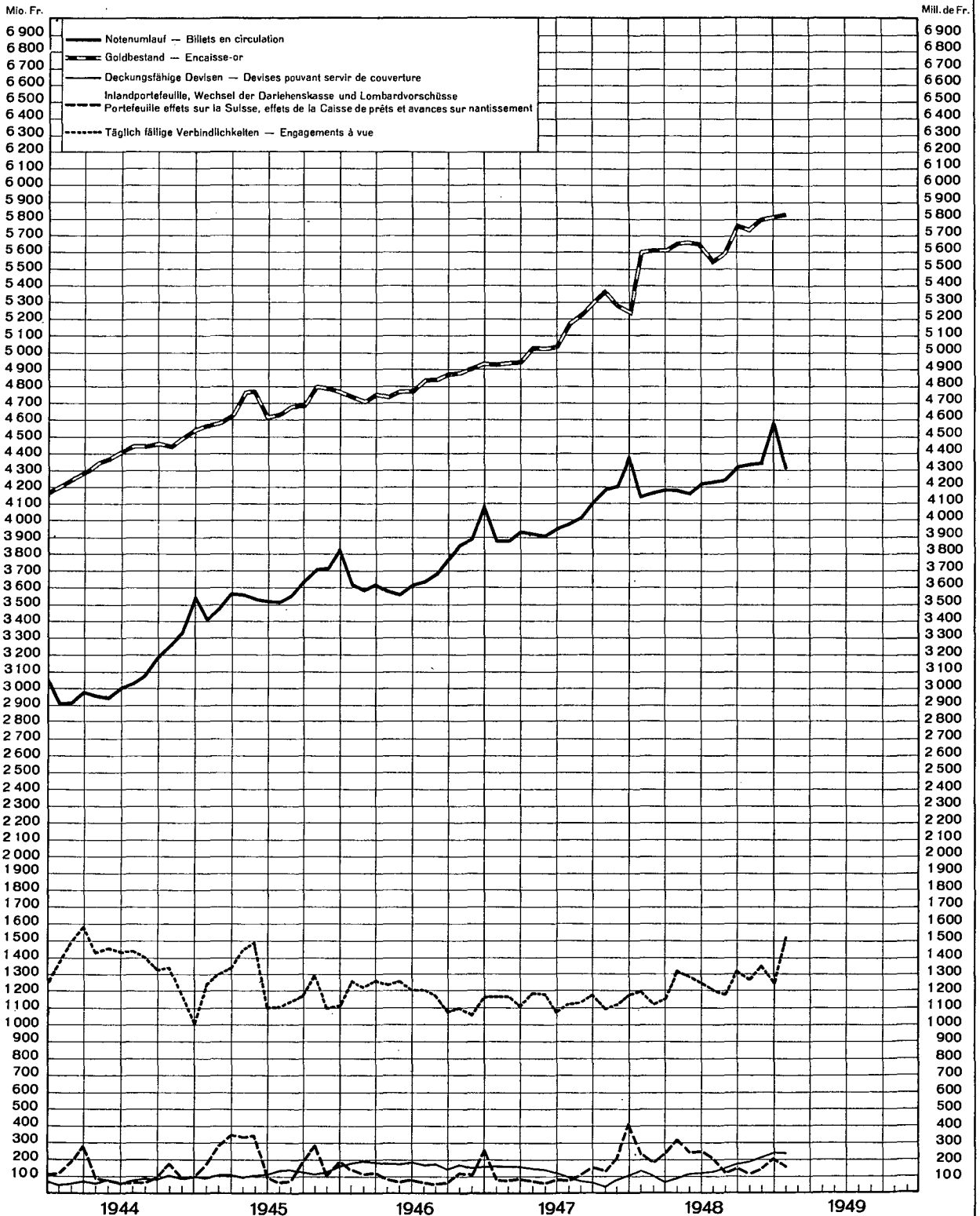
	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiement de la Suisse	19d	Indice des prix du comm. extér.	55	du commerce extérieur	54
Actions: Emissions	22, 23, 27a	Indice du commerce extérieur	54	en Suisse	61, 63, 65-67
Indice: à l'étranger	14	Importations par pays	52	à l'étranger	65
en Suisse	11	Importations de produits import.	50	Industrie: Degré d'activité	42, 43
Remboursements	25, 27b	Industries d'exportations	51	Demandes d'emploi	44
Activité: Bâtiment	40	par catégories économ. princip.	53	Indice des actions	11
Commerce de détail	41	Résultats annuels	48	Salaires	67
de l'industrie	42, 43	Résultats mensuels	49	Lettres de gages	71
Agriculture:		Communes, situation financière	37b	Marché du travail	44
Indice des prix des agents de la		Concordats	39	Mouvement: Bourses	15
production agricole	66	Confédération:		Chambres de compensation	30
Prix des produits agricoles	57, 66	Encaisse or	4	Clearing des titres	16
Allocations pour pertes de salaire		Impôts	32a, 32b, 32c, 35	Comptes de chèques et virements	
et de gain	38a	Situation financière	35, 36a, b	postaux	28
Argent au jour le jour	5a, 5b	Constructions	40	Comptes de virement de la Ban-	
Assurances sur la vie	26	Conversions d'emprunts	27a	que nationale suisse	29
Assurance-vieillesse et survivants	38b	Cours: de clearing avec l'étranger	19c	Touristique	46
Avances sur nantissement:		de la livre à New York	19f	Navigation sur le Rhin	45
Taux officiels	6	des changes	19a, 19b	Obligations: de caisse, taux des	10
Balance commerc. de la Suisse	48, 49, 52	des fonds d'Etat fédéraux	7	Emission	21, 23, 27a
Banque des règlements internat.	72a	du dollar à Paris	19g	Indice	9
Banque Internat. pour la Recon-		du franc suisse en % du dollar	19e	Rendement	9, 13a, 13b
struction et le Développement	72c	fixés en vertu d'accords	19d	Or: Encaisses	1, 2, 4, 72b, c, 73, 74, 76
Banque nationale suisse:		Coût de la vie:		Estimation	76
Couverture des engagements	3	à l'étranger	65	Prix à l'étranger	20
Situations	1, 2	en Suisse	61, 63, 65-67	Production	75
Taux d'escompte	8	Dettes publiques:		Paiements avec l'étranger	77a, 77b
Taux d'avances s. nantissement	6	Cantons	37a	Parités monétaires	17
Virements	29	Communes	37b	Postes:	
Banques cantonales:		Confédération	36b	Chèques et virements postaux	28
Bilans	68	Douanes, recettes des	34	Placement des fonds du service	
Taux d'intérêt	10	Droits de timbre fédéraux	32a, b, 33a, b	de chèques postaux	28
Banques d'émission étrangères:		Emissions:		Prix: de l'argent à Londres et à	
Fonds monétaire international	72b	Actions	22, 23, 27a	New York	56
Situations	75	Obligations	21, 23, 27a	de gros	56
Taux officiels	8	Emprunts:		de l'or à l'étranger	20
Banques locales, bilans	68	Conversions	27a	des produits agricoles	57
Bâtiment	40	Cours d'emprunts fédéraux	7	variation des	66
Bilans des banques suisses	68, 69	Indice des emprunts étrangers	12	Remboursement:	
Billets en circulation:		Remboursements	24, 27b	de capital-actions	25, 27b
à l'étranger	73, 74, 76	Rendements à l'étranger	13a, 13b	d'emprunts obligations	24, 27b
en Suisse	1, 2, 3	en Suisse	9	Rendement:	
Bourse:		Energie électrique, production	47	d'obligations suisses	9
Cours des fonds d'Etat fédéraux	7	Epargne, taux des dépôts d'	10	d'obligations à l'étranger	13a, 13b
Indices	9, 11, 12	Escompte:		des impôts fédéraux	32a, 32b, 32c
Mouvements	15	Taux officiel à l'étranger	8	des droits de timbre fédéraux	33a, b
Budgets: de la Confédération	36a	en Suisse	8	Sacrifice de défense nationale	32a, b
des cantons	37a	Taux du marché monétaire		Salaires:	
Caisse de prêts de la Confédération	70	à l'étranger	5b	Allocations pour perte de salaire	
Cantons, situation financière	37a	en Suisse	5a	et de gain	38a
Centrales de lettres de gage	71	Exportations	48, 49, 51-55	Evolution	67
Chambres de compensation:		Faillites déclarées	39	Situations de banques:	
Clearing des titres	16	Finances:		Banque des règlements internat.	72a
Mouvement	30	Cantons	37a	Banque Internat. pour la Recon-	72c
Changes:		Communes	37b	Banque nationale suisse	1, 2
Cours de clearing	19c	Confédération	32a-36b	Banques d'émission étrangères	73
Cours des devises à vue	19a, 19b	Fonds monétaire international	72b	Caisse de prêts de la Confédération	70
Cours fixés en vertu d'accords	18, 19d	Fonds de compensation de l'A.V.S.	38b	Fonds monétaire international	72b
Parités	17	Franc suisse en % du dollar	19e	Sociétés d'assurance sur la vie	26
Chèques et virements postaux:		Grandes banques suisses:		Taux: d'avances sur nantissement	6
Mouvement	28	Bilans	68, 69	d'épargne	10
Chemins de fer fédéraux:		Hôtellerie	46	de l'argent au jour le jour	5a, 5b
Résultats d'exploitation	31	Hypothèques, taux des	10	d'escompte officiel	8
Chômage	44	Importations	48-50, 52-55	des obligations de caisse	10
Circulation des billets:		Impôts fédéraux	32a, 32b, 32c, 35	du marché monétaire	5b
aux Etats-Unis	74	Indice: des actions à l'étranger	14	hors banque	5a, 5b
Banques d'émission étrang. 73, 74, 76		des actions en Suisse	11	hypothécaire	10
Banque nationale suisse	1, 2, 3	des emprunts étrangers	12	Timbre, droit de	32a, 32b, 33a, b
Clearing: Cours de	19c	des obligations	9	Tourisme	46
des titres	16	des prix de gros:		Traf. d. paiements avec l'étrang. 77a, 77b	
Commerce de détail	41	à l'étranger	64	Trafic du port de Bâle	45
Indice des prix	58	en Suisse	58-60, 62, 64, 66	Virements:	
Commerce extérieur:		des prix: de la production agric.	57	de la Banque nationale suisse	29
Exportations par pays	52	des agents de la product. agric.	66	postaux	28
		du commerce extérieur	55		

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

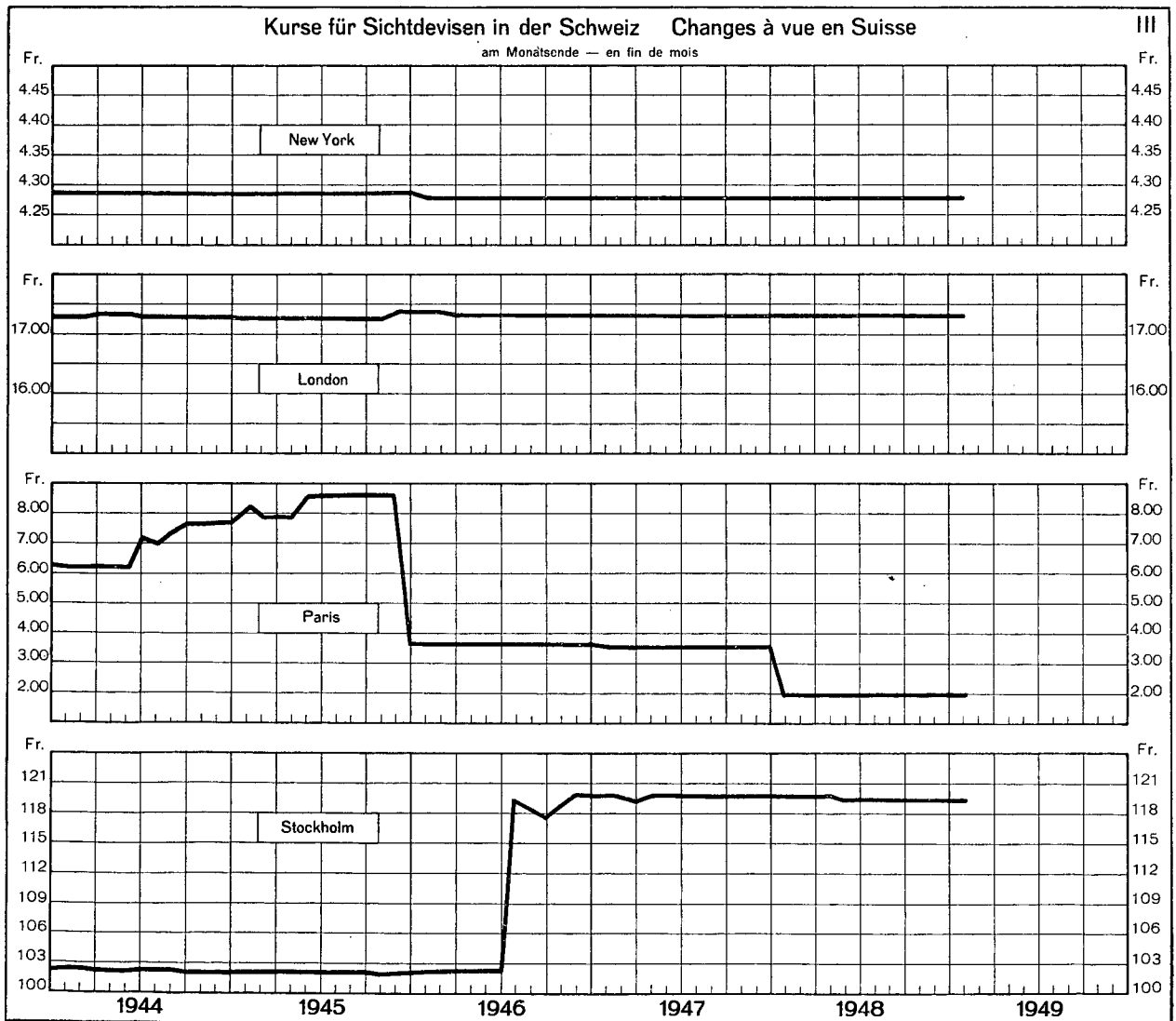
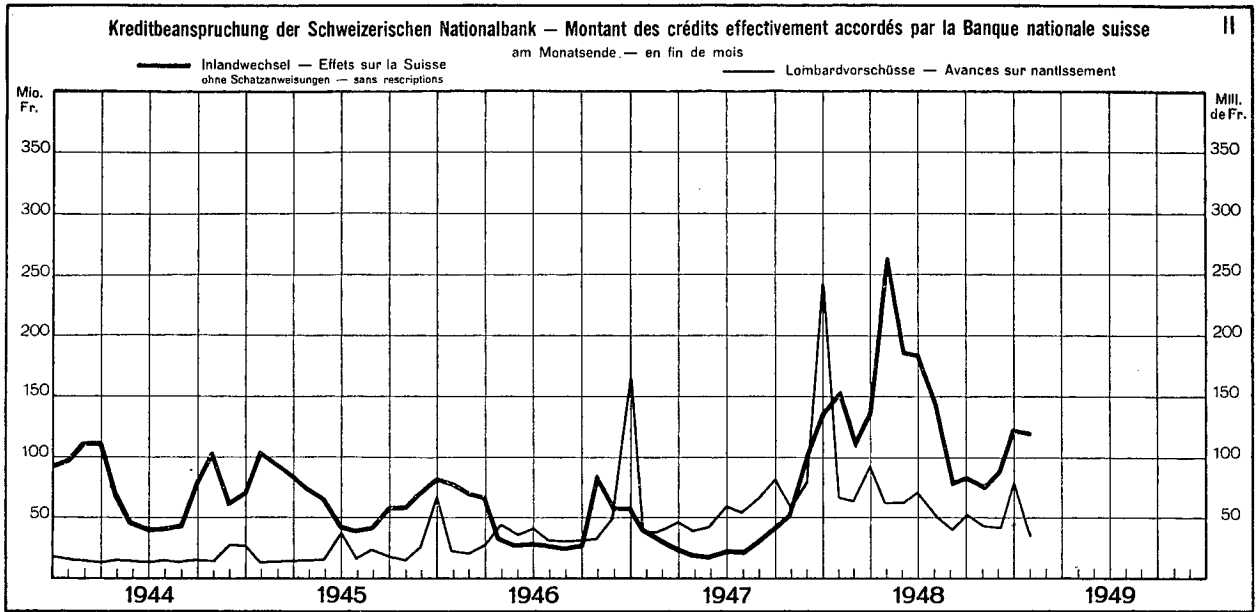
I SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende – en fin de mois

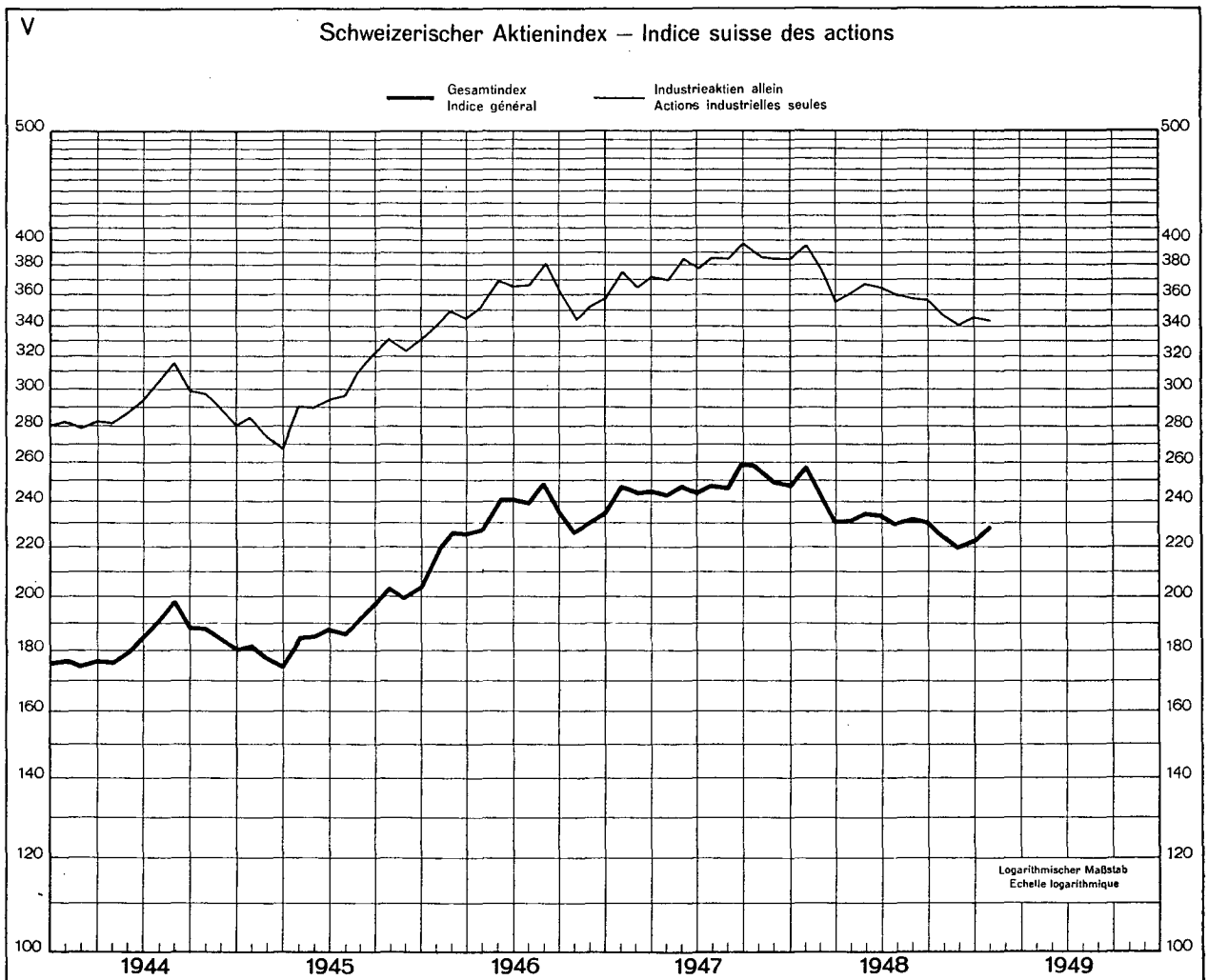
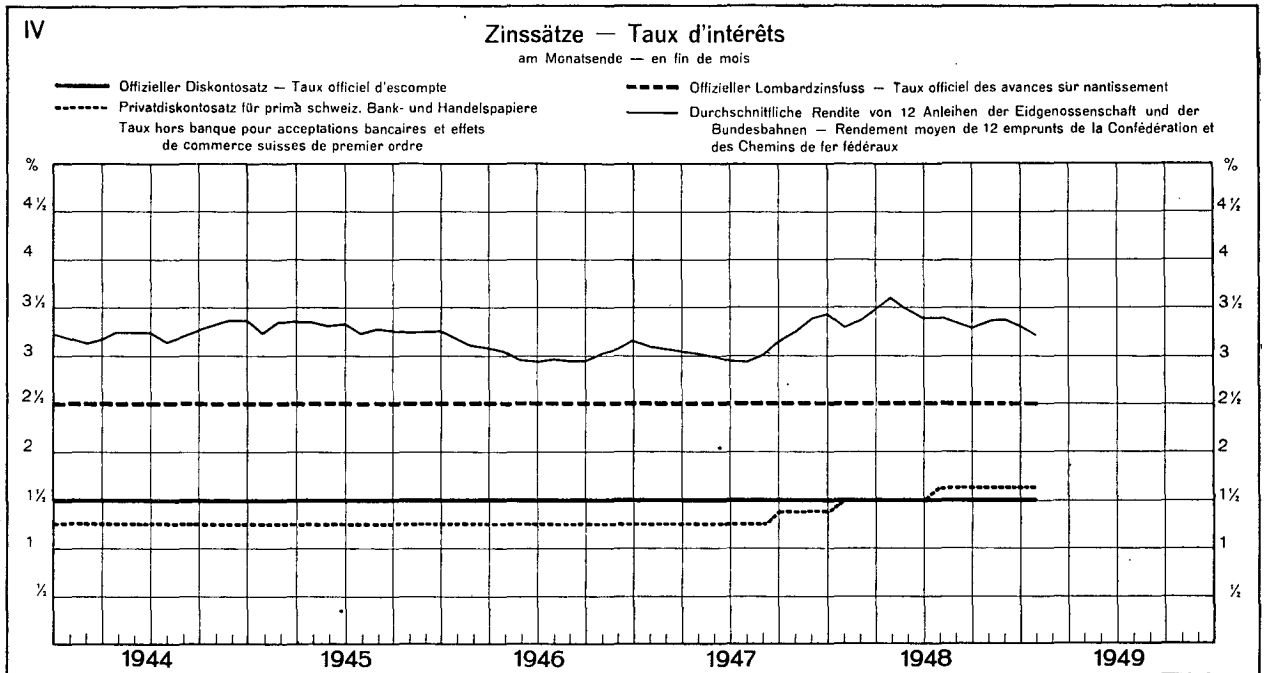


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

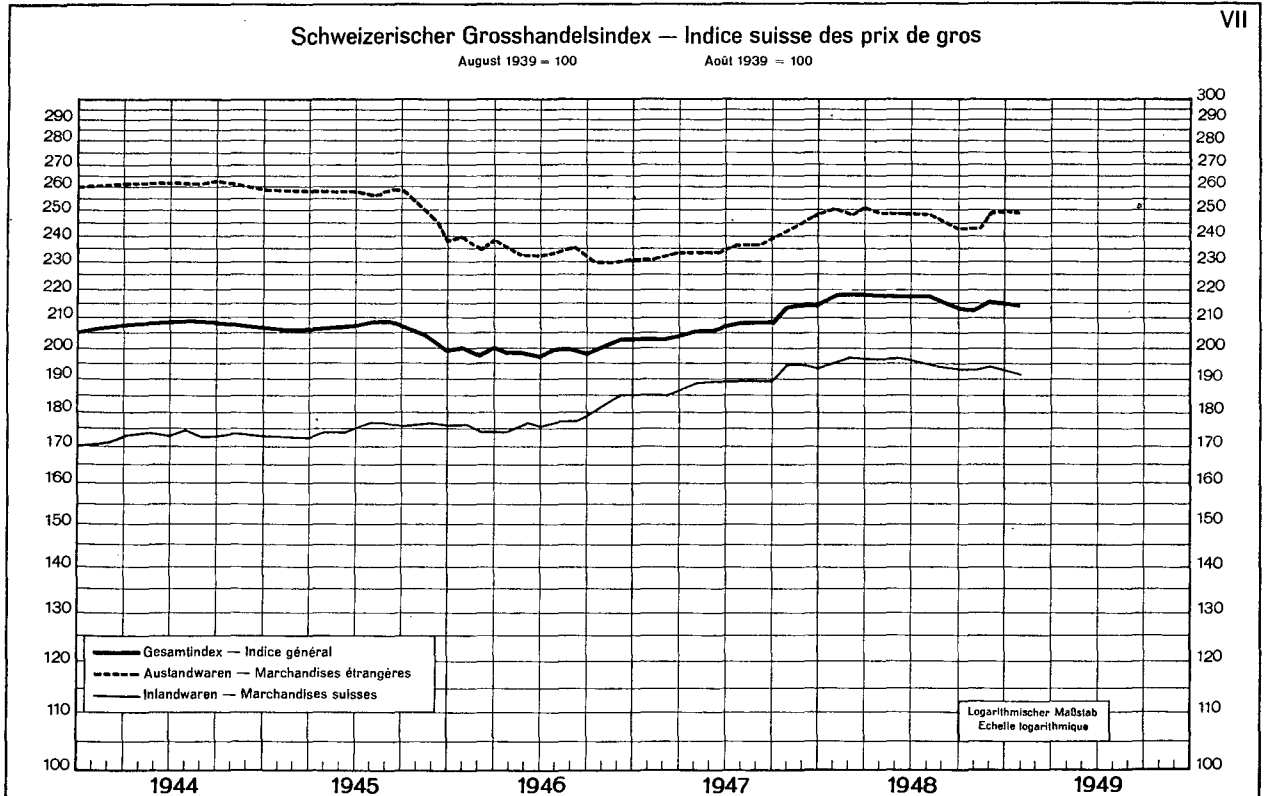
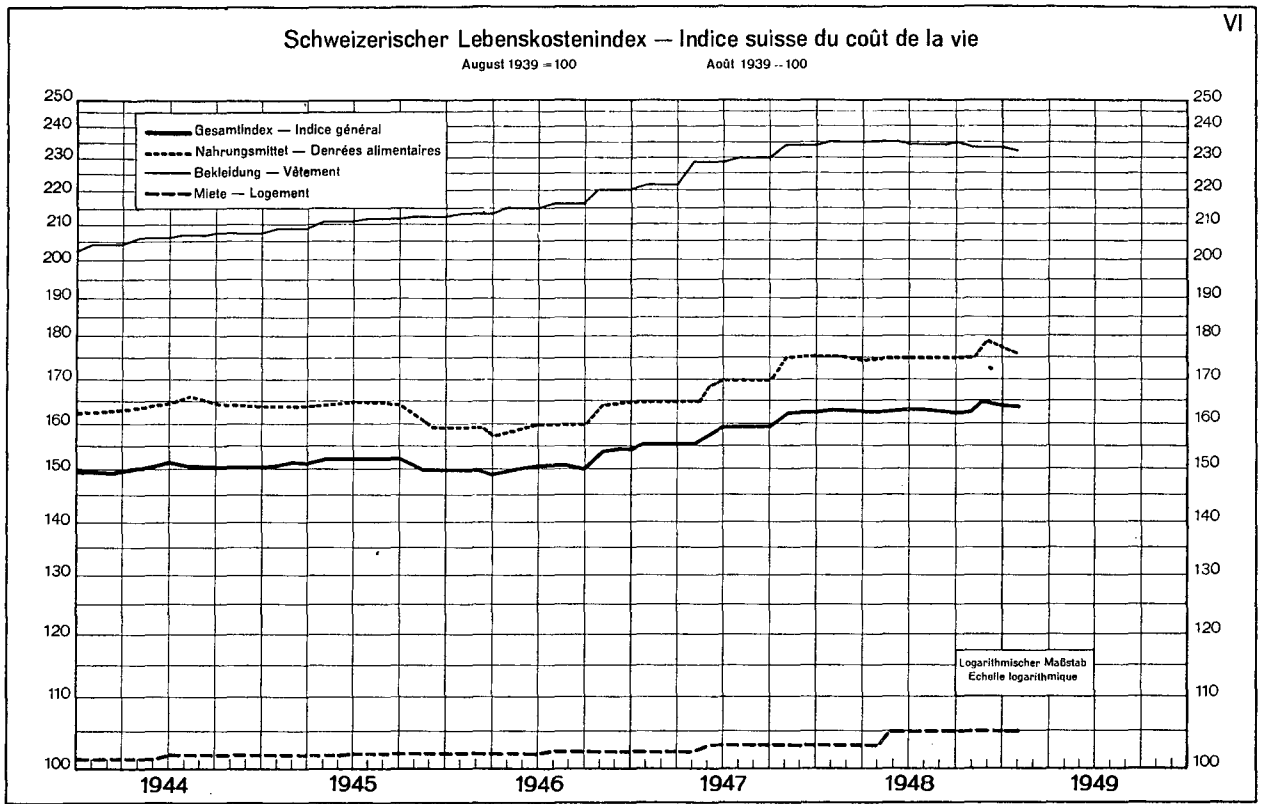
GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



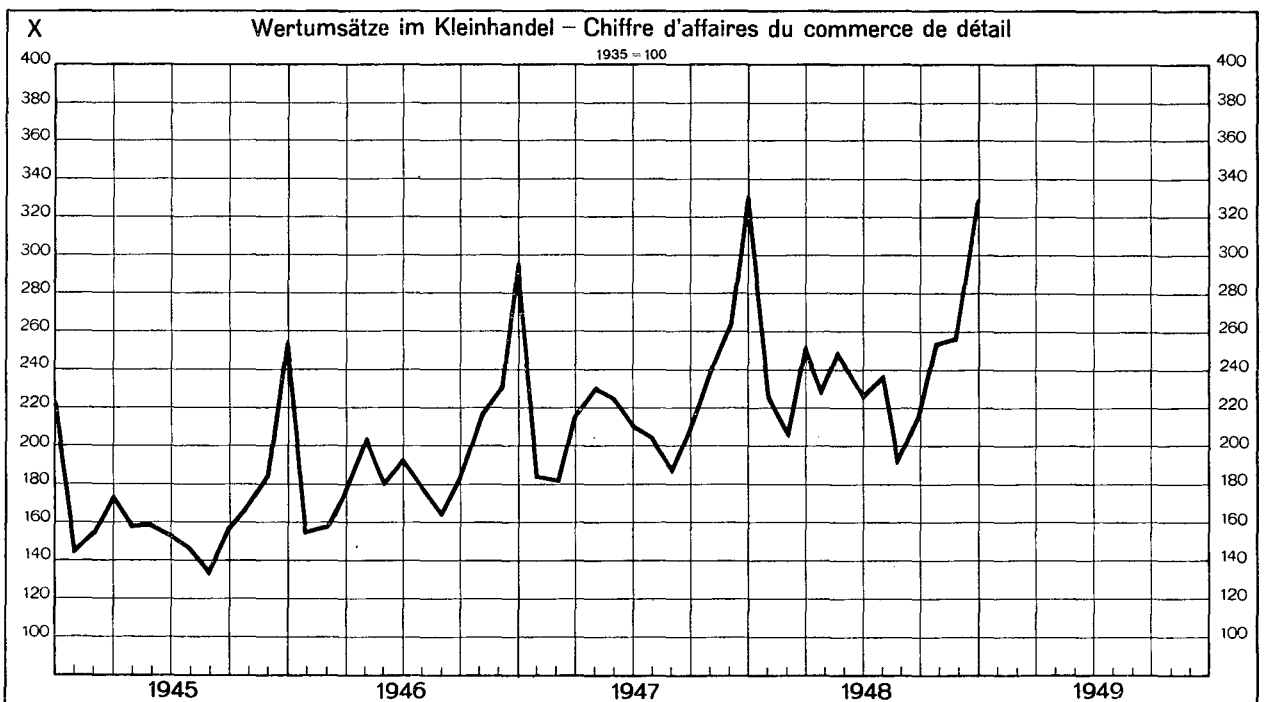
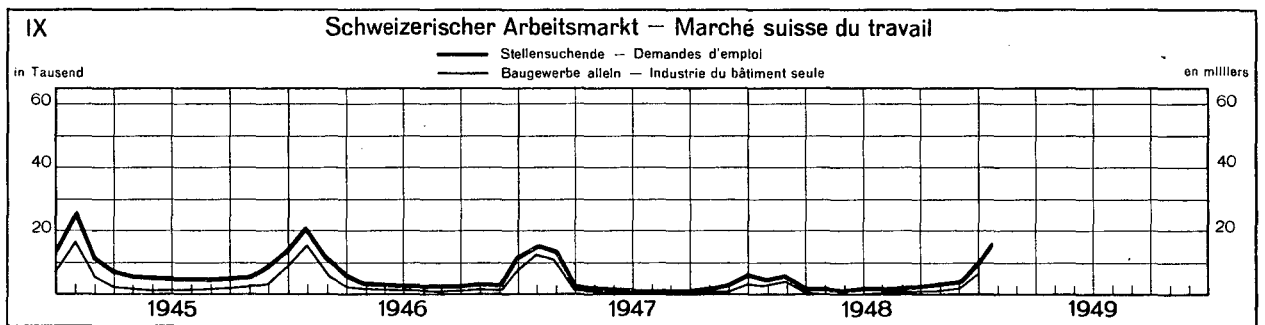
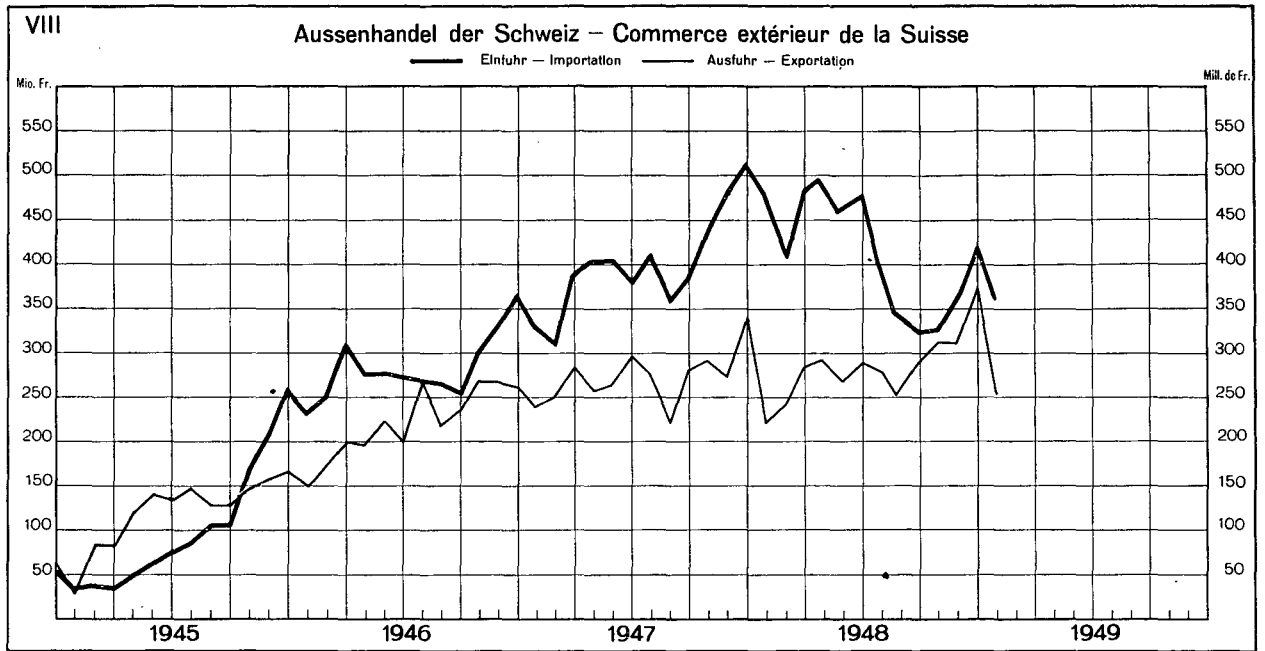
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



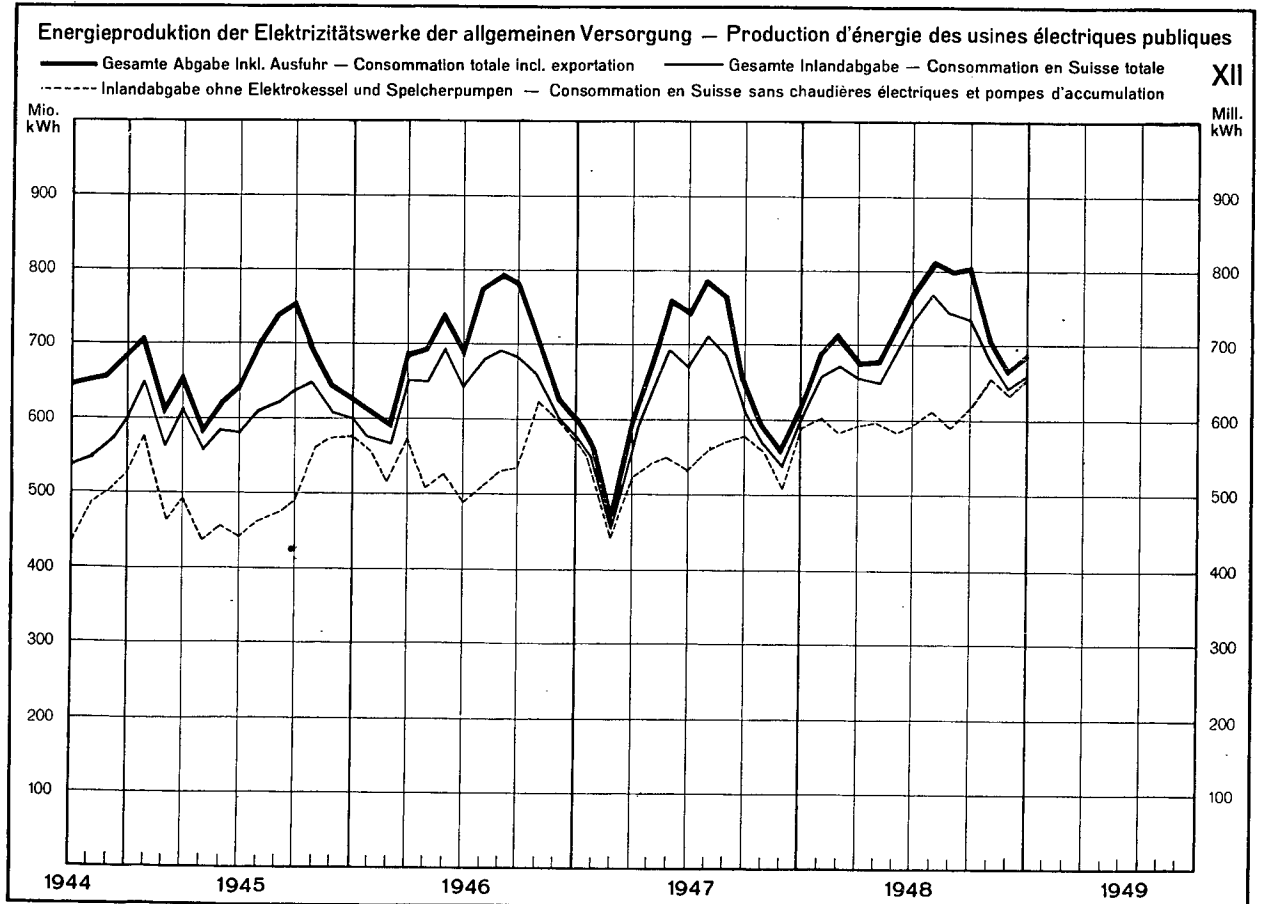
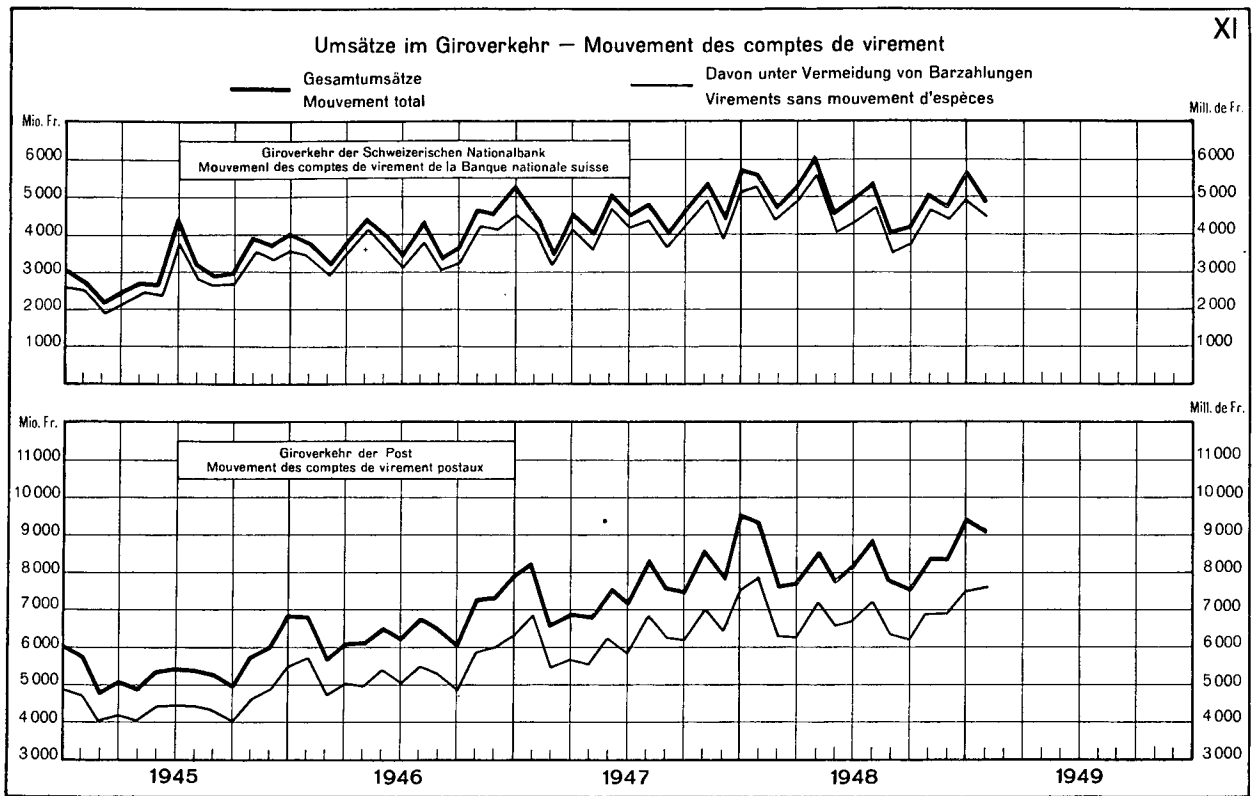
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank
In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven — Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen — Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel der eidg. Darlehens- kasse Effets de la Caisse de prêts	Lombard- vorschüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couverture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1948										
7. Januar ...	5 283,4	63,4	0,1	63,5	139,4	14,1	153,5	13,6	173,7	48,4
15. „ ...	5 602,6	84,2	0,1	84,3	155,4	14,1	169,5	11,8	76,7	48,4
23. „ ...	5 605,7	112,9	—	112,9	156,1	10,3	166,4	13,1	78,0	48,4
31. „ ...	5 604,5	130,6	0,1	130,7	152,6	—	152,6	13,1	70,3	48,5
7. Februar ..	5 603,3	134,9	0,1	135,0	150,8	—	150,8	12,8	62,7	48,5
14. „ ...	5 605,9	132,7	0,1	132,8	134,9	1,0	135,9	12,8	56,0	48,5
23. „	5 603,6	122,2	—	122,2	111,8	2,0	113,8	2,8	60,8	48,5
28. „	5 624,5	100,9	0,1	101,0	116,1	—	116,1	2,8	66,1	48,5
6. März	5 622,1	102,3	0,1	102,4	112,5	—	112,5	2,7	68,9	48,5
15. „	5 622,8	97,0	0,1	97,1	95,4	—	95,4	2,8	65,5	48,4
23. „	5 623,6	80,5	0,1	80,6	93,6	0,5	94,1	3,0	76,0	48,3
31. „	5 625,3	66,6	0,1	66,7	139,0	0,5	139,5	4,3	91,1	47,3
7. April	5 624,4	72,7	0,1	72,8	134,4	0,5	134,9	4,2	78,5	47,3
15. „	5 661,5	70,1	—	70,1	136,2	1,5	137,7	3,9	63,2	47,3
23. „	5 662,1	75,7	—	75,7	257,7	1,5	259,2	12,5	54,1	47,3
30. „	5 662,1	85,9	—	85,9	263,6	0,8	264,4	4,0	60,5	47,5
7. Mai	5 665,2	88,7	—	88,7	240,4	1,8	242,2	4,3	65,2	47,5
15. „	5 662,9	88,7	—	88,7	188,7	2,8	191,5	4,8	54,3	47,6
22. „	5 667,1	95,5	—	95,5	189,8	0,5	190,3	5,1	57,9	47,5
31. „	5 672,4	106,6	—	106,6	179,8	0,5	180,3	4,7	62,1	47,6
7. Juni	5 674,0	108,2	—	108,2	173,5	0,5	174,0	4,7	62,9	47,5
15. „	5 671,7	114,6	—	114,6	142,7	—	142,7	4,7	61,3	47,6
23. „	5 661,2	116,2	—	116,2	133,6	—	133,6	3,3	58,4	47,5
30. „	5 659,4	117,3	—	117,3	179,4	—	179,4	3,8	68,8	47,5
7. Juli	5 659,8	129,7	—	129,7	178,5	—	178,5	3,8	59,5	47,5
15. „	5 656,6	122,5	—	122,5	181,1	—	181,1	3,6	51,9	47,5
23. „	5 657,1	136,9	—	136,9	153,2	0,1	153,3	3,7	50,5	47,6
31. „	5 560,0	124,0	—	124,0	148,3	0,3	148,6	3,3	52,2	47,6
7. August ...	5 577,4	132,2	—	132,2	142,1	0,3	142,4	3,2	48,8	47,5
14. „	5 593,6	124,3	—	124,3	122,5	0,3	122,8	3,4	44,9	47,6
23. „	5 607,8	130,0	—	130,0	80,8	0,8	81,6	3,4	44,1	47,6
31. „	5 606,6	145,1	—	145,1	76,2	1,8	78,0	2,8	44,8	47,5
7. September.	5 627,9	150,7	—	150,7	73,3	2,5	75,8	2,7	47,8	47,5
15. „	5 749,9	166,6	—	166,6	73,5	3,0	76,5	2,7	46,4	47,6
23. „	5 750,6	170,9	—	170,9	74,3	5,0	79,3	2,3	46,3	47,5
30. „	5 773,7	174,5	—	174,5	84,6	4,4	89,0	2,6	53,4	47,6
7. Oktober ..	5 752,8	169,9	—	169,9	89,8	4,4	94,2	2,5	40,7	47,6
15. „	5 738,7	184,9	—	184,9	74,3	1,3	75,6	2,1	36,5	47,6
23. „	5 748,2	198,2	—	198,2	64,7	3,0	67,7	2,1	39,0	47,6
30. „	5 753,8	185,9	—	185,9	64,1	2,0	66,1	2,1	47,1	47,6
6. November	5 754,6	195,9	—	195,9	76,6	3,5	80,1	1,8	50,8	47,6
15. „	5 764,5	209,8	—	209,8	84,2	—	84,2	2,1	45,2	47,6
23. „	5 766,6	220,8	—	220,8	85,0	—	85,0	1,5	44,2	47,6
30. „	5 803,3	206,5	—	206,5	91,4	0,7	92,1	1,5	45,3	47,6
7. Dezember.	5 803,9	214,1	—	214,1	97,1	0,7	97,8	1,5	47,2	47,6
15. „	5 806,7	193,1	—	193,1	93,4	0,7	94,1	2,0	44,6	47,4
23. „	5 803,1	222,6	—	222,6	117,4	0,9	118,3	1,1	52,4	47,4
31. „	5 821,0	236,6	—	236,6	124,0	1,5	125,5	1,6	79,0	47,4
1949										
7. Januar ...	5 819,8	216,9	—	216,9	119,6	1,5	121,1	1,6	47,4	47,4
15. „	5 820,7	219,4	—	219,4	124,2	1,5	125,7	0,9	37,5	47,5
22. „	5 832,1	228,7	—	228,7	124,3	1,5	125,8	0,9	36,7	47,5
31. „	5 834,2	233,2	—	233,2	123,9	—	123,9	0,6	35,0	47,5
7. Februar ..	5 833,1	257,1	—	257,1	123,1	—	123,1	0,6	33,2	47,5
15. „	5 838,7	258,9	—	258,9	130,9	—	130,9	0,4	31,4	47,5

Situations de la Banque nationale suisse
en millions de francs

Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Passiven — Passif					Total	Golddeckung Couverture or		Situations au
		Eigene Gelder Fonds propres	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue	Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif		des Notenumlaufs des billets en circulation	des Notenumlaufs und der täglich fälligen Verbindlichkeiten des billets en circulation et des engagements à vue	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
										1948
20,8	27,8	43,0	4 232,3	1 196,0	—	313,4	5 784,7	124,84	97,33	7 Janvier
24,9	19,2	43,0	4 103,3	1 255,5	—	635,6	6 037,4	136,54	104,55	15 "
11,7	19,9	43,0	4 078,7	1 269,5	494,0	170,9	6 056,1	137,44	104,81	23 "
17,4	20,0	43,0	4 149,9	1 200,5	494,4	169,6	6 057,1	135,06	104,76	31 "
9,5	23,3	43,0	4 071,1	1 267,4	493,5	171,2	6 045,9	137,84	104,96	7 Février
15,8	21,2	43,0	4 027,3	1 295,2	493,0	170,4	6 028,9	139,20	105,32	14 "
9,7	23,4	43,0	4 024,2	1 254,8	493,0	169,8	5 984,8	139,25	106,15	23 "
13,3	20,4	43,0	4 166,4	1 123,5	493,0	166,8	5 992,7	135,00	106,32	28 "
11,5	19,9	43,0	4 099,6	1 187,1	493,0	165,8	5 988,5	137,14	106,35	6 Mars
20,8	23,0	43,5	4 055,5	1 223,1	493,0	160,5	5 975,6	138,65	106,52	15 "
15,3	22,0	43,5	4 087,5	1 178,9	493,0	160,0	5 962,9	137,58	106,78	23 "
26,4	31,0	43,5	4 185,0	1 148,3	493,0	161,8	6 031,6	134,42	105,48	31 "
13,4	20,7	43,5	4 107,4	1 228,3	455,8	161,2	5 996,2	136,93	105,41	7 Avril
24,9	26,7	43,5	4 052,8	1 321,9	455,8	161,3	6 035,3	139,99	105,34	15 "
14,0	22,1	43,5	4 063,4	1 420,3	455,8	164,0	6 147,0	139,34	103,25	23 "
22,1	25,0	43,5	4 179,0	1 329,1	455,9	164,0	6 171,5	135,49	102,80	30 "
14,9	24,6	43,5	4 125,7	1 364,6	455,9	162,9	6 152,6	137,32	103,19	7 Mai
22,5	21,6	43,5	4 060,7	1 370,6	455,9	163,2	6 093,9	139,46	104,26	15 "
10,2	22,4	43,5	4 033,5	1 406,7	455,9	162,4	6 102,0	140,50	104,17	22 "
19,1	25,7	43,5	4 158,2	1 297,6	455,9	163,3	6 118,5	136,42	103,97	31 "
9,7	26,1	43,5	4 090,4	1 353,6	455,9	163,7	6 107,1	138,72	104,22	7 Juin
17,2	25,8	43,5	4 049,4	1 373,7	455,9	163,1	6 085,6	140,06	104,59	15 "
18,0	23,6	43,5	4 064,1	1 334,3	455,9	164,0	6 061,8	139,90	104,87	23 "
26,0	27,9	43,5	4 221,0	1 245,8	455,4	164,4	6 130,1	134,08	103,52	30 "
15,0	25,8	43,5	4 154,5	1 420,9	337,2	163,5	6 119,6	136,23	101,51	7 Juillet
21,1	26,9	43,5	4 101,4	1 465,7	336,6	164,0	6 111,2	137,92	101,61	15 "
14,1	25,5	43,5	4 146,0	1 398,9	336,6	163,7	6 088,7	136,45	102,02	23 "
18,2	26,7	43,5	4 232,6	1 202,2	336,6	165,7	5 980,6	131,36	102,30	31 "
11,0	25,2	43,5	4 165,3	1 277,5	336,6	164,8	5 987,7	133,90	102,47	7 Août
15,2	26,0	43,5	4 124,2	1 308,1	336,6	165,9	5 978,3	135,83	102,97	14 "
11,4	25,4	43,5	4 113,2	1 292,6	336,6	165,4	5 951,3	136,34	103,74	23 "
17,8	26,9	43,5	4 246,3	1 178,5	336,6	164,8	5 969,5	132,04	103,35	31 "
10,6	23,6	43,5	4 204,5	1 241,4	336,6	160,6	5 986,6	133,85	103,34	7 Septembre
18,0	21,7	43,5	4 174,3	1 415,0	336,6	160,0	6 129,4	137,75	102,87	15 "
16,1	21,1	43,5	4 184,0	1 409,4	336,6	160,6	6 134,1	137,44	102,81	23 "
25,3	24,3	43,5	4 322,4	1 326,1	336,6	161,8	6 190,4	133,58	102,22	30 "
10,4	21,1	43,5	4 256,5	1 341,1	337,1	161,0	6 139,2	135,16	102,77	7 Octobre
15,3	22,0	43,5	4 219,9	1 360,8	337,1	161,4	6 122,7	135,99	102,83	15 "
10,4	21,2	43,5	4 219,9	1 373,8	337,1	160,1	6 134,4	136,22	102,76	23 "
17,5	25,7	43,5	4 334,1	1 268,1	337,1	163,0	6 145,8	132,76	102,71	30 "
12,1	22,4	43,5	4 262,2	1 361,0	337,1	161,5	6 165,3	135,01	102,34	6 Novembre
14,6	26,2	43,5	4 207,9	1 442,3	337,1	163,4	6 194,2	136,99	102,02	15 "
11,7	24,3	43,5	4 203,8	1 454,2	337,1	163,1	6 201,7	137,17	101,92	23 "
13,1	24,1	43,5	4 345,2	1 342,5	337,1	165,2	6 233,5	133,56	102,03	30 "
9,2	26,4	43,5	4 310,0	1 393,6	337,1	163,5	6 247,7	134,66	101,76	7 Décembre
18,2	29,4	43,5	4 337,9	1 353,6	337,1	163,4	6 235,6	133,86	102,02	15 "
15,1	24,9	43,5	4 520,2	1 223,7	337,1	160,4	6 284,9	128,38	101,03	23 "
50,5	21,2	43,5	4 594,3	1 242,7	337,1	165,2	6 382,8	126,70	99,73	31 "
										1949
7,4	23,6	43,5	4 427,0	1 371,8	271,0	171,9	6 285,2	131,46	100,36	7 Janvier
14,5	13,6	43,5	4 294,2	1 513,2	270,5	158,4	6 279,8	135,55	100,23	15 "
7,3	13,1	43,5	4 240,1	1 579,7	270,5	158,3	6 292,1	137,55	100,21	22 "
10,5	16,4	43,5	4 306,9	1 521,0	270,5	159,4	6 301,3	135,46	100,11	31 "
6,5	17,9	43,5	4 223,7	1 621,4	270,4	160,0	6 319,0	138,10	99,80	7 Février
12,2	15,4	43,5	4 160,2	1 701,1	270,4	160,2	6 335,4	140,35	99,62	15 "

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois
in Millionen Franken — en millions de francs

2

Monatsende	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1944	1945	1946	1947	1948	1949	Fin de mois	
	Goldbestand — Encasse or							Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Januar	4 210,7	4 576,8	4 757,2	4 936,5	5 604,5	5 834,2	59,8	93,5	184,5	165,4	130,6	233,2	Janvier	
Februar	4 259,4	4 591,2	4 721,5	4 951,4	5 624,5		61,3	106,1	197,4	162,0	100,9		Février	
März	4 299,4	4 639,2	4 767,0	4 959,9	5 625,3		72,9	109,6	185,9	157,9	66,6		Mars	
April	4 343,1	4 771,3	4 755,9	5 038,5	5 662,1		60,5	98,2	182,5	147,2	85,9		Avril	
Mai	4 372,4	4 783,2	4 784,0	5 037,4	5 672,4		77,7	100,0	175,8	138,1	106,6		Mai	
Juni	4 426,9	4 626,3	4 785,9	5 054,8	5 659,4		67,2	110,0	182,4	119,9	117,3		Juin	
Juli	4 455,0	4 641,9	4 843,9	5 187,2	5 560,0		72,0	134,5	167,3	96,2	124,0		Juillet	
August	4 453,4	4 690,4	4 851,2	5 234,3	5 606,6		88,4	137,5	174,3	70,2	145,1		Août	
September ..	4 468,2	4 697,0	4 881,3	5 307,2	5 773,7		80,4	127,5	145,8	64,8	174,5		Septembre	
Oktober	4 450,5	4 805,9	4 894,8	5 374,4	5 753,8		107,1	110,6	169,1	32,4	185,9		Octobre	
November ..	4 502,3	4 797,7	4 921,3	5 298,0	5 803,3		92,0	123,4	147,7	77,3	206,5		November	
Dezember ..	4 554,1	4 777,0	4 949,9	5 256,2	5 821,0		100,8	163,7	157,9	102,4	236,6		Décembre	
Mittel	4 384,3	4 691,1	4 818,0	5 129,9	5 662,7		76,4	115,2	171,1	113,4	135,7		Moyenne	
	Schweizerwechsel und Wechsel der Darlehenskasse Effets sur la Suisse et effets de la Caisse de prêts							Lombardvorschüsse Avances sur nantissement						
Januar	100,7	106,8	80,2	45,0	165,7	124,5	15,3	14,8	23,6	38,8	70,3	35,0	Janvier	
Februar	115,0	97,0	73,4	38,3	118,9		15,0	15,5	22,6	39,7	66,1		Février	
März	119,2	85,4	68,4	29,5	143,3		14,6	15,5	27,0	47,8	91,1		Mars	
April	69,5	73,9	32,2	26,6	267,6		16,3	15,2	46,4	41,5	60,5		Avril	
Mai	52,2	67,0	28,0	18,1	184,5		15,9	16,6	39,7	45,1	62,1		Mai	
Juni	47,3	43,1	28,4	25,8	183,2		15,7	43,7	44,4	61,6	68,8		Juin	
Juli	45,3	40,7	27,1	23,9	151,6		16,8	17,8	33,8	56,6	52,2		Juillet	
August	47,5	43,8	26,1	31,2	79,0		16,0	24,6	33,0	66,6	44,8		Août	
September ..	82,8	58,4	29,0	49,1	87,2		16,8	18,9	34,2	83,0	53,4		Septembre	
Oktober	107,3	59,9	85,9	59,7	66,2		16,0	16,9	35,1	62,2	47,1		Octobre	
November ..	62,7	77,3	62,0	102,8	92,9		28,1	27,0	50,8	78,8	45,3		November	
Dezember ..	71,1	90,7	69,6	148,7	125,6		27,6	67,6	164,2	246,6	79,0		Décembre	
Mittel	78,6	69,5	51,9	47,8	134,5		17,0	19,6	36,3	59,7	59,5		Moyenne	
	Schatzanweisungen des Bundes¹⁾ Rescriptions de la Confédération suisse¹⁾							Wertschriften — Titres						
Januar	0,4	61,0	41,0	1,8	—	—	64,7	64,4	62,2	52,8	48,5	47,5	Janvier	
Februar	58,4	174,0	20,0	0,3	—		64,7	64,4	62,2	52,8	48,5		Février	
März	145,3	250,0	28,0	3,0	0,5		64,3	63,8	61,8	52,4	47,3		Mars	
April	0,3	250,0	—	3,5	0,8		64,2	63,7	61,7	52,3	47,5		Avril	
Mai	0,3	264,0	—	1,5	0,5		64,2	63,7	61,7	52,3	47,6		Mai	
Juni	0,2	8,2	—	—	—		64,2	63,7	60,9	52,2	47,5		Juin	
Juli	0,2	—	—	3,0	0,3		64,2	63,7	58,1	48,7	47,6		Juillet	
August	0,2	5,0	—	13,0	1,8		64,2	63,7	55,1	48,7	47,5		Août	
September ..	0,1	114,0	—	25,4	4,4		64,2	63,7	53,5	48,9	47,6		Septembre	
Oktober	61,1	217,0	—	11,1	2,0		64,2	63,7	54,9	48,8	47,6		Octobre	
November ..	0,1	—	0,8	25,3	0,7		64,2	63,7	54,9	48,9	47,6		November	
Dezember ..	—	39,9	14,5	20,1	1,5		64,2	62,1	52,7	48,4	47,4		Décembre	
Mittel	20,0	112,2	6,4	8,0	1,6		64,3	63,8	58,8	50,8	47,7		Moyenne	
	Notenumlauf — Billets en circulation							Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						
Januar	2 913,7	3 409,2	3 614,5	3 882,8	4 149,6	4 306,9	1 367,9	1 241,5	1 260,9	1 163,1	1 200,5	1 521,0	Janvier	
Februar	2 919,5	3 478,4	3 588,8	3 884,0	4 166,4		1 508,6	1 300,7	1 231,9	1 163,2	1 123,5		Février	
März	2 980,3	3 563,8	3 613,8	3 932,4	4 185,0		1 580,8	1 333,2	1 257,8	1 109,2	1 148,3		Mars	
April	2 962,4	3 558,0	3 578,7	3 918,0	4 179,0		1 427,9	1 447,0	1 239,2	1 184,7	1 329,1		Avril	
Mai	2 945,3	3 532,2	3 563,7	3 907,8	4 158,2		1 449,5	1 493,6	1 256,4	1 178,5	1 297,6		Mai	
Juni	3 004,3	3 521,6	3 616,9	3 953,9	4 221,0		1 432,3	1 102,0	1 211,9	1 072,9	1 245,8		Juin	
Juli	3 028,2	3 522,2	3 639,1	3 979,6	4 232,6		1 440,8	1 104,8	1 210,2	1 127,4	1 202,2		Juillet	
August	3 082,3	3 557,9	3 688,4	4 021,6	4 246,3		1 402,3	1 138,7	1 168,6	1 131,8	1 178,5		Août	
September ..	3 193,9	3 640,4	3 784,9	4 107,9	4 322,4		1 325,4	1 169,1	1 078,9	1 174,2	1 326,1		Septembre	
Oktober	3 267,0	3 703,6	3 858,2	4 191,8	4 334,1		1 336,5	1 298,2	1 095,1	1 098,2	1 268,1		Octobre	
November ..	3 337,1	3 725,3	3 898,3	4 202,2	4 345,2		1 186,0	1 093,1	1 054,7	1 123,0	1 342,5		November	
Dezember ..	3 548,0	3 835,2	4 090,7	4 383,4	4 594,3		1 015,1	1 110,0	1 163,7	1 172,3	1 242,7		Décembre	
Mittel	3 025,1	3 517,6	3 633,2	3 940,6	4 167,9		1 426,8	1 276,3	1 224,7	1 197,7	1 307,1		Moyenne	

¹⁾ Bis Ende Dezember 1947 mit Einschluss der Reskriptionen von Kantonen. — Jusqu'à fin décembre 1947, y compris les rescriptions des cantons.

**Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold
Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent**

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1944	1945	1946	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	144,51	134,24	131,61	127,14	135,06	135,46	98,34	98,41	97,58	97,83	104,76	100,11	Janvier
Februar ...	145,89	131,99	131,57	127,46	135,00		96,19	96,06	97,95	98,09	106,32		Février
März	144,25	130,17	131,91	126,13	134,42		94,26	94,73	97,85	98,38	105,48		Mars
April	146,00	134,10	132,90	128,60	135,49		98,92	95,33	98,71	98,74	102,50		Avril
Mai	148,45	135,41	134,24	128,91	136,42		99,49	95,17	99,25	99,04	103,97		Mai
Juni	147,35	131,36	132,32	127,84	134,08		99,78	100,05	99,11	100,56	103,52		Juin
Juli	147,11	131,78	133,11	130,34	131,36		99,68	100,32	99,89	101,57	102,30		Juillet
August ...	144,48	131,82	131,52	130,15	132,04		99,30	99,66	99,88	101,57	103,35		Août
September .	139,89	129,02	128,97	129,20	133,58		98,87	97,95	100,36	100,48	102,22		Septembre
Oktober ...	136,32	129,76	126,87	128,21	132,76		96,97	96,08	98,82	101,60	102,71		Octobre
November ..	134,91	128,78	126,24	126,08	133,56		99,54	99,57	99,36	99,49	102,03		Novembre
Dezember ..	128,35	124,55	121,00	119,81	126,70		99,80	96,60	94,20	94,61	99,73		Décembre
Mittel	144,93	133,36	132,61	130,18	135,86		98,48	97,85	99,18	99,84	103,43		Moyenne

**Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs**

Monats- ende	Goldbestand — Encaisse or						davon bezahlt ¹⁾ — dont payée ¹⁾						Fin de mois
	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1944	1945	1946	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	15,5	520,4	1 067,9	1 258,4	247,2	181,9	15,5	428,3	758,9	799,8	247,2	181,9	Janvier
Februar ...	38,7	567,8	1 100,6	1 240,6	230,1	181,9 ²⁾	38,7	466,6	768,4	777,3	230,1	181,9 ²⁾	Février
März	86,5	598,0	1 123,2	1 236,3	230,1		86,5	479,9	768,6	777,3	230,1		Mars
April	97,0	540,4	1 141,6	1 136,3	188,7		97,0	413,7	768,9	694,6	188,7		Avril
Mai	131,2	567,4	1 159,9	1 090,7	173,6		127,5	425,8	769,0	651,1	173,6		Mai
Juni	216,1	818,6	1 169,2	810,3	159,1		197,4	657,1	769,2	370,7	159,1		Juin
Juli	260,8	850,5	1 185,0	739,7	159,1		233,4	674,3	769,2	334,6	159,1		Juillet
August ...	287,8	888,6	1 189,8	705,9	159,1		250,8	695,1	769,2	300,7	159,1		Août
September .	339,5	949,4	1 229,4	690,8	159,1		286,4	727,5	795,2	285,7	159,1		Septembre
Oktober ...	381,4	942,4	1 196,7	637,9	180,8		315,2	701,4	751,3	265,1	180,8		Octobre
November .	435,4	997,4	1 213,1	637,9	180,8		358,3	730,1	759,0	265,1	180,8		Novembre
Dezember .	462,5	1 030,2	1 239,1	609,7	181,9		378,6	737,4	776,3	253,0	181,9		Décembre
Mittel	229,4	772,6	1 168,0	899,5	187,5		198,8	594,8	768,6	481,2	187,5		Moyenne

¹⁾ Die Differenz war jeweils im Verlauf von drei Jahren vom Bund zu bezahlen. Mitte Januar 1948 übernahm die Nationalbank das vom Bund noch nicht bezahlte Gold auf ihre Rechnung. — La différence devait être payée par la Confédération dans un délai de 3 ans. Cependant, à mi-janvier 1948, la Banque nationale a repris à son compte l'encaisse-or de la Confédération non encore payée.

²⁾ 15. Februar. — 15 Février.

Privatsatz und Callgeld in der Schweiz — Taux hors banque et call money en Suisse

Monat	Privatsatz — Taux hors banque							Callgeld in Zürich — Call money à Zurich					Mois
	Monatsmittel			1949				Moyenne	1949				
	1946	1947	1948	7.	15.	23.	Monats- ende		1948	7	15	23		fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ...	1,25	1,25	1,50	1 ¹ / ₂ -1 ³ / ₄	1 ¹ / ₂ -1 ³ / ₄	1 ¹ / ₂ -1 ³ / ₄	1 ¹ / ₂ -1 ³ / ₄	1,50	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₄	Janvier
Februar ...	1,25	1,25	1,50	1 ¹ / ₂ -1 ³ / ₄	1 ¹ / ₂ -1 ³ / ₄			1,50	1 ¹ / ₄	1 ¹ / ₄			Février
März	1,25	1,25	1,50					1,50					Mars
April	1,25	1,25	1,50					1,50					Avril
Mai	1,25	1,25	1,50					1,50					Mai
Juni	1,25	1,25	1,50					1,50					Juin
Juli	1,25	1,25	1,625					1,50					Juillet
August ...	1,25	1,25	1,625					1,50					Août
September	1,25	1,25	1,625					1,50					Septembre
Oktober ..	1,25	1,37	1,625					1,50					Octobre
November .	1,25	1,37	1,625					1,50					Novembre
Dezember .	1,25	1,37	1,625					1,50					Décembre
Mittel	1,25	1,28	1,563					1,50					Moyenne

Geldmarktsätze im Ausland — Taux du marché monétaire à l'étranger

5b

Plätze — Places	Satz — Taux	15. Febr.	30. Sept.	30. Okt.	30. Nov.	31. Dez.	15. Jan.	31. Jan.	15. Febr.	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		
		Févr.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Janv.	Févr.	1946	1947	1948
		1948					1949					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Amsterdam	3 monatige Schatzscheine ...	1 ⁵ / ₁₆	1	1 ¹ / ₁₆	1 ¹ / ₁₆	1 ⁷ / ₁₆	1 ¹ / ₈	1 ¹ / ₈	1 ³ / ₈	1,22	1,35	1,29
London	3 months Bank bills.....	9/16	9/16	9/16	9/16	9/16	9/16	9/16	9/16	0,53	0,53	0,56
New York	3 months Treasury bills....	0,996	1,109	1,129	1,150	1,155	1,160	1,160	1,163	0,37	0,60	1,04
	Bankers' acceptances, 90 days Federal Reserve Bank buying rate	1 ¹ / ₄	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	0,71	1,01	1,34
	Open-market rate	1 ¹ / ₁₆	1 ³ / ₁₆	1 ³ / ₁₆	1 ³ / ₁₆	1 ³ / ₁₆	1 ³ / ₁₆	1 ³ / ₁₆	1 ³ / ₁₆	0,61	0,87	1,11
Paris	Argent au jour le jour	2 ¹ / ₈	3 ¹ / ₄	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1,30	1,57	2,10

Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement des banques d'émission

6

Länder	Zinsfuss am 15. Febr. 1949 — Taux au 15 Févr. 1949		Vorheriger Zinsfuss Taux précédent	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	In Kraft seit: — Date de la mise en vigueur:		1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz	2 ¹ / ₂	26. November — Novembre 1936	3	2,50	2,50	2,50	Suisse
Belgien.....	2 ¹ / ₂)	16. Januar — Janvier 1945	3	2,00	2,00	2,00	Belgique
	5 ²)	28. August — Août 1947	4 ¹ / ₂	3,17	4,67	5,00	
Frankreich	4 ¹ / ₂	4. September — Septembre 1948	4 ¹ / ₄	2,75	3,47	4,33	France
Vorschüsse auf 30 Tage	2 ¹ / ₂	30. September — Septembre 1948	3 ¹ / ₂	1,63	1,92	2,57	Avances à 30 jours
Italien	4 ¹ / ₂	18. Mai — Mai 1936	5	4,50	4,50	4,50	Italie
Niederlande ...	3	27. Juni — Juin 1941	3 ¹ / ₂	3,00	3,00	3,00	Pays-Bas
Tschecho- slowakei	2 ³ / ₄ —3 ³ / ₄	28. Oktober — Octobre 1945	4 ¹ / ₈	3,25	3,25	3,25	Tchéco- slovaquie

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux

7

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Millionen Fr. 1) Montant en millions de frs. 1)	Emissions- kurs Cours d'émission	Jahr — Année 1947 2)		Jahr — Année 1948 2)		Januar — Janvier 1949 2)		
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs 3)
3 ¹ / ₂ % Eidg. Anleihe 1932/33	1933-1962	—	240	93,40/95,40/98,50	103,85	100,30	101,95	99,65	102,90	101,90	102,60
3% S. B. B. 1938	1949-1973	1948	355	100,00	100,20	93,00	97,75	91,90	97,75	96,40	97,75
3 ¹ / ₂ % Eidg. Anleihe 1942	1953-1972	1957	100	101,40	104,90	100,00	101,75	99,00	102,75	101,50	102,70
3 ¹ / ₂ % „ „ April 1943	1954-1968	1958	232	100,00	104,50	100,00	101,60	98,80	102,85	101,50	102,70
3 ¹ / ₂ % „ „ Mai 1944	1964	1956	338	100,00	104,80	100,00	101,90	98,75	103,20	101,85	103,10
3 ¹ / ₄ % „ „ Juni 1945	1955	—	315	100,00	103,00	98,80	101,00	97,25	101,80	100,75	101,60
3 ¹ / ₂ % „ „ „ 1945	1965	1960	400	100,00	105,00	100,00	101,90	98,75	103,25	101,80	103,00
3 ¹ / ₄ % „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	102,40	95,65	98,70	93,10	100,15	98,50	100,15
3% „ „ Dez. 1946	1958	1955	200	100,00	101,10	95,00	99,00	94,50	99,55	97,80	99,60
3 ¹ / ₄ % „ „ „ 1946	1971	1961	200	100,00	102,60	95,60	98,50	92,50	100,25	98,50	100,00
3% „ „ Febr. 1947	1957	1955	75	99,40	101,55	95,75	99,85	96,00	99,85	98,50	99,80
3 ¹ / ₄ % „ „ „ 1947	1972	1962	75	100,00	102,60	95,60	98,70	93,50	100,00	98,20	100,00

1) Stand am 31. Dezember 1948. — Montant au 31 décembre 1948. 2) Comptantkurs. — Cours au comptant. 3) Dernier cours.

Offizielle Diskontsätze — Taux officiels d'escompte

8

Länder	Satz am 15. Februar 1949 Taux au 15 Février 1949		Vor- heriger Satz Taux précé- dent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:		1948			1949	1946	1947	1948	
				I	XI	XII	I				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweiz	1½	26. Nov. - Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien	3½ ⁴⁾	28. Aug. - Août 1947	3	3,50	3,50	3,50	3,50	1,67	3,17	3,50	Belgique
Bulgarien	3½	1. Aug. - Août 1948	4½	4,50	3,50	3,50	3,50	4,81	4,50	4,08	Bulgarie
Dänemark	3½	15. Jan. - Janv. 1946	4	3,50	3,50	3,50	3,50	3,52	3,50	3,50	Danemark
Rediskonto ¹⁾	3	15. Jan. - Janv. 1946	3½	3,00	3,00	3,00	3,00	3,02	3,00	3,00	Réescompte ¹⁾
Deutschland	5	28. Juni - Juin 1948	.	.	5,00	5,00	5,00	.	.	5,00	Allemagne
England	2	26. Okt. - Oct. 1939	3	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Angleterre
Finnland	6¾	1. Febr. - Févr. 1949	7¼	5,25	7,25	7,25	7,25	4,00	4,31	7,05	Finlande
Frankreich	3 ⁵⁾	30. Sept. - Sept. 1948	3½	2,50	3,00	3,00	3,00	1,63	1,92	2,70	France
			4	3,00				—	2,43	3,07	
Griechenland	12	12. Juli - Juillet 1948	10	10,00	12,00	12,00	12,00	8,13	10,00	10,95	Grèce
Irland	2½	23. Nov. - Nov. 1943	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Irlande
Italien	5½	6. Sept. - Sept. 1947	4	5,50	5,50	5,50	5,50	4,00	4,48	5,50	Italie
Jugoslawien	1-3	20. Aug. - Août 1948	1-4	1-4	1-3	1-3	1-3	.	1-4	1-3	Yougoslavie
Niederlande	2½	27. Juni - Juin 1941	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Pays-Bas
Norwegen	2½	9. Jan. - Janv. 1946	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,51	2,50	2,50	Norvège
Oesterreich	3½	3. Juli - Juillet 1945	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Autriche
Polen	6	1. Aug. - Août 1947	.	6,00	6,00	6,00	6,00	.	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto ¹⁾	3½	1. Aug. - Août 1947	.	3,50	3,50	3,50	3,50	.	3,50	3,50	Réescompte ¹⁾
Portugal	2½	12. Jan. - Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ¹⁾	2	12. Jan. - Janv. 1944	2½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte ¹⁾
Rumänien	5	25. März - Mars 1948	7	7,00	5,00	5,00	5,00	4,00	5,14	5,46	Roumanie
Schweden	2½	9. Febr. - Févr. 1945	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Suède
Rediskonto ¹⁾	2	9. Febr. - Févr. 1945	2½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte ¹⁾
Spanien	4½	27. Okt. - Oct. 1947	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,00	4,09	4,50	Espagne
Rediskonto ¹⁾	3,60	27. Okt. - Oct. 1947	3,20	3,60	3,60	3,60	3,60	3,20	3,27	3,60	Réescompte ¹⁾
Tschechoslowakei	2½	28. Okt. - Oct. 1945	3½	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	4	1. Juli - Juillet 1938	5½	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Turquie
Ungarn	5	1. Nov. - Nov. 1947	7	5,00	5,00	5,00	5,00	4,68	6,67	5,00	Hongrie
Argentinien ²⁾	3½	1. März - Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine ²⁾
Bolivien	5	4. Febr. - Févr. 1948	6	6,00	5,00	5,00	5,00	6,00	6,00	5,09	Bolivie
Chile	6	13. Juni - Juin 1935	5½	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Chili
Rediskonto ¹⁾	4½	13. Juni - Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte ¹⁾
Costa-Rica	3	1. April - Avril 1939	5	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Costa-Rica
Ecuador	7	8. Juni - Juin 1943	4	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	Ecuador
Kanada	1½	8. Febr. - Févr. 1944	2½	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Canada
Kolumbien	4	18. Juli - Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko	4½	4. Juni - Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York	1½	13. Aug. - Août 1948	1¼	1,16	1,50	1,50	1,50	0,84	1,00	1,34	New York
Peru	6	13. Nov. - Nov. 1947	4-6	6,00	6,00	6,00	6,00	4-6	5,13	6,00	Pérou
Salvador	4	15. Okt. - Oct. 1946	3	4,00	4,00	4,00	4,00	3,21	4,00	4,00	Salvador
Südafrika	3	2. Juni - Juin 1941	3,50	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Afrique du Sud
Iran	5	23. Dez. - Déc. 1947	7	5,00	5,00	5,00	5,00	7,00	6,95	5,00	Iran
Japan	5,11	5. Juli - Juillet 1948	4,38	3,65	5,11	5,11	5,11	3,37	3,65	4,51	Japan
Indien	3	28. Nov. - Nov. 1935	3½	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Inde
Australien ³⁾	4¼	1. Nov. - Nov. 1934	4½	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	Australie ³⁾
Neuseeland	1½	26. Juli - Juillet 1941	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Nouv. Zélande

1) Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

2) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

3) Overdraft rate of the «Commonwealth Bank».

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants. En outre sont encore en vigueur depuis le 28 août 1947: 3% pour acceptations de banque préalablement visées par la B. N. B. et pour traites acceptées ou documentaires ainsi que 3¼, 4½ et 5% pour d'autres effets de change.

5) Taux uniforme.

Rendite und Index schweizerischer Obligationen
Rendement et indice d'obligations suisses

9

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite Rendement moyen ¹⁾		Index Indice
	nach Fälligkeit d'après l'échéance	nach Kündbarkeit d'après la date de dénonciation	Kurswert in % des Nennwertes la valeur boursière en % de la valeur nominale
1	2	3	4
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1946	3,10	3,03	102,89
1947	3,17	3,11	101,70
1948	3,42	3,41	98,90
1947			
31. Juli - Juillet	3,03	2,95	103,16
29. Aug. - Août	3,13	3,07	102,04
26. Sept. - Sept.	3,22	3,19	101,08
31. Okt. - Oct.	3,33	3,30	99,92
28. Nov. - Nov.	3,47	3,47	98,26
31. Dez. - Déc.	3,35	3,33	99,56
1948			
30. Jan. - Janv.	3,34	3,32	99,74
27. Febr. - Févr.	3,40	3,38	99,11
25. März - Mars	3,55	3,55	97,56
30. April - Avril	3,52	3,52	97,87
28. Mai - Mai	3,44	3,43	98,68
25. Juni - Juin	3,44	3,44	98,68
30. Juli - Juillet	3,42	3,41	98,85
27. Aug. - Août	3,36	3,34	99,52
24. Sept. - Sept.	3,35	3,33	99,58
29. Okt. - Oct.	3,41	3,39	99,06
26. Nov. - Nov.	3,40	3,38	99,11
31. Dez. - Déc.	3,32	3,29	99,98
1949			
7. Jan. - Janv.	3,28	3,24	100,27
14. " - "	3,23	3,17	100,79
21. " - "	3,23	3,17	100,85
28. " - "	3,20	3,13	101,27
4. Febr. - Févr.	3,20	3,13	101,32
11. " - "	3,20	3,13	101,30

Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihensbetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.
 Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

Zinssätze — Taux d'intérêt

A. Kassenobligationen — Bons de caisse

10

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				5 Grossbanken 5 Grandes banques	
	1946	1947	1948	1949	1948	1949
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	2,96	2,86	2,95	3,13	2,86	3,06
Febr. - Févr.	2,96	2,86	2,95		2,86	
März - Mars	2,96	2,86	2,96		2,91	
April - Avril	2,96	2,86	3,10		3,12	
Mai - Mai	2,89	2,86	3,11		3,12	
Juni - Juin	2,87	2,86	3,13		3,12	
Juli - Juillet	2,87	2,86	3,13		3,12	
Aug. - Août	2,86	2,86	3,13		3,12	
Sept. - Sept.	2,86	2,86	3,14		3,12	
Okt. - Oct.	2,86	2,91	3,14		3,12	
Nov. - Nov.	2,86	2,91	3,14		3,12	
Dez. - Déc.	2,86	2,94	3,14		3,12	
Mittel	2,90	2,87	3,09		3,06	

B. Sparenlagen — Dépôts d'épargne

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1944	1945	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	2,48	2,46	2,48	2,33	2,31	2,35
Febr. - Févr.	2,48	2,46	2,48	2,33	2,31	
März - Mars	2,48	2,46	2,48	2,31	2,31	
April - Avril	2,48	2,46	2,48	2,31	2,33	
Mai - Mai	2,48	2,46	2,48	2,31	2,33	
Juni - Juin	2,48	2,46	2,48	2,31	2,33	
Juli - Juillet	2,48	2,46	2,42	2,31	2,33	
Aug. - Août	2,48	2,46	2,40	2,31	2,33	
Sept. - Sept.	2,48	2,46	2,37	2,31	2,33	
Okt. - Oct.	2,48	2,46	2,37	2,31	2,33	
Nov. - Nov.	2,48	2,46	2,37	2,31	2,33	
Dez. - Déc.	2,48	2,48	2,37	2,31	2,33	
Mittel	2,48	2,46	2,43	2,31	2,33	

C. I. Hypotheken — Ires hypothèques

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1944	1945	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	3,76	3,76	3,72	3,55	3,55	3,67
Febr. - Févr.	3,76	3,76	3,72	3,55	3,55	
März - Mars	3,76	3,74	3,72	3,55	3,57	
April - Avril	3,76	3,72	3,72	3,55	3,63	
Mai - Mai	3,76	3,72	3,72	3,55	3,64	
Juni - Juin	3,76	3,72	3,71	3,55	3,64	
Juli - Juillet	3,76	3,72	3,61	3,55	3,68	
Aug. - Août	3,76	3,72	3,59	3,55	3,68	
Sept. - Sept.	3,76	3,72	3,57	3,55	3,68	
Okt. - Oct.	3,76	3,72	3,57	3,55	3,68	
Nov. - Nov.	3,76	3,72	3,57	3,55	3,68	
Dez. - Déc.	3,76	3,72	3,57	3,55	3,68	
Mittel	3,76	3,73	3,65	3,55	3,64	

Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions

Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions industrielles						Gesamt- index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Metalle und Ma- schinen Métaux et machines	Lebens- mittel Denrées alimen- taires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	21	14	8	4	3	16	3	5	31	84	Cotations
Einbezahltes Kapital (in Millionen Franken)	479,5	396,1	116,7	52,5	70,0	130,0	271,9	78,7	69,6	620,2	1 665,0	Capital-ac- tions versé (en millions de francs)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1941	103,1	74,3	516,0	78,9	210,9	415,3	214,5	843,5	93,3	318,3	178,4	1941
1942	109,3	73,2	621,7	85,7	210,2	420,0	209,9	930,7	99,2	331,7	193,2	1942
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5	1943
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	1944
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9	1945
1946	143,3	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1004,5	154,8	357,4	234,8	1946
1947												1947
31. Juli ..	144,5	113,4	641,7	93,2	244,8	737,1	172,0	1033,2	152,9	386,2	248,5	31 Juillet
29. Aug. ..	145,4	112,9	633,9	92,9	245,3	729,2	170,0	1042,6	153,0	385,4	247,8	29 Août
26. Sept. .	148,4	114,6	666,1	96,7	252,4	638,7	193,7	1127,8	162,3	400,3	259,1	26 Sept.
31. Okt. . .	150,8	113,4	663,5	96,8	250,6	559,1	196,0	1127,7	160,4	388,5	256,5	31 Oct.
28. Nov. . .	149,4	109,3	593,0	91,8	248,1	549,2	195,8	1123,9	155,8	385,1	249,9	28 Nov.
31. Dez. . .	151,6	107,9	583,3	83,2	247,2	551,7	189,5	1140,4	158,5	385,0	249,5	31 Déc.
1948												1948
30. Jan. . .	154,0	111,3	583,3	83,3	248,2	584,4	200,9	1078,4	161,0	398,0	257,0	30 Janv.
27. Febr. . .	146,9	108,1	565,9	83,4	247,9	530,0	192,0	1061,0	153,9	379,8	246,5	27 Févr.
25. März .	135,1	102,4	540,9	79,0	234,0	476,3	184,6	1021,8	143,7	357,7	231,9	25 Mars
30. April. .	137,5	102,7	524,3	76,0	239,9	474,5	184,0	1062,9	146,1	363,2	233,5	30 Avril
28. Mai . .	136,7	100,2	537,1	75,2	244,5	491,6	189,0	1056,7	152,3	369,2	235,7	28 Mai
25. Juni . .	139,7	101,4	520,3	77,5	238,7	485,5	187,6	1058,2	150,9	366,8	235,2	25 Juin
30. Juli . .	139,3	95,3	514,7	75,8	235,3	442,1	186,9	1068,1	148,7	359,7	231,4	30 Juillet
27. August	143,2	97,1	518,2	75,6	240,2	434,6	189,7	1073,8	149,3	359,0	233,4	27 Août
24. Sept. . .	140,0	95,6	510,8	74,5	236,3	426,3	188,8	1091,0	141,3	357,8	231,1	24 Sept.
29. Okt. . .	139,4	90,3	507,0	73,1	231,5	399,5	185,6	1071,1	141,4	347,6	225,5	29 Oct.
26. Nov. . .	139,3	84,9	500,4	73,2	231,6	392,0	183,8	1064,4	123,2	341,0	221,6	26 Nov.
31. Dez. . .	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,3	1074,9	125,7	345,6	223,6	31 Déc.
1949												1949
7. Jan. . .	144,2	82,9	509,8	68,5	233,6	406,3	187,6	1082,6	125,3	348,7	228,2	7 Janv.
14. „ . .	142,9	82,2	516,6	69,6	233,3	400,9	186,7	1082,2	122,9	346,7	227,4	14 „
21. „ . .	144,7	85,5	530,9	69,8	233,6	403,6	187,0	1082,7	125,0	347,8	230,1	21 „
28. „ . .	144,0	85,8	531,5	68,4	232,0	392,2	185,3	1070,9	122,6	342,6	228,1	28 „
4. Febr. . .	143,6	87,2	527,2	67,5	233,5	391,2	183,6	1074,4	125,3	339,9	227,5	4 Févr.
11. „ . .	142,9	85,9	521,0	67,2	228,4	362,7	177,9	1036,0	119,0	324,5	221,1	11 „

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse

in Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

12

Datum	Französische Anleihen Emprunts français	Belgische Anleihen Emprunts belges	Skandinavische Anleihen Emprunts scandinaves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Oesterreichische Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Ausser-europ. Anleihen Emprunts non européens	Gesamt-Index Indice total	Date
Anzahl am 25. Januar 1949	4	2	5	27	7	11	12	68	Nombre au 25 Janvier 1949
Emissionswert in Millionen Franken	133,5	38,2	107,0	432,1	36,7	110,1	171,6	1 029,2	Valeur d'émission en millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
23. Dez. 1944	47,13	63,17	62,74	30,57	26,25	17,61	62,88	40,21	23 Déc. 1944
22. Dez. 1945	59,67	90,45	86,91	21,18	39,99	22,45	67,17	44,30	22 Déc. 1945
24. Dez. 1946	43,67	100,70	92,85	18,39	31,05	17,09	69,92	42,51	24 Déc. 1946
24. Dez. 1947	40,41	97,97	91,12	16,72	30,40	20,93	61,12	39,09	24 Déc. 1947
1948									1948
24. Januar . .	41,53	92,77	94,51	16,98	29,44	20,05	62,61	39,11	24 Janvier
25. Februar . .	40,07	92,48	94,15	17,07	31,37	18,62	61,30	38,60	25 Février
25. März	35,50	82,86	80,20	15,51	24,27	17,35	58,20	34,68	25 Mars
24. April	37,21	82,57	83,51	15,25	24,00	17,61	58,39	35,17	24 Avril
25. Mai	37,30	82,14	80,54	15,23	24,04	18,19	57,42	34,82	25 Mai
25. Juni	38,84	84,64	81,29	17,27	27,88	18,56	55,76	35,88	25 Juin
24. Juli	37,94	84,58	81,07	16,97	28,10	18,32	53,25	35,18	24 Juillet
25. August . . .	38,38	84,76	82,18	16,34	27,61	18,00	49,84	34,48	25 Août
25. September .	38,25	84,34	81,18	15,88	27,27	19,16	49,24	34,19	25 Septembre
25. Oktober . . .	36,73	82,70	80,54	15,27	26,09	19,27	43,39	32,63	25 Octobre
25. November .	37,01	81,90	81,84	15,97	26,03	18,22	39,51	32,29	25 Novembre
24. Dezember .	36,03	82,28	83,53	15,66	27,00	17,96	40,71	32,43	24 Décembre
1949									1949
25. Januar . . .	39,57	84,17	88,62	18,74	32,49	15,35	38,72	34,59	25 Janvier

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. — Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

Obligationenrendite im Ausland — Rendement des obligations à l'étranger

13 a

Jahres- und Monatsmittel	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		England Angleterre	Italien Italie	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mensuelle
	4% Dette unifiée 1)	3 1/2% Staatsanleihen 1)	Fonds d'Etat et Valeurs industrielles	3% Perpétuelle 1)	2 1/2% Consols	3 1/2% Fonds d'Etat	3% Staatsanleihen 1934	Treasury Bonds	15 Year Bonds	
								2)	3)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1945	4,00	3,76	3,37	2,99	2,92	3,22	3,04	2,37	2,93	1945
1946	4,21	3,56	4,07	3,17	2,60	3,79	3,01	2,19	2,61	1946
1947	4,46	3,65	5,17	3,91	2,76	4,41	3,02	2,25	2,57	1947
1948	4,75	4,07	.	4,63	3,21	4,37	3,08	2,44	2,93	1948
1948										1948
Januar . . .	4,73	3,87	6,36	4,61	3,08	4,51	3,04	2,45	2,79	Janvier
Februar . . .	4,74	3,93	6,38	4,65	3,15	4,26	3,05	2,45	2,79	Février
März	4,73	3,91	6,31	4,69	3,22	4,31	3,06	2,45	2,98	Mars
April	4,73	3,92	6,27	4,65	3,28	4,33	3,07	2,44	2,98	Avril
Mai	4,74	3,94	6,45	4,69	3,25	4,29	3,07	2,42	2,92	Mai
Juni	4,74	3,95	6,31	4,84	3,27	4,36	3,09	2,41	2,96	Juin
Juli	4,78	4,06	6,35	4,44	3,28	4,39	3,09	2,44	2,94	Juillet
August	4,79	4,06	6,29	4,26	3,26	4,39	3,09	2,45	2,98	Août
September . .	4,78	4,12	6,43	4,67	3,22	4,40	3,09	2,45	2,95	Septembre
Oktober . . .	4,76	4,26	6,65	4,57	3,18	4,47	3,09	2,45	2,97	Octobre
November . .	4,73	4,36	6,77	4,66	3,16	4,51	3,10	2,44	2,93	Novembre
Dezember . .	4,71	4,40	.	4,76	3,14	4,44	3,09	2,43	2,93	Décembre
1949										1949
Januar	4,71	4,42	.	4,00	3,12	4,56	3,05	2,42	.	Janvier

1) Monatsende. — Fin de mois.

2) Berücksichtigt sind alle „Treasury Bonds“, die frühestens nach 15 Jahren fällig oder kündbar sind. — Sont pris en considération tous les „Treasury Bonds“ échus ou dénonçables au plus tôt après 15 ans.

3) Monatsmitte. — Milieu du mois.

Obligationenrendite in den Niederlanden — Rendement des obligations aux Pays-Bas

13b

Monats- ende	Perpetuelle staat- liche Schuld- verschreibungen Dette perpétuelle		Rückzahlbare staatliche Schuldverschreibungen Emprunts d'Etat remboursables				Kommunal- und Provinzialobligationen Emprunts communaux et provinciaux		Pfandbriefe Lettres de gage		Privat- obligationen Entreprises privées		Fin de mois
	1948	1949	3 1/2 % 1937		3 1/4 % 1948		1948	1949	1948	1949	1948	1949	
			1948	1949	1948	1949							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	3,08	3,10	3,11	3,16	.	3,27	2,96	3,08	3,25	3,37	3,17	3,12	Janvier
Februar	3,09	3,11 ¹⁾	3,12	3,17 ¹⁾	.	3,27 ¹⁾	2,99	3,05 ¹⁾	3,31	3,34 ¹⁾	3,15	3,17 ¹⁾	Février
März	3,09		3,10		.		2,95		3,31		3,18		Mars
April	3,06		3,08		.		3,05		3,24		3,11		Avril
Mai	3,07		3,10		3,26		3,07		3,26		3,18		Mai
Juni	3,09		3,09		3,25		3,13		3,38		3,22		Juin
Juli	3,10		3,15		3,27		3,15		3,41		3,26		Juillet
August	3,10		3,17		3,26		3,06		3,33		3,21		Août
Sept.	3,09		3,16		3,28		3,04		3,32		3,20		Sept.
Oktober	3,10		3,18		3,28		3,07		3,35		3,19		Octobre
Nov.	3,10		3,16		3,27		3,07		3,35		3,17		Nov.
Dez.	3,10		3,15		3,27		3,09		3,38		3,15		Déc.
Mittel	3,09		3,13		3,27		3,05		3,32		3,18		Moyenne

1) 9. Februar. — 9 Février.

Industrieaktienindex des Auslandes — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1. Halbjahr — 1er Semestre 1939 = 100

14

Jahres- und Monatsdurchschnitt und Monatsende bzw. Monatsanfang	Belgien Belgique 1)	Kanada Canada	Dänemark Danemark	England Angleterre Investors' Chronicle	Frankreich France 2)	Schweden Suède Affärs- världen	U. S. A. Stand. and Poor's Corp. 3)	Moyenne annuelle et mensuelle et fin ou début du mois suivant
Aktien	.	76	21	96	122	46	354	Actions
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1939	.	100	100	96	118	94	102	1939
1940	.	81	96	80	124	78	95	1940
1941	.	70	116	87	389	92	87	1941
1942	.	66	126	103	633	110	77	1942
1943	.	86	137	124	605	110	102	1943
1944	.	86	147	136	625	119	110	1944
1945	.	103	133	147	694	134	133	1945
1946	268	119	135	163	897	142	155	1946
1947	187	109	136	166	1 122	148	138	1947
1948	152	.	136	149	1 172	131	139	1948
Oktober . . 1947	168	109	135	148	1 212	136	140	Oktober 1947
November . . „	163	111	135	154	1 258	136	140	Novembre „
Dezember . . „	152	110	135	161	1 136	137	140	Décembre „
Januar . . 1948	149	112	137	164	1 178	138	135	Janvier 1948
Februar . . „	170	105	137	143	1 127	135	129	Février „
März . . . „	174	105	135	149	1 141	133	130	Mars „
April . . . „	162	113	135	154	1 124	135	139	Avril „
Mai „	159	121	136	154	1 070	133	144	Mai „
Juni „	151	124	136	144	1 037	129	151	Juin „
Juli „	148	121	138	143	1 166	133	147	Juillet „
August . . . „	142	117	141	144	1 159	131	141	Août „
September . „	140	117	139	145	1 262	129	140	Septembre „
Oktober . . . „	146	121	136	149	1 334	126	141	Oktober „
November . . „	140	123	134	152	1 235	128	135	Novembre „
Dezember . . „	137	.	127	150	1 229	127	134	Décembre „
Januar . . 1949	.	.	.	.	.	.	.	Janvier 1949

1) Basis 1936/38 = 100. — Base 1936/38 = 100.

2) Basis Dezember 1938 = 100. — Base Décembre 1938 = 100.

3) Wöchentlicher Tagesdurchschnitt. — Moyenne d'un jour par semaine.

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

A. Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés

Monat	Basel			Genève			Zürich			Mois
	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ..	2 298	2 063	1 483	3 604	3 464	2 922	5 817	5 344	4 261	Janvier
Februar ..	1 882	1 674		3 229	3 069		4 930	4 357		Février
März	1 851	1 807		3 188	3 230		4 496	4 968		Mars
April	1 851	1 934		3 160	3 656		4 265	5 091		Avril
Mai	1 763	1 445		3 380	3 188		4 813	4 208		Mai
Juni	1 779	1 758		3 333	3 366		4 313	4 432		Juin
Juli	1 844	1 500		3 295	3 064		4 618	4 272		Juillet
August ..	1 335	1 376		2 684	2 657		3 691	3 757		Août
Sept.	2 123	1 565		3 153	2 825		5 087	4 412		Sept.
Oktober ..	2 399	1 595		4 076	3 042		6 016	4 252		Octobre
Nov.	1 593	1 743		3 157	3 010		4 564	4 470		Nov.
Dez.	1 666	1 666		3 738	3 073		5 024	4 410		Déc.
Jahr	22 384	20 126	.	39 997	37 644	.	57 634	53 973	.	Année

B. Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs

Monat	Basel 1)					Zürich 1)					Mois
	1945	1946	1947	1948	1949	1945	1946	1947	1948	1949	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Januar ..	30,7	74,8	110,8	98,0	71,8	210,5	311,3	390,1	327,8	282,5	Janvier
Februar ..	25,8	77,2	78,1	94,7		206,1	363,1	278,4	462,9		Février
März	25,5	67,5	101,8	88,5		150,3	402,0	296,7	339,3		Mars
April	34,6	86,0	101,0	89,6		185,6	350,5	295,6	397,6		Avril
Mai	40,2	81,5	120,8	164,3		236,8	383,8	324,7	300,3		Mai
Juni	59,2	82,6	126,0	92,3		299,8	345,2	310,9	291,5		Juin
Juli	58,2	65,7	112,8	105,4		225,4	307,1	312,3	265,5		Juillet
August ..	72,5	72,4	64,6	50,9		229,1	266,3	235,9	261,1		Août
Sept.	72,9	80,0	183,0	82,1		328,2	286,7	368,7	257,8		Sept.
Oktober ..	101,6	71,4	147,3	93,9		308,4	288,6	402,2	278,5		Octobre
Nov.	90,1	75,5	91,1	74,9		300,2	317,2	274,2	276,8		Nov.
Dez.	65,9	115,9	74,3	76,2		305,4	337,7	257,5	248,3		Déc.
Jahr	676,7	950,5	1 311,2	1 110,8	.	2 985,6	3 959,5	3 747,2	3 707,5	.	Année

1) Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant
in Tausend Franken — en milliers de francs

16

Monat	Basel						Zürich						Mois
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	18 295	15 009	9 997	10 974	8 276	4 692	68 619	67 641	51 122	43 637	48 145	32 259	Janvier
Februar	16 000	13 857		9 151	8 351		58 804	63 742		40 376	41 671		Février
März ..	15 141	15 954		8 760	8 769		55 203	59 558		36 459	41 008		Mars
April ..	16 036	14 103		9 002	8 354		44 192	66 919		31 120	46 743		Avril
Mai ...	25 219	10 121		13 606	5 357		55 926	46 838		39 180	33 361		Mai
Juni ...	18 009	12 680		10 174	7 161		61 325	52 617		43 928	38 616		Juin
Juli ...	17 451	10 184		10 048	5 166		65 764	46 207		42 503	34 184		Juillet
August .	9 477	8 145		4 620	4 246		42 474	44 526		26 247	30 976		Août
Sept. .	21 455	10 462		11 610	5 781		62 914	45 911		42 367	33 908		Sept.
Oktober	25 234	9 030		14 623	4 968		88 543	45 148		60 596	32 943		Octobre
Nov. ...	15 168	11 697		7 913	6 393		54 695	49 274		39 757	34 094		Nov.
Dez. ...	11 881	9 703		6 335	6 034		56 552	50 529		41 494	33 998		Déc.
Jahr ..	209 366	140 945	.	116 816	78 856	.	715 011	638 910	.	487 664	449 647	.	Année

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

Die Kolonnen 3 und 4 enthalten die am 19. Dezember 1946 vom Internationalen Währungsfonds bekanntgegebenen Anfangsparitäten. Da die Schweiz weder dem Fonds angehört noch seit dem Bundesratsbeschluss vom 27. September 1936 ihre Währung gesetzlich auf ein bestimmtes Goldgewicht festgelegt hat, handelt es sich bei den Kolonnen 5 und 6 nicht um eigentliche Paritäten. Die Zahlen wurden auf Grund eines Goldgehaltes des Schweizerfrankens von 0,2032258 Gramm Feingold errechnet, was einer Abwertung um 30 % des im Münzgesetz von 1931 festgesetzten Goldgehaltes von 0,29032... Gramm entspricht.

Les colonnes 3 et 4 contiennent les parités initiales publiées le 19 décembre 1946 par le Fonds monétaire international. Comme la Suisse n'est pas membre de cet organisme et que depuis l'arrêté du Conseil fédéral du 27 septembre 1936 sa monnaie n'est plus légalement définie par un poids d'or déterminé, les chiffres des colonnes 5 et 6 ne représentent pas des parités proprement dites. Ils ont été calculés sur la base d'une teneur or du franc suisse de 0,2032258 grammes de fin, correspondant à une dévaluation de 30 % en comparaison de la teneur or de 0,29032... grammes attribuée au franc suisse par la loi monétaire de 1931.

Land	Währungseinheit Unité monétaire	Paritätswert in — Parités calculées en				Pays
		Gold — or	U.S.-Dollars	Schweizerfranken francs suisses		
		Gramm Feingold je Währungs- einheit Poids de l'unité mo- nétaire en grammes d'or fin	Währungs- einheiten für 1 U. S.-Dollar Unités moné- taires pour 1 U. S. dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken Unités moné- taires pour 100 francs suisses	Schweizer- franken für 100 Wäh- rungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7
Ägypten	Pfund — livre	3.672 88	0.241 955	5.533	18.072 90 ⁵⁾	Egypte
Äthiopien	Dollar	0.357 690	2.484 47	56.816	176.006	Ethiopie
Australien ¹⁾	Pfund — livre	2.865 07	0.310 174	7.093	14.097 96 ⁵⁾	Australie ¹⁾
Belgien	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Belgique
Bolivien	Boliviano	0.021 158 8	42.000 0	960.479	10.411	Bolivie
Brasilien ¹⁾	Cruzeiro	0.048 036 3	18.500 0	423.067	23.637	Brésil ¹⁾
Chile	Peso	0.028 666 8	31.000 0	708.924	14.106	Chili
Costa Rica	Colon	0.158 267	5.615 00	128.407	77.877	Costa-Rica
Dänemark	Krone — couronne	0.185 178	4.799 01	109.746	91.119	Danemark
Domin. Republik ¹⁾	Peso	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ⁵⁾	Rép. Dominicaine ¹⁾
Equador	Sucre	0.065 827 5	13.500 0	308.725	32.391	Equateur
Frankreich ²⁾	Franken — franc	.	.	.	.	France ²⁾
Großbritannien ..	Pfund Sterling — livre sterling	3.581 34	0.248 139 ⁴⁾	5.675	17.622 47 ⁵⁾	Grande-Bretagne
Guatemala	Quetzal	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ⁵⁾	Guatémala
Honduras	Lempira	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Honduras
Indien	Rupie — roupie	0.268 601	3.308 52	75.661	132.169	Indes
Irak	Dinar	3.581 34	0.248 139	5.675	17.622 47 ⁵⁾	Irak
Iran	Rial	0.027 555 7	32.250 0	737.509	13.559	Iran
Island	Krone — couronne	0.136 954	6.488 85	148.390	67.390	Islande
Kanada	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ⁵⁾	Canada
Kolumbien ³⁾	Peso	0.455 733	1.949 98	44.593	224.250	Colombie ³⁾
Kuba	Peso	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ⁵⁾	Cuba
Libanon ¹⁾	Pfund — livre	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Liban ¹⁾
Luxemburg	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Luxembourg
Mexiko	Peso	0.183 042	4.855 00	111.027	90.068	Mexique
Nicaragua	Cordoba	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Nicaragua
Niederlande	Gulden — florin	0.334 987	2.652 85	60.667	164.835	Pays-Bas
Norwegen	Krone — couronne	0.179 067	4.962 78	113.491	88.112	Norvège
Panama	Balboa	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ⁵⁾	Panama
Paraguay	Guarani	0.287 595	3.090 00	70.664	141.515	Paraguay
Peru	Sol	0.136 719	6.500 00	148.645	67.274	Pérou
Philippinen	Peso	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Philippines
Salvador	Colon	0.355 468	2.500 00	57.171	174.913	Salvador
Südafrik. Union .	Pfund — livre	3.581 34	0.248 139 ⁴⁾	5.675	17.622 47 ⁵⁾	Union Sudafric.
Syrien ¹⁾	Pfund — livre	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Syrie ¹⁾
Tschechoslowakei	Krone — couronne	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Tschécoslovaquie
Türkei ¹⁾	Pfund — livre	0.317 382	2.800 00	64.032	156.172	Turquie ¹⁾
Venezuela ¹⁾	Bolivar	0.265 275	3.350 00	76.609	130.532	Vénézuéla ¹⁾
U. S. A.	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ⁵⁾	U. S. A.

¹⁾ Die Paritäten für Venezuela, Türkei, Libanon, Syrien, Australien, Dominik. Republik und Brasilien sind der ursprünglichen Liste beigefügt worden. — Les parités établies pour le Vénézuéla, la Turquie, le Liban, la Syrie, l'Australie, la République Dominicaine et le Brésil ont été ajoutées au tableau original.

²⁾ Du 18 décembre 1946 au 26 janvier 1948 le poids d'or du franc français a été de 0.00746113 grammes d'or fin. La nouvelle parité du franc français, après sa dévaluation du 26 janvier 1948, n'a pas été acceptée par le Fonds monétaire international.

³⁾ Du 18 décembre 1946 au 17 décembre 1948 le poids d'or du peso colombien a été de 0.507816 grammes d'or fin.

⁴⁾ Oder — ou 4 s 11.553 d. ⁵⁾ Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Neue Kursfestsetzungen

18

Länder		Datum	Kurse	
1	2	3	4	5
Belgien – Belgique	Dänemark – Danmark	19. 11. 1945	100 b. Fr. = 10,950 Kr.	1 cr. = 9,133 fr. b.
	Niederlande – Pays-Bas	21. 10. 1943	100 b. Fr. = 6,053 fl.	1 fl. = 16,520 fr. b.
	Norwegen – Norvège	23. 10. 1945	100 b. Fr. = 11,324 Kr.	1 cr. = 8,831 fr. b.
	Polen – Pologne	1. 9. 1946	100 b. Fr. = 230,5 Zl.	100 zl. = 43,38 fr. b.
	Portugal	7. 1. 1945	100 b. Fr. = 56,617 Esc.	100 esc. = 176,625 fr. b.
	Schweden – Suède	13. 7. 1946	100 b. Fr. = 8,201 Kr.	1 cr. = 12,193 fr. b.
	Tschechoslowakei – Tchécoslovaquie	3. 4. 1946	100 b. Fr. = 114,084 Kč.	100 Kč. = 87,655 fr. b.
	England – Angleterre	Belgien – Belgique	5. 10. 1944	1 £ = 176,625 Fr.	100 fr. b. = 0,5662 £
Dänemark – Danmark		16. 8. 1945	1 £ = 19,34 Kr.	100 cr. = 5,17 £
Griechenland – Grèce		25. 1. 1946	1 £ = 20000 Dr.	1000 dr. = 0,050 £
Niederlande – Pays-Bas		7. 9. 1945	1 £ = 10,691 fl.	100 fl. = 9,354 £
Norwegen – Norvège		8. 11. 1945	1 £ = 20 Kr.	100 cr. = 5 £
Polen – Pologne		1. 12. 1947	1 £ = 1600 Zl.	1000 zl. = 0,625 £
Portugal		16. 4. 1946	1 £ = 100 Esc.	100 esc. = 1 £
Rumänien – Roumanie		1. 9. 1947	1 £ = 605,25 Lei	100 lei = 0,1652 £
Schweden – Suède		13. 7. 1946	1 £ = 14,48 Kr.	100 cr. = 6,906 £
Spanien – Espagne		8. 4. 1947	1 £ = 44 Ptas.	100 pes. = 2,2727 £
Tschechoslowakei – Tchécoslovaquie		1. 11. 1945	1 £ = 201,5 Kč.	100 Kč. = 0,49 £
Ungarn – Hongrie		31. 8. 1946	1 £ = 47,31 frt.	100 frt. = 2,114 £
Aegypten – Egypte		7. 1947	1 £ = 97,5 Pstr.	100 pstrs. = 1,0256 £
Finnland – Finlande	England – Angleterre	16. 10. 1945	100 Mk. = 0,1828 £	1 £ = 547 mk.
	Schweden – Suède	13. 7. 1946	100 Mk. = 2,6533 Kr.	1 cr. = 37,688 mk.
	U. S. A.	16. 10. 1945	100 Mk. = 0,7353 \$	1 \$ = 136 mk.
Frankreich – France	Aegypten – Egypte	2. 2. 1949	1000 fr. Fr. = 0,9179 £	1 £ = 1 089,5 ffr.
	Australien – Australie	2. 2. 1949	100 fr. Fr. = 0,118 £	1 £ = 847,5 ffr.
	Belgien – Belgique	2. 2. 1949	100 fr. Fr. = 16,625 b. Fr.	100 fr. b. = 601,50 ffr.
	Dänemark – Danmark	2. 2. 1949	100 fr. Fr. = 1,8207 Kr.	1 cr. = 54,925 ffr.
	England – Angleterre	2. 2. 1949	1000 fr. Fr. = 0,9416 £	1 £ = 1 062 ffr.
	Jugoslawien – Yougoslavie	2. 2. 1949	100 fr. Fr. = 18,975 Din.	100 din. = 527 ffr.
	Kanada – Canada	2. 2. 1949	100 fr. Fr. = 0,3788 kan. \$	1 \$ can. = 264 ffr.
	Niederlande – Pays-Bas	2. 2. 1949	100 fr. Fr. = 1,0065 hfl.	1 fl. = 99,35 ffr.
	Norwegen – Norvège	2. 2. 1949	100 fr. Fr. = 1,883 Kr.	1 cr. = 53,10 ffr.
	Oesterreich – Autriche	2. 2. 1949	100 fr. Fr. = 3,795 Sch.	1 sch. = 26,35 ffr.
	Portugal	26. 1. 1948	100 fr. Fr. = 11,628 Esc.	1 esc. = 8,60 ffr.
	Schweden – Suède	2. 2. 1949	100 fr. Fr. = 1,3638 Kr.	1 cr. = 73,325 ffr.
	Tschechoslowakei – Tchécoslovaquie	2. 2. 1949	100 fr. Fr. = 18,975 Kč.	100 Kč. = 527 ffr.
	U. S. A.	26. 1. 1948	100 fr. Fr. = 0,4664 \$	1 \$ = 214,39 ffr.

Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regierungen und Notenbanken.
Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

1) Berechnet auf Grund der festen Relation 1 £ = 4,03 \$.

Nouvelles fixations de cours

18

Pays		Date	Cours			
1	2	3	4		5	
Italien - Italie	England - Angleterre	2. 2. 1949	1000 L. =	0,4315 £	1 £ =	2 317,25 l. it.
	Frankreich - France	2. 2. 1949	100 L. =	46,50 fr. Fr.	1 ffr. =	2,15 l. it.
	Portugal	2. 2. 1949	100 L. =	4,316 Esc.	1 esc. =	23,17 l. it.
	U. S. A.	2. 2. 1949	1000 L. =	1,739 \$	1 \$ =	575 l. it.
Niederlande - Pays-Bas	Dänemark - Danemark	6. 3. 1946	1 fl. =	1,809 Kr.	100 cr. =	55,28 fl.
	Jugoslawien - Yougoslavie	8. 1946	1 fl. =	18,868 Din.	100 din. =	5,30 fl.
	Norwegen - Norvège	11. 1945	1 fl. =	1,870 Kr.	100 cr. =	53,45 fl.
	Portugal	20. 5. 1946	1 fl. =	9,354 Esc.	100 esc. =	10,69 fl.
	Spanien - Espagne	1. 2. 1946	1 fl. =	4,15 Ptas.	100 pes. =	24,10 fl.
Oesterreich - Autriche	England - Angleterre	15. 12. 1947	100 Sch. =	2,48 £	1 £ =	40,30 sch.
	Tschechoslowakei - Tchecoslovaquie	15. 12. 1947	1 Sch. =	5 Kč	100 Kč =	20 sch.
	U. S. A.	15. 12. 1947	100 Sch. =	10 \$	1 \$ =	10 sch.
Russland - Russie	England - Angleterre	15. 3. 1946	100 Rbl. =	4,68 £	1 £ =	21,36 rbl.
	Schweden - Suède	16. 8. 1946	100 Rbl. =	67,93 Kr.	100 cr. =	147,22 rbl.
	U. S. A.	15. 3. 1946	100 Rbl. =	18,87 \$	1 \$ =	5,30 rbl.
Schweden - Suède	Niederlande - Pays-Bas	13. 7. 1946	100 Kr. =	73,82 fl.	100 fl. =	135,46 cr.
	Norwegen - Norvège	13. 7. 1946	100 s. Kr. =	138,11 n. Kr.	100 cr. n. =	72,41 cr. s.
	Ungarn - Hongrie	14. 8. 1946	1 Kr. =	3,26 frt.	100 frt. =	30,63 cr.
	Dänemark - Danemark	3. 4. 1947	100 s. Kr. =	133,75 d. Kr.	100 cr. d. =	74,78 cr. s.
Spanien - Espagne	Frankreich } clearing - France } transferts	18. 10. 1948	1 Ptas. =	24,10 fr. Fr.	100 ffr. =	4,15 pes.
		18. 10. 1948	1 Ptas. =	16,10 fr. Fr.	100 ffr. =	6,211 pes.
Tschechoslowakei Tchecoslovaquie	Niederlande - Pays-Bas	13. 1. 1946	100 Kč. =	5,306 fl.	1 fl. =	18,8475 Kč.
	Norwegen - Norvège	12. 1945	100 Kč. =	9,925 n. Kr.	1 cr. n. =	10,075 Kč.
Vereinigte Staaten von Amerika - Etats- Unis d'Amérique	Belgien - Belgique ¹⁾	5. 10. 1944	1 \$ =	43,8275 Fr.	100 fr. b. =	2,2816 \$
	Griechenland - Grèce	25. 1. 1946	1 \$ =	5000 Dr.	1000 dr. =	0,20 \$
	Niederlande - Pays-Bas ¹⁾	7. 9. 1945	1 \$ =	2,653 fl.	100 fl. =	37,693 \$
	Norwegen - Norvège ¹⁾	8. 11. 1945	1 \$ =	4,97 Kr.	100 cr. =	20,161 \$
	Polen - Pologne	1. 12. 1947	1 \$ =	400 Zl.	1000 zl. =	2,5 \$
	Rumänien - Roumanie	16. 8. 1947	1 \$ =	150 Lei	100 lei =	0,6666 \$
	Tschechoslowakei - Tchecoslovaquie	21. 10. 1945	1 \$ =	50 Kč.	100 Kč. =	2 \$
	Türkei - Turquie	9. 9. 1946	1 \$ =	2,80 Ltq.	100 Ltq. =	35,714 \$
	Ungarn - Hongrie	14. 8. 1946	1 \$ =	11,739 frt.	100 frt. =	8,519 \$

Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

¹⁾ Cours établis sur la base du rapport fixe de 1 £ = 4,03 \$.

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz — Chances à vue en Suisse (cours de la demande)

19a

Datum	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.—		Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Amsterdam fl. 100.—	Stockholm Kr. 100.—	Lissabon Lisbonne Esc. 100.— ²⁾	Montreal \$ 1.— ³⁾	Buenos-Aires P. Peso 100.— ⁴⁾	Date
			Cours officiel	Marché libre ¹⁾							
Januar — Janvier 1949											
1											1
2											2
3	4,28	17,34	2,00	1,256	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,951	88,00	3
4	4,28	17,34	2,00	1,256	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,948	88,00	4
5	4,28	17,34	2,00	1,256	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,951	88,00	5
6	4,28	17,34	2,00	1,257	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,959	88,00	6
7	4,28	17,34	2,00	1,256	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,956	88,00	7
8	4,28	17,34	2,00	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	.	88,00	8
9											9
10	4,28	17,34	2,00	1,255	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,954	88,00	10
11	4,28	17,34	2,00	1,255	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,962	88,00	11
12	4,28	17,34	2,00	1,255	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,962	88,00	12
13	4,28	17,34	2,00	1,253	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,956	88,00	13
14	4,28	17,34	2,00	1,253	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,951	88,00	14
15	4,28	17,34	2,00	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	.	88,00	15
16											16
17	4,28	17,34	2,00	1,251	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,951	88,00	17
18	4,28	17,34	2,00	1,252	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,955	88,00	18
19	4,28	17,34	2,00	1,250	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,956	88,00	19
20	4,28	17,34	2,00	1,252	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,956	88,00	20
21	4,28	17,34	2,00	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,945	88,00	21
22	4,28	17,34	2,00	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	.	88,00	22
23											23
24	4,28	17,34	2,00	1,253	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,956	88,00	24
25	4,28	17,34	2,00	1,253	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,954	88,00	25
26	4,28	17,34	2,00	1,253	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,956	88,00	26
27	4,28	17,34	2,00	1,252	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,962	88,00	27
28	4,28	17,34	2,00	1,252	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,964	88,00	28
29	4,28	17,34	2,00	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	.	88,00	29
30											30
31	4,28	17,34	2,00	1,252	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,970	88,00	31
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1948											1948
Januar	4,28	17,34	3,235	—	9,84 ^{1/2}	162,00	119,62	17,35	3,873	104,00	Janv.
Febr.	4,28	17,34	2,000	—	9,84 ^{1/2}	162,00	119,63	17,35	3,814	104,00	Févr.
März	4,28	17,34	2,000	—	9,84 ^{1/2}	162,00	119,63	17,35	3,822	104,00	Mars
April	4,28	17,34	2,000	1,325	9,84 ^{1/2}	162,00	119,65	17,35	3,878	104,00	Avril
Mai	4,28	17,34	2,000	1,316	9,84 ^{1/2}	162,00	119,51	17,35	3,951	104,00	Mai
Juni	4,28	17,34	2,000	1,308	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,990	100,31	Juin
Juli	4,28	17,34	2,000	1,301	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,971	88,00	Juillet
August	4,28	17,34	2,000	1,286	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,968	88,00	Août
Sept.	4,28	17,34	2,000	1,260	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,946	88,00	Sept.
Okt.	4,28	17,34	2,000	1,244	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,977	88,00	Oct.
Nov.	4,28	17,34	2,000	1,249	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,953	88,00	Nov.
Dez.	4,28	17,34	2,000	1,258	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,948	88,00	Déc.
1949											1949
Januar	4,28	17,34	2,000	1,254	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	17,35	3,956	88,00	Janv.
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1944	4,29	17,313	6,93	—	13,90	230,00	102,64	17,177	3,842	97,00	1944
1945	4,29	17,307	8,33	—	9,85	162,00	102,62	17,339	3,881	97,39	1945
1946	4,28	17,350	3,60 ^{1/2}	—	9,84 ^{1/2}	162,00	110,39	17,425	3,995	105,16	1946
1947	4,28	17,340	3,60 ^{1/2}	—	9,84 ^{1/2}	162,00	119,58	17,364	3,922	103,54	1947
1948	4,28	17,340	2,105	1,283	9,84 ^{1/2}	162,00	119,54	17,350	3,926	95,50	1948

Während der Kriegszeit sind viele Kurse nur nominell. Paritäten s. Tabellen 17 und 18. — En temps de guerre, de nombreux cours n'ont qu'un caractère nominal. Pour les parités, voir tableaux 17 et 18.

¹⁾ Umgerechnet nach dem Kurs des Schweizerfrankens in Paris. — Calculé d'après le cours du franc suisse à Paris.

²⁾ Offizieller Briefkurs. — Cours officiel de l'offre.

³⁾ Über New York errechnet. — Calculé d'après le cours de New York.

⁴⁾ Seit 24. Juni 1948 nomineller Kurs. — Dès le 24 juin 1948 cours nominal.

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz — Chances à vue en Suisse (cours de la demande)

Datum	Madrid (Brief-offre) Pes. 100.—		Oslo Kr. 100.—		Prag — Prague Kr. 100.—		Istanbul (Brief-offre) l. & turque		Rio de Janeiro Cruz. 100.—		Date
	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
15. Januar . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 ¹ / ₂	8,57 ¹ / ₂	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Janvier
31. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 ¹ / ₂	8,57 ¹ / ₂	1,55	1,55	21,00	21,00	31 „
15. Februar . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 ¹ / ₂	8,57 ¹ / ₂	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Février
28. „ . . .	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		28 „
15. März . . .	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		15 Mars
31. „ . . .	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		31 „
15. April . . .	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		15 Avril
30. „ . . .	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		30 „
15. Mai	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		15 Mai
31. „	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		31 „
15. Juni	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		15 Juin
30. „	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		30 „
15. Juli	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		15 Juillet
31. „	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		31 „
15. August . .	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		15 Août
31. „	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		31 „
15. September	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		15 Septembre
30. „	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		30 „
15. Oktober .	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		15 Octobre
31. „	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		31 „
15. November	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		15 Novembre
30. „	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		30 „
15. Dezember	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		15 Décembre
31. „	39,50		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,00		31 „

Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles

1944		98,75	17,20	3,40	21,25	1944
1945	39,75	98,75	14,25	3,40	21,25	1945
1946	39,75	86,39	8,57 ¹ / ₂	2,80	21,27	1946
1947	39,75	86,39	8,57 ¹ / ₂	1,53	21,25	1947
1948	39,74	86,39	8,57 ¹ / ₂	1,55	21,00	1948

Während der Kriegszeit sind viele Kurse nur nominell. Paritäten s. Tabellen 17 und 18.

En temps de guerre, de nombreux cours n'ont qu'un caractère nominal. Pour les parités, voir tableaux 17 et 18.

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing Suisse avec l'étranger

Länder	Kurs am 15. Februar 1949 Cours du 15 Février 1949		Monatsende Fin de mois			Jahresende Fin d'année				Pays
	Fr.	In Kraft seit: date de la mise en vigueur:	1948		1949	1945	1946	1947	1948	
			XI	XII	I					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Bulgarien . . .	1,514	3. Febr. — Févr. 1947	1,51	1,51	1,51	5,34	5,34	1,51	1,51	Bulgarie
Dänemark . .	89,71	19. Dez. — Déc. 1947	89,71	89,71	89,71	89,45	89,45	89,71	89,71	Danemark
Deutschland ¹⁾	173,01	10. Okt. — Oct. 1940	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	Allemagne ¹⁾
Finnland . . .	3,1496	2. Jan. — Janv. 1946	3,15	3,15	3,15	3,53	3,15	3,15	3,15	Finlande
Griechenland .	0,0437	2. Aug. — Août 1948	0,04	0,04	0,04	.	0,09	0,09	0,04	Grèce
Italien	²⁾ 0,7092	1. Febr. — Févr. 1949	0,69	0,69	0,71	4,30	4,30	0,89	0,69	Italie
Jugoslawien .	8,60	15. Okt. — Oct. 1946	8,60	8,60	8,60	.	8,60	8,60	8,60	Yougoslavie
Oesterreich .	43,60	1. Sept. — Sept. 1948	43,60	43,60	43,60	.	.	.	43,60	Autriche
Polen	1,0782	1. Dez. — Déc. 1947	1,08	1,08	1,08	.	4,30	1,08	1,08	Pologne
Rumänien . .	2,867	7. Okt. — Oct. 1947	2,87	2,87	2,87	2,29	0,01	2,87	2,87	Roumanie
Spanien . . .	39,316	16. Dez. — Déc. 1948	39,53	39,32	39,32	39,53	39,53	39,53	39,32	Espagne
Türkei	1,529	2. Juni — Juin 1947	1,53	1,53	1,53	3,34	1,49	1,53	1,53	Turquie
Tschecho- slowakei	8,625	1. Okt. — Oct. 1948	8,63	8,63	8,63	.	.	.	8,63	Tchéco- slovaquie
Ungarn	36,905	7. Sept. — Sept. 1946	36,90	36,90	36,90	104,21	36,90	36,90	36,90	Hongrie

¹⁾ Alte Clearingverbindlichkeiten (Reichsmark). — Anciens engagements de clearing (Reichsmark).

²⁾ Kurs für Devisenzahlungsgeschäfte, Versicherungs- und Rückversicherungszahlungen; Kurs für Nebenkosten und Dienstleistungen 0,7018. Cours pour les paiements sur compte de devises et pour les paiements d'assurances et de réassurances; cours pour frais accessoires et prestations, 0,7018.

Zahlungsabkommen der Schweiz — Accords de paiements de la Suisse

19d

mit — avec	Datum Date	Offizieller Kurs — Cours officiel		Ankaufskurs Cours d'achat	Verkaufskurs Cours de vente
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6
Belgien/Luxemburg — Belgique/Luxembourg	25. Juli — Juillet 1945	1 Fr. = 10,12 ³ / ₄ b. Fr.	100 fr. b. = 9,874 fr.	9,84 ¹ / ₂	9,90 ¹ / ₂
England — Angleterre .	12. März — Mars 1946	100 Fr. = 5,764 £	1 £ = 17,35 fr.	17,34	17,36
Frankreich — France . .	26. Jan. — Janv. 1948	1 Fr. = 49,743 fr. Fr.	100 ffr. = 2,01 fr.	2,00	2,02
Holland — Pays-Bas . .	24. Okt. — Oct. 1945	100 Fr. = 61,62 fl.	100 fl. = 162,29 fr.	162,00	162,60
Norwegen — Norvège . .	1. März — Mars 1946	1 Fr. = 1,1541 Kr.	100 cr. = 86,65 fr.	86,39	86,91
Schweden — Suède . .	13. April — Avril 1948	100 Fr. = 83,486 Kr.	100 cr. = 119,78 fr.	119,50	120,00

Kurs des Schweizerfrankens in Prozenten des Dollars — Cours des francs suisses en pour-cent du dollar

19e

Monats- ende	1947	1948	1949
1	2	3	4
Jan. . .	102,17	102,17	102,17
Febr. .	102,17	102,17	
März .	102,17	102,17	
April .	102,17	102,17	
Mai . .	102,17	102,17	
Juni . .	102,17	102,17	
Juli . .	102,17	102,17	
Aug. . .	102,17	102,17	
Sept. .	102,17	102,17	
Okt. . .	102,17	102,17	
Nov. . .	102,17	102,17	
Dez. . .	102,17	102,17	
Mittel	102,17	102,17	

Kurs des englischen Pfundes in New York — Cours de la livre sterling à New York

19f

Monats- ende	1947	1948	1949
1	2	3	4
Jan. . .	4,028	4,032	4,032
Febr. .	4,028	4,032	
März .	4,028	4,032	
April .	4,028	4,032	
Mai . .	4,028	4,032	
Juni . .	4,028	4,032	
Juli . .	4,027	4,032	
Aug. . .	4,031	4,032	
Sept. .	4,031	4,032	
Okt. . .	4,029	4,032	
Nov. . .	4,032	4,032	
Dez. . .	4,032	4,032	
Mittel	4,029	4,032	

Kurs des Dollars in Paris
Cours du dollar à Paris

19g

Fin de mois	1947	1948 ¹⁾	1949 ¹⁾
1	2	3	4
Janv. .	119,11	.	318,60
Févr. .	119,11	305,20	
Mars .	119,11	305,40	
Avril .	119,11	305,60	
Mai . .	119,11	306,00	
Juin . .	119,11	306,20	
Juillet	119,11	305,80	
Août . .	119,11	307,00	
Sept. .	119,11	313,60	
Okt. . .	119,11	313,40	
Nov. . .	119,11	315,00	
Déc. . .	119,11	317,60	
Moyenne	119,11	309,16	

¹⁾ Marché libre.

Goldpreis im Ausland — Prix de l'or à l'étranger

20

Monatsende	London für Unze fein par once de fin sh		Paris ¹⁾ per kg in 1000 fr. Fr. pour 1 kg en 1000 fr.		Bombay ²⁾ für Unze fein par once de fin sh		Alexandria ²⁾ für Unze fein par once de fin sh		Fin de mois
	1948	1949	1948	1949	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar	172/3	172/3	.	785	421	421	333/4	357/10	Janvier
Februar	172/3		.		418	442	327/2	353/9	Février
März	172/3		530		423	462/6	282/2	332/3	Mars
April	172/3		545		440	470/9	285/3	325/1	Avril
Mai	172/3		495		457	465/3	274/0	336/5	Mai
Juni	172/3		535		447	456/6	321/0	334/4	Juin
Juli	172/3		555		436	451/6	321/0	325/1	Juillet
August	172/3		605		439/6	461	333/4	323/1	Août
September	172/3		705		398/3	460	341/6	330/3	Septembre
Oktober	172/3		760		418/0	455/3	343/6	325/1	Octobre
November	172/3		762		422/6	452	355/10	314/11	Novembre
Dezember	172/3		808		424/0	460	333/4	304/8	Décembre
Mittel	172/3		630		428/8	454/10	321	330/2	Moyenne

¹⁾ Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change. ²⁾ Umgerechnet in sh. — Calculé en sh.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Éché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspruchung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949											
3. I.	Fabbrica Tabacchi in Brissago	4	100.00	4.00	3.73	1959	1954	2 000	2 000	—	2 000
3. I.	Società Elettrica Sopra- cenerina S.A., Locarno .	3 ³ / ₄	100.00	3.75	3.51	1968	1960	1 000	1 000	—	1 000
13.—21. I.	Aletsch A.-G., Mörel (Wallis)	3 ¹ / ₂	99.40	3.55	3.33	1963	1958	6 000	5 964	—	5 964
25. I.— I. II.	SALANFE S.A., Vernayaz (Valais)	3 ¹ / ₂	99.40	3.55	3.33	1967	1961	18 000	17 892	—	17 892
27. I—4. II.	Papierfabrik Perlen, Perlen b. Luzern	3 ¹ / ₂	98.00	3.75	3.50	1958	1955	3 000	2 940	—	2 940
29. I—7. II.	Nordostschweizerische Kraftwerke A.-G., Baden	3 ¹ / ₂	100.00	3.50	3.28	1967	1963	15 000	15 000	—	15 000
8.—17. II.	Bremgarten—Dietikon- Bahn A.-G., Bremgarten	3 ³ / ₄	99.40	3.80	3.56	1967	1963	1 500	1 491	740	751
10.—17. II.	Stadt Lausanne	3 ¹ / ₂	99.70	3.54	3.29	1966	1961	35 000	34 895	—	34 895
B. Ausländische Emissionen in der Schweiz — Emissions étrangères en Suisse											
1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.											

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
A. Emissionen — Emissions				
1 1949 15.—22. 1.	2 Refresca A.G., Zürich	3 100	4 450	5 450
B. Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital — Libération du capital-actions non versé				
1949 20.—24. 1.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern Volleinzahlung der Aktienemission von 1946 von nom. Fr. 2 000 000.	—	1 000	1 400

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar—31. Januar — Emissions publiques 1^{er} Janvier—31 Janvier

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frals demandé au marché		Groupe
	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	
1. Schweizerische Anleihenemissionen — Emissions d'emprunts suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Bund.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Confédération suisse
Bundesbahnen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chemins de fer fédéraux
Kantone.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Cantons
Gemeinden...	1	—	2 500	—	2 485	—	1 250	—	1 235	—	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften.....	1	—	2 500	—	2 485	—	1 250	—	1 235	—	Total Emprunts publics
Transportunternehmen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Entreprises de transports
Pfandbriefzentralen...	1	—	27 000	—	26 568	—	—	—	26 568	—	Centrales des lettres de gage
Banken.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Banques
Finanzgesellschaften.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sociétés financières
Elektrische Unternehmen.....	—	4	—	40 000	—	39 856	—	—	—	39 856	Entreprises électriques
Andere Unternehmen.	1	2	2 000	5 000	1 988	4 940	—	—	1 988	4 940	Autres entreprises
Total	3	6	31 500	45 000	31 041	44 796	1 250	—	29 791	44 796	Total
2. Ausländische Anleihenemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse											
Total	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
3. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses											
Transportunternehmen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Entreprises de transports
Banken.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Banques
Finanzgesellschaften.....	1	—	800	—	1 400	—	—	—	1 400	—	Sociétés financières
Versicherungsgesellschaften	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sociétés d'assurances
Elektrische Unternehmen.....	—	1	—	1 000	—	1 400	—	—	—	1 400	Entreprises électriques
Andere Unternehmen.	1	1	200	450	200	450	—	—	200	450	Autres entreprises
Total	2	2	1 000	1 450	1 600	1 850	—	—	1 600	1 850	Total

Rückzahlungen von inländischen Obligationen-Anleihen — Remboursements d'emprunts obligations suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

24

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Transport- unternehmungen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Cen- trales de lettres de de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmungen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre	Mois
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F. 1)	Kantone Cantons	Ge- meinden Com- munes	Total								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1949												1949
Januar . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Janvier
Februar . .												Février
März . . .												Mars
April . . .												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin
Juli												Juillet
August . .												Août
September												Septembre
Oktober .												Octobre
November												Novembre
Dezember.												Décembre
Total . . .												Total

1) Mit Einschluss der jährlichen Amortisationszahlungen auf Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen.
Y compris les amortissements annuels sur les emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux.

Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital

Remboursements du capital actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

25

Monat Mois	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1949					
Jan. — Janv.	—	—	67	67	1
Febr. — Févr.					
März — Mars					
April — Avril					
Mai — Mai					
Juni — Juin					
Juli — Juillet					
Aug. — Août					
Sept. — Sept.					
Okt. — Oct.					
Nov. — Nov.					
Dez. — Déc.					
Total	—	—	67	67	1

**Auszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versicherungs-
police n der Schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften**

Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses
d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme

in Millionen Franken — en millions de francs

26

Quartal Trimestre	1939	1940	1941	1942	1943
1	2	3	4	5	6
I	31,7	29,9	33,8	27,7	29,4
II	23,1	22,8	22,8	24,9	29,7
III	20,8	19,8	20,7	23,7	29,8
IV	22,2	20,2	25,5	28,1	36,9
Jahr — Année	97,8	92,5	102,8	104,4	125,8
	1944	1945	1946	1947	1948
I	7	8	9	10	11
I	36,8	39,7	37,3	37,9	38,5
II	34,3	36,7	35,5	36,2	39,0
III	30,3	31,7	33,1	37,4	36,7
IV	39,5	39,2	41,4	46,4	.
Jahr — Année	140,9	147,3	147,3	157,9	.

Seit 1948 nur Auszahlungen aus Einzelversicherungen der Versicherungsgesellschaften, die der Vereinigung schweizerischer Lebensversicherungsgesellschaften angeschlossen sind.
Dès 1948 ne figurent à ce tableau que les indemnités d'assurances individuelles payées par les compagnies faisant partie de l'Union des sociétés suisses d'assurances sur la vie.

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen — Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27a

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Jahr Année
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses													
a) Emissionswert — Valeur d'émission													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1945	3,6	4,2	0,2	2,2	17,6	990,2	0,4	43,0	25,4	81,5	315,7	17,7	1 501,7
1946	42,5	20,1	127,9	652,7	8,2	42,3	3,1	2,1	43,3	89,9	423,5	11,7	1 467,3
1947	40,5	3,0	180,1	72,6	32,4	60,1	15,3	1,0	128,4	55,6	15,9	10,6	615,5
1948	31,1	56,1	89,6	3,0	27,6	74,3	38,7	10,4	49,1	374,1	6,4	8,3	768,7
1949	44,8												
b) Konversionen — Conversions													
1945	3,6	4,2	—	2,0	17,5	200,0	0,1	37,0	25,4	60,9	15,1	17,2	383,0
1946	17,0	14,7	110,5	350,1	4,1	41,1	3,0	2,1	38,0	40,5	308,9	10,5	940,5
1947	40,0	—	161,2	11,5	26,7	17,5	11,5	0,5	50,0	11,2	2,0	7,0	339,1
1948	1,3	11,0	—	1,2	27,0	35,5	—	0,2	7,2	205,7	—	8,0	297,1
1949	—												
c) Neubeanspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché													
1945	—	—	0,2	0,2	0,1	790,2	0,3	6,0	—	20,6	300,6	0,5	1 118,7
1946	25,5	5,4	17,4	302,6	4,1	1,2	0,1	—	5,3	49,4	114,6	1,2	526,8
1947	0,5	3,0	18,9	61,1	5,7	42,6	3,8	0,5	78,4	44,4	13,9	3,6	276,4
1948	29,8	45,1	89,6	1,8	0,6	38,8	38,7	10,2	41,9	168,4	6,4	0,3	471,6
1949	44,8												
2. Ausländische Anleihssemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse													
1947	—	—	—	—	49,5	5,0	—	—	—	—	—	—	54,5
1948	—	49,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49,5
1949	—												
3. Inländische Aktienemissionen (Emissionswert) — Emissions d'actions suisses (Valeur d'émission)													
1945	1,0	—	2,5	—	0,3	4,6	—	—	0,3	5,0	2,5	0,6	16,8
1946	0,1	—	13,3	0,5	1,9	12,2	2,7	6,4	—	14,3	3,2	1,9	56,5
1947	0,2	21,7	1,4	5,8	18,3	9,3	0,3	—	1,0	15,2	18,6	13,6	105,9
1948	1,6	1,5	22,8	7,7	6,0	20,9	3,6	1,1	3,9	15,3	2,1	1,0	87,5
1949	1,9												

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27b

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Jahr Année
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1945	4,5	5,6	11,1	52,9	11,2	3,0	0,3	1,8	9,6	124,5	8,2	31,4	264,1
1946	0,4	14,2	104,6	53,5	50,1	3,0	10,4	0,1	211,7	5,5	3,3	7,8	464,6
1947	0,1	2,8	84,0	46,6	306,5	9,3	0,8	0,3	99,2	162,4	3,2	0,7	715,9
1948	0,6	1,2	3,9	301,3	0,2	23,9	0,2	—	—	2,3	228,3	3,1	565,0
1949	—												
2. Inländische Aktien — Actions suisses													
1945	0,5	—	1,6	1,7	—	—	—	—	0,4	—	—	—	4,2
1946	1,3	—	0,9	0,4	0,1	—	—	—	—	0,7	0,1	1,3	4,8
1947	11,1	0,1	0,1	0,1	2,3	—	—	0,8	0,7	0,7	0,9	0,9	17,7
1948	0,5	0,5	1,1	4,0	0,1	5,5	0,6	2,7	0,5	1,7	1,5	15,0	33,7
1949	0,1												

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes des chèques et de virements postaux suisses
 Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total											
Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen			Mois
	Rechnungsinhaber titulaires de comptes		Konten der Post- verwaltung comptes de l'admini- stration postale		Mouvement total			Virement sans mouve- ments d'espèces			
	1948	1949	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	199 061	207 591	239	242	8 252	9 438	9 143	6 921	7 902	7 619	Janvier
Februar	199 705		239		6 632	7 641		5 514	6 343		Février
März	200 598		239		6 976	7 728		5 741	6 323		Mars
April	201 657		240		6 872	8 617		5 608	7 136		Avril
Mai	202 433		240		7 666	7 994		6 331	6 555		Mai
Juni	203 226		238		7 259	8 181		5 917	6 696		Juin
Juli	203 928		241		8 366	8 857		6 910	7 254		Juillet
August	204 526		241		7 612	7 830		6 302	6 434		Août
September ..	205 141		241		7 640	7 638		6 244	6 209		Septembre
Oktober	205 768		241		8 643	8 476		7 106	6 927		Octobre
November ..	206 212		241		8 398	8 460		6 921	6 933		Novembre
Dezember ..	206 943		240		9 614	9 380		7 760	7 481		Décembre
Jahr	.	.	.	.	93 930	100 240	.	77 275	82 193	.	Année

B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder											
Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux											
Jahr Jahresende und Monat	Barverkehr Mouvement en espèces		Giroverkehr — Virements sans mouvement d'espèces			Anlage der Postcheckgelder Placements de fonds				Guthaben der Rech- nungs- inhaber Avoir des titulaires d.comptes (Kol. 19-22 1)	Année fin d'année et mois
	Einzah- lungen Verse- ments	Auszah- lungen Pale- ments	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Ausgleich mit National- bank Règle- ment avec la Banque nationale	Oblig- ationen Oblig- ations	Guthaben b. Eidg. Finanz- dept. Avoir auprès du Dép. féd. d.finances	Darlehen an Tel- Verwaltg. Prêts à l'Adm. d. Télé- phones	Kassen- bestände Caisse 1)		
1945	7 976	4 551	50 645	5	3 340	379	529	—	105	1 013	1945
1946	9 596	4 993	60 795	3	4 518	413	552	—	125	1 090	1946
1947	11 034	5 621	71 913	2	5 360	414	590	—	40	1 044	1947
1948	11 916	6 130	76 438	4	5 752	433	525	—	75	1 033	1948
1949											1949
Januar	1 037,0	486,6	7 046,8	0,3	572,3	432,7	464,0	—	141,6	1 038,3	Janvier
Februar											Février
März											Mars
April											Avril
Mai											Mai
Juni											Juin
Juli											Juillet
August											Août
September ..											Septembre
Oktober											Octobre
November ..											Novembre
Dezember ..											Décembre
Total	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Total

1) Seit Juli 1945 mit Einschluss der Konten der PTT-Verwaltung. — Dès juillet 1945, y compris les comptes de l'administration des PTT.

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken — en millions de francs

29

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mois
	1945	1946	1947	1948	1949	1945	1946	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . . .	2 807	3 726	4 571	5 773	4 919	2 574	3 435	4 195	5 361	4 559	Janvier
Februar . . .	2 229	3 230	3 590	4 787		1 967	2 940	3 234	4 364		Février
März	2 439	3 896	4 612	5 260		2 135	3 540	4 159	4 808		Mars
April	2 697	4 445	4 045	6 099		2 434	4 105	3 614	5 599		Avril
Mai	2 661	4 002	5 133	4 537		2 385	3 640	4 682	4 098		Mai
Juni	4 331	3 515	4 648	4 912		4 037	3 128	4 191	4 405		Juin
Juli	3 168	4 394	4 903	5 400		2 869	3 987	4 388	4 888		Juillet
August	2 867	3 494	4 130	4 070		2 570	3 103	3 651	3 619		Août
September . .	2 980	3 658	4 792	4 356		2 660	3 237	4 261	3 852		Septembre
Oktober . . .	3 853	4 655	5 427	5 110		3 518	4 179	4 896	4 636		Octobre
November . . .	3 708	4 550	4 443	4 893		3 373	4 111	3 978	4 424		Novembre
Dezember . . .	4 052	5 201	5 857	5 529		3 564	4 604	5 188	4 831		Décembre
Jahr	37 792	48 766	56 151	60 726	.	34 086	44 009	50 437	54 885	.	Année

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

30

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mois
	1945	1946	1947	1948	1949	1945	1946	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . . .	28 306	30 985	40 471	42 983	34 980	128,7	176,2	242,8	315,6	273,3	Janvier
Februar . . .	24 734	27 998	32 412	38 028		117,9	163,9	207,7	313,2		Février
März	25 561	30 125	36 506	36 871		133,8	188,9	256,2	319,1		Mars
April	28 309	32 857	37 107	41 637		137,3	199,9	236,4	347,4		Avril
Mai	28 289	35 560	38 959	38 409		145,1	206,7	273,4	312,3		Mai
Juni	28 988	33 238	37 908	39 651		174,4	193,1	278,7	308,6		Juin
Juli	29 967	40 059	43 606	43 336		173,0	229,1	273,7	321,6		Juillet
August	30 356	39 089	41 088	44 317		150,5	192,7	243,6	284,9		Août
September . .	28 047	37 256	44 808	40 288		145,5	189,7	272,6	291,6		Septembre
Oktober . . .	33 297	38 432	46 872	38 738		183,8	220,4	318,8	303,2		Octobre
November . . .	30 023	38 309	41 899	39 945		165,8	231,6	295,5	312,4		Novembre
Dezember . . .	30 699	39 429	47 868	40 024		172,4	275,4	332,6	332,8		Décembre
Jahr	346 576	423 337	489 504	484 227	.	1 827,8	2 467,6	3 232,0	3 762,7	.	Année

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation
	1948				1949	1948				1949	
	Januar Janvier	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Jahr Année	Januar Janvier	Januar Janvier	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Jahr Année	Januar Janvier	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Basel	6 017	6 230	6 200	71 861	5 559	90,3	79,4	87,6	989,3	68,8	Bâle
Bern	3 382	3 813	3 995	44 015	3 106	24,5	14,9	16,7	201,7	18,4	Berne
La Chaux-de-Fonds	621	563	602	6 403	483	2,7	2,7	3,1	32,9	2,7	La Chaux-de-Fonds
Genf.	13 142	10 115	9 595	130 021	9 066	61,9	82,2	81,2	961,8	69,1	Genève
Lausanne	5 833	5 954	6 247	69 938	5 335	42,2	47,7	53,0	516,5	43,7	Lausanne
Neuenburg	872	840	840	9 403	687	3,8	3,8	3,7	40,2	3,1	Neuchâtel
St. Gallen	1 601	1 660	1 577	18 709	1 499	8,7	9,6	9,3	115,0	8,3	St-Gall
Zürich	11 515	10 770	10 968	133 877	9 245	81,5	72,1	78,2	905,3	59,2	Zurich
Total	42 983	39 945	40 024	484 227	34 980	315,6	312,4	332,8	3 762,7	273,3	Total

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux
in Tausend Franken — en milliers de francs

31

Monat	1947	1948	1947	1948	1947	1948	Mois
	Einnahmen aus d. Personenverkehr Recettes de transport des voyageurs		Einnahmen aus dem Güterverkehr Recettes de transport des marchandises		Total der Verkehrseinnahmen Total des recettes de transport		
1	2	3	4	5	6	7	8
Januar	18 691	20 819	23 734	27 927	42 425	48 746	Janvier
Februar ...	17 097	18 117	23 793	27 490	40 890	45 607	Février
März	20 735	24 857	26 933	30 121	47 668	54 978	Mars
April	24 261	23 441	28 940	33 153	53 201	56 594	Avril
Mai	22 761	23 949	27 521	29 423	50 282	53 372	Mai
Juni	21 454	22 315	26 939	27 781	48 393	50 096	Juin
Juli	27 620	28 202	28 408	29 101	56 028	57 303	Juillet
August	27 148	26 838	28 227	27 697	55 375	54 535	Août
September .	24 528	24 169	29 167	26 366	53 695	50 535	Septembre
Oktober ...	23 911	24 211	33 795	29 727	57 706	53 938	Octobre
November .	20 294	19 418	30 931	26 906	51 225	46 324	Novembre
Dezember .	21 467	19 990	33 234	26 994	54 701	46 984	Décembre
Jahr	269 967	276 326	341 622	342 686	611 589	619 012	Année
	Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation		
	9	10	11	12	13	14	
Januar	46 081	51 646	30 039	37 487	16 042	14 159	Janvier
Februar ...	44 047	48 847	31 322	36 619	12 725	12 228	Février
März	51 303	58 977	34 504	37 707	16 799	21 270	Mars
April	57 056	60 902	34 323	38 795	22 733	22 107	Avril
Mai	53 588	57 298	35 210	39 354	18 378	17 944	Mai
Juni	51 696	54 251	37 755	41 407	13 941	12 844	Juin
Juli	59 930	61 822	37 568	40 149	22 362	21 673	Juillet
August	59 055	58 661	38 342	42 259	20 713	16 402	Août
September .	57 447	54 650	37 896	39 966	19 551	14 684	Septembre
Oktober ...	61 510	58 103	45 460	40 761	16 050	17 342	Octobre
November .	54 739	50 328	34 399	42 844	20 340	7 844	Novembre
Dezember .	60 027	56 217	46 298	49 432	13 729	6 785	Décembre
Jahr	656 479	671 702	443 116	486 420	213 363	185 282	Année

Auf 1. Januar 1948 wurde ein neues Rechnungssystem eingeführt. Die Zahlen für das Jahr 1947 wurden, soweit möglich, nach den für das Jahr 1948 massgebenden Grundsätzen umgerechnet; sie stellen Annäherungswerte dar. — A partir du 1er janvier 1948, un nouveau système comptable a été introduit. Les chiffres de 1947 ont été regroupés, autant que possible, d'après les nouveaux principes de 1948; ils sont approximatifs.

Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.

Bruttoerträge eidgenössischer Steuern — Rendement brut des impôts fédéraux

In Millionen Franken — en millions de francs

32a

Steuern	Gesamter Rohertrag Produit brut				Anteil des Bundes Part de la Confédération				Impôts fédéraux
	1939-45	1946	1947	1948	1939-45	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Stempelabgaben	495,7	83,8	98,3	98,8	396,9	66,9	78,7	79,1	Droits de timbre
Krisenabgabe und neue ausserord. Kriegssteuer ..	140,7	0,8	0,0	0,0	84,5	0,3	0,0	0,0	Impôt de crise et nouvel impôt de guerre extraord.
Währungsausgleichsfonds	250,0	—	—	—	250,0	—	—	—	Fonds d'égalis. des changes
Wehrsteuer	658,1	222,8	140,9	324,6	458,8	156,0	98,2	226,9	Impôt de défense nationale
Wehropfer I und II	696,7	452,8	171,7	42,9	626,1	406,0	154,3	38,5	Sacrifice pour la défense nationale I et II
Kriegsgewinnsteuer	385,8	71,7	69,5	75,2	278,3	52,1	50,5	54,5	Impôt s. les bénéf. de guerre
Warenumsatzsteuer	872,4	350,8	435,6	462,6	872,4	350,8	435,6	462,6	Impôts sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer	30,0	14,4	16,7	18,9	29,6	14,3	16,5	18,7	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer	24,8	7,8	10,7	12,5	24,8	7,8	10,7	12,5	Impôt compensatoire
Total	3 554,2	1 204,3	943,4	1 035,5	3 021,4	1 054,6	844,5	892,8	Total
Verrechnungssteuer	225,1	70,2	61,8	75,6	40,0	50,0	50,0	75,6	Impôt anticipé
Sicherung der Steueran- sprüche b. Versicherungen	0,2	0,5	0,5	0,5	0,2	0,5	0,5	0,5	Impôt de garantie

Steuereinnahmen des Bundes — Recettes des impôts de la Confédération

in Tausend Franken — en milliers de francs

32b

Quartal Trimestre	Stempel- abgaben Droits de timbre	Ver- rechnungs- steuer Impôt anticipé 1)	Waren- umsatz- steuer Impôt sur le chiffre d'affaires 2)	Luxus- steuer Impôt sur le luxe 3)	Ausgleichs- steuer Impôt compensa- toire	Wehrsteuer Impôt de défense nationale 4)	Wehropfer I u. II Sacrifice pour la défense nationale I et II	Kriegsge- winnssteuer Impôt sur les bénéfices de guerre 5)	Total
Roherträge — Produits bruts									
1946	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I	16 456	47 824	87 072	4 615	1 698	77 728	318 796	15 016	569 205
II	28 043	9 447	76 323	3 206	2 138	50 477	44 576	14 320	228 530
III	17 077	- 3 730	88 185	3 191	1 909	64 935	41 400	20 984	233 951
IV	21 959	17 186	99 252	3 433	1 862	30 258	48 030	21 345	243 325
1947									
I	21 367	52 724	112 880	5 377	2 501	57 854	57 212	13 452	323 367
II	28 342	15 729	99 901	3 630	3 668	16 432	18 778	12 053	198 533
III	22 491	- 5 742	105 822	3 576	2 183	13 091	61 420	13 496	216 337
IV	26 114	- 419	116 956	4 107	2 366	53 569	34 256	30 544	267 493
1948									
I	21 297	50 816	124 337	6 392	3 126	92 610	21 457	21 131	341 166
II	29 170	8 764	109 727	4 532	3 640	102 579	12 193	18 137	288 742
III	20 245	- 6 163	113 034	3 812	2 934	32 034	5 673	17 977	189 546
IV	28 040	22 676	115 496	4 137	2 836	97 409	3 536	17 991	292 121

Bundesanteile — Parts de la Confédération

1946									
I	13 191	47 824	87 072	4 572	1 698	54 558	286 917	10 874	506 706
II	22 458	9 447	76 323	3 162	2 138	35 232	39 285	10 443	198 488
III	13 685	- 3 730	88 185	3 139	1 909	45 417	37 216	15 276	201 097
IV	17 581	17 186	99 252	3 383	1 862	21 125	43 181	15 499	219 069
1947									
I	17 114	52 724	112 880	5 326	2 501	40 429	51 430	9 768	292 172
II	22 693	15 729	99 901	3 581	3 668	11 355	16 900	8 789	182 616
III	18 011	- 5 742	105 822	3 517	2 183	9 068	55 241	9 829	197 929
IV	20 906	- 419	116 956	4 053	2 366	37 382	30 779	22 081	234 104
1948									
I	17 056	50 816	124 337	6 337	3 126	64 774	19 298	15 260	301 004
II	23 351	8 764	109 727	4 476	3 640	71 699	10 953	13 194	245 804
III	16 216	- 6 163	113 034	3 754	2 934	22 368	5 099	13 024	170 266
IV	22 448	22 676	115 496	4 085	2 836	68 048	3 186	13 053	251 828

1) Inklusive Steuer gemäß Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. Im Bundesanteil sind die Rückstellungen für Verrechnungssteuer-Rückerstattungen zur Befriedigung von beim Bund noch nicht geltend gemachten Ansprüchen inbegriffen. — Y compris les impôts selon l'arrêté du Conseil Fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance. Dans la part de la Confédération sont comprises aussi les réserves pour le remboursement de l'impôt anticipé afin de satisfaire aux demandes non encore validées.

2) Inklusive Bezugsprovision der Zollverwaltung. — Y compris la provision relative à l'administration des douanes.

3) Bundesanteil = Rohertrag abzüglich Markenverkaufsprovision. — Part de la Confédération = rendement brut déduction faite de la provision pour la vente de timbres.

4) Inklusive Quellenwehrsteuer und Restzahlungen Krisenabgabe. — Y compris l'impôt à la source pour la défense nationale et les reliquats de la contribution de crise.

5) Bundesanteil = Rohertrag abzüglich Einlage in Fonds für Rückerstattungen und abzüglich Kantonsanteile. — Part de la Confédération = rendement brut déduction faite des dépôts au fonds de remboursement et des parts des cantons.

Erträge der Verrechnungssteuer — Rendements de l'impôt anticipé

in Tausend Franken — en milliers de francs

32c

Verrechnungssteuer	1947		1948				Impôt anticipé
	IV. Quartal IV ^e trimestre	I. Quartal I ^{er} trimestre	II. Quartal II ^e trimestre	III. Quartal III ^e trimestre	IV. Quartal IV ^e trimestre		
1	2	3	4	5	6	7	
Eingänge	69 756	84 240	94 634	55 505	68 480	Rentrées	
Rückerstattungen . . .	70 291	33 536	85 997	61 780	45 940	Remboursements	
Verrechnungssteuer, Rohertrag	- 535	50 704	8 637	- 6 275	22 540	Rendement brut de l'impôt anticipé	
Sicherungssteuer, Roh- ertrag ¹⁾	116	112	127	112	136	Rendement brut de l'im- pôt de garantie ¹⁾	
Total	- 419	50 816	8 764	- 6 163	22 676	Total	

1) Steuer gemäß Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. — Impôt selon l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources
in Tausend Franken — en milliers de francs

33a

Abgabe auf	Ganzes Jahr Année			Januar Janvier		Droit de timbre sur
	1946	1947	1948	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7
Emission von Wertpapieren						Emission de titres
a) Obligationen	10 842	11 652	11 003	751	737	a) Obligations
b) Aktien	7 509	13 228	7 474	527	466	b) Actions
c) Übrige Wertschriften ¹⁾ . .	612	1 394	3 518	72	71	c) Autres titres ¹⁾
Total	18 963	26 274	21 995	1 350	1 274	Total
Umsatz von Wertpapieren						Négociation de titres
a) Inländische Wertpapiere .	1 586	1 376	1 353	90	91	a) Titres suisses
b) Ausländische Wertpapiere.	1 263	1 460	2 123	144	150	b) Titres étrangers
Total	2 849	2 836	3 476	234	241	Total
Coupons von						Coupons de
a) Obligationen	26 708	29 445	27 362	2 074	2 255	a) Obligations
b) Aktien	18 875	21 457	23 867	732	729	b) Actions
c) Übrigen Wertschriften ¹⁾ .	951	1 998	4 387	157	208	c) Autres titres ¹⁾
Total	46 534	52 900	55 616	2 963	3 192	Total
Wechseln	1 492	1 894	2 242	209	219	Effets de change
Prämienquittungen	9 481	10 117	11 086	440	454	Quittances de primes
Frachtkunden	4 160	4 222	4 260	414	497	Lettres de voitures
Bussen usw.	56	71	77	3	3	Amendes etc.
Rohrertrag	83 535	98 314	98 752	5 613	5 880	Rendement brut

¹⁾ GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Mitigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere. Parts sociales (s.à r. l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

**Rohrertrag der Stempelabgaben
Rendement brut des droits de timbre**
in Tausend Franken — en milliers de francs

33b

Monat — Mois	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5
Jan. — Janv.	5 525	10 307	5 613	5 880
Febr. — Févr.	4 130	4 252	5 315	
März — Mars	6 802	6 808	10 369	
April — Avril	9 688	9 689	11 681	
Mai — Mai	7 762	9 678	9 274	
Juni — Juin	10 593	8 975	8 215	
Juli — Juillet	10 285	14 170	12 173	
Aug. — Août	3 059	4 435	3 838	
Sept. — Sept.	3 733	3 886	4 233	
Okt. — Oct.	7 990	9 696	9 241	
Nov. — Nov.	6 106	6 205	6 529	
Dez. — Déc.	7 862	10 213	12 271	
Jahr — Année	83 535	98 314	98 752	

**Gesamteinnahmen der Schweiz. Zollverwaltung
Recettes totales de l'Administration des douanes suisses**
in Tausend Franken — en milliers de francs

34

Monat — Mois	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5
Jan. — Janv.	18 294	25 555	44 643	34 506
Febr. — Févr.	20 148	23 670	38 148	
März — Mars	23 143	31 032	42 554	
April — Avril	21 213	37 085	56 832	
Mai — Mai	22 184	38 392	51 210	
Juni — Juin	20 962	33 450	49 638	
Juli — Juillet	23 727	34 095	44 599	
Aug. — Août	23 543	34 887	40 802	
Sept. — Sept.	19 069	32 125	41 397	
Okt. — Oct.	24 658	35 926	43 660	
Nov. — Nov.	25 665	40 415	39 543	
Dez. — Déc.	28 801	42 042	44 760	
Jahr — Année	271 407	408 674	537 786	

Seit Anfang 1948 mit Einschluss von Biersteuer, Tabakbelastung und Zollzuschlägen. — Depuis 1948, y compris l'impôt sur la bière, l'imposition du tabac et droits de douane supplémentaires.

**Bundessteuern nach Steuerarten mit Einschluss der Zölle
Impôts fédéraux d'après le genre d'impôt y compris les droits de douanes**
in Millionen Franken — en millions de francs

35

Steuerarten — Nature des impôts	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5
Einkommen und Vermögen — Revenu et Fortune	203,1	665,4	353,5	396,0
Vermögensverkehr — Transferts de propriété	63,7	66,9	78,7	79,1
Verbrauch-Aufwand — Luxe et consommation	447,3	724,0	975,4	1 019,0
Total	714,1	1 456,3	1 407,6	1 494,1

Rechnungsabschlüsse des Bundes — Résultats des comptes de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Rechnung — Compté	1946	1947	1948 ¹⁾	1949 ¹⁾
1	2	3	4	5
Ordentliche Rechnung — Compté ordinaire				
Voranschlagsrechnung — Compté budget	- 135,2	9,0	- 276,2	- 361,0
Kapitalrechnung — Compté capital	64,2	56,4	82,1	44,5
Ausserordentliche Rechnung — Compté extraordinaire				
Voranschlagsrechnung — Compté budget	215,8	212,0	289,3	360,2
Kapitalrechnung — Compté capital	- 147,5	43,0	- 24,2	68,7
Total ²⁾	- 2,7	320,4	71,0	112,4

¹⁾ Voranschlag. — Budget.
²⁾ Ohne Spezialfonds und ohne Regiebetriebe. — Sans les fonds spéciaux et sans les administrations en régie.

36a

Bundesschuld — Dette de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Art der Schuld — Nature de la dette	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5
Öffentliche Schuld — Dette publique ¹⁾	8 756,6	8 929,1	8 150,7	.
Verwaltungsschuld — Dette interne ²⁾	2 226,0	2 560,3	2 762,3	.
Total	10 982,6	11 489,4	10 913,0	.

¹⁾ Feste und schwebende Schulden. — Dettes consolidées et dettes flottantes.
²⁾ Verpflichtungen an PTT, Personalversicherungskassen und Buchschulden an Fonds. — Dettes envers les PTT, caisses de pension et dettes envers les fonds spéciaux.

36b

Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons
in Tausend Franken — en milliers de francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat				Veränderung des Reinvermögens (inbegr. Fonds)		Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées ²⁾	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindefeste)	
	Verwaltungsrechnungen (Ueberschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Modification de la fortune nette (y compris les fonds)				Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)	
	1946	1947	1948 ¹⁾	1949 ¹⁾	1946/47	1938/47	1947	1947	1946	1947
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich ³⁾	3 886	198	3 106	6 106	- 14 971	75 031	241 625	135 282	77 811	89 991
Bern ³⁾	110	614	11 908	8 064	11 077	44 496	199 958	268 437	76 934	90 894
Luzern	29	33	1 416	872	547	- 4 602	49 516	73 073	13 547	15 924
Uri ³⁾	36	11	346	450	163	2 488	4 221	7 392	962	1 213
Schwyz	214	75	13	198	741	2 156	7 664	13 160	1 452	2 412
Obwalden	41	25	229	129	57	- 104	3 176	4 952	399	426
Nidwalden ³⁾	126	122	339	149	218	301	2 017	5 000	354	377
Glarus	433	110	848	339	647	2 241	9 979	—	3 563	4 470
Zug	291	637	1 214	781	52	108	5 577	6 740	1 897	1 880
Fribourg	3 521	1 735	4 389	2 359	- 3 329	- 22 579	37 340	139 770	7 163	8 035
Solothurn	366	434	3 087	1 003	2 358	16 443	38 475	64 520	14 304	16 785
Baselstadt	5 036	6 622	12 642	5 799	1 050	- 58 123	117 351	283 000	55 628	59 112
Baselrand	2 319	307	2 250	1 039	159	2 920	23 640	27 000	8 118	9 463
Schaffhausen	575	611	1 312	1 260	928	- 2 025	18 887	5 000	5 308	6 467
Appenzell A.-Rh.	350	265	447	77	181	32	6 773	8 019	1 863	2 003
Appenzell I.-Rh.	205	154	91	38	209	1 012	2 334	3 790	673	720
St. Gallen	481	2 651	289	533	9 130	43 238	55 209	62 000	21 230	24 715
Graubünden	2 412	3 086	3 831	5 011	- 3 354	- 28 204	42 641	113 813	11 403	11 866
Aargau ³⁾	106	184	—	—	1 821	37 173	64 942	37 000	21 800	23 244
Thurgau	18	114	427	491	934	7 932	33 340	37 000	8 123	9 585
Ticino ³⁾	234	21	2 994	3 869	4 230	- 8 032	45 169	98 006	12 028	17 903
Vaud ³⁾	213	9 086	5 652	2 410	7 124	16 904	96 646	127 221	31 334	41 273
Valais ³⁾	586	23	2 969	3 524	1 979	7 702	29 957	45 900	8 795	9 687
Neuchâtel ³⁾	861	2 781	1 730	1 874	7 824	30 942	29 850	120 713	15 551	17 708
Genève ³⁾	308	3 668	7 698	6 802	11 997	10 624	75 456	221 314	35 508	47 419
Total	- 16 697	6 933	- 69 227	- 53 177	38 508	178 010	1 241 743	1 908 102	435 748	513 572

¹⁾ Voranschläge. — Budgets. ²⁾ Jahresende. — Fin d'année.
³⁾ Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les extinctions de dettes.

37a

Finanzlage der Gemeinden — Finances communales
In Tausend Franken — en milliers de francs

37b

Gemeinden Communes 1)	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes communaux				Reinvermögen - Fortune nette (inbeogr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden Dettes consolidées 3)	Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification			1947	1946	1947
	1945	1946	1947	1948 2)	1947	1946/47	1938/47			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich 4)	1 166	2 055	- 1 600	2 243	165 530	- 4 905	53 564	223 283	74 746	82 822
Bern 4)	28	30	- 299	- 4 434	83 697	- 1 751	30 923	113 367	24 403	29 182
Genève 4)	- 2 154	- 990	209	- 3 308	63 391	6 393	4 988	181 288	13 560	16 906
Lausanne 4)	- 3 401	- 3 615	- 686	- 4 486	- 63 653	- 3 769	- 23 511	144 354	9 912	12 523
St. Gallen	—	163	—	- 587	- 17 201	- 7 002	- 3 138	49 447	9 902	10 902
Winterthur 4)	807	13	13	- 754	27 973	- 4 890	11 621	25 655	12 614	14 314
Luzern 4)	- 21	- 339	- 494	- 609	- 24 472	- 818	- 3 823	46 834	7 467	8 245
Biel 4)	1 723	3 307	2 905	35	21 002	3 974	22 052	21 258	8 576	10 224
Chaux-de-Fonds 4)	- 1 525	190	99	- 695	6 982	4 331	13 719	33 021	7 354	9 454
Fribourg 4)	- 320	- 437	- 278	- 327	- 3 250	93	- 964	18 108	2 979	3 510
Neuchâtel 4)	- 1 234	- 1 053	- 1 279	- 686	1 133	- 1 888	- 973	46 623	3 710	4 274
Schaffhausen	1	2	22	- 141	19 412	582	6 385	11 100	4 633	5 557
Thun 4)	—	756	493	- 151	- 558	950	815	22 298	3 096	3 658
Chur	573	177	- 110	- 1 624	1 372	10	1 793	25 532	2 146	2 277
Lugano 4)	28	39	36	—	- 1 502	- 1 112	- 3 985	15 473	2 745	3 720
Solothurn 4)	31	24	34	- 36	3 225	- 1 148	- 354	8 280	3 398	3 504
Olten	21	9	1	- 0	3 359	216	2 317	2 320	3 058	3 473
Köniz 4)	3	2	3	- 132	1 382	274	1 899	5 626	1 826	2 375
Aarau 4)	47	25	- 188	—	7 151	- 561	6) - 2 058	2 985	1 779	1 907
Herisau	- 99	- 76	204	- 13	1 600	257	236	—	1 335	1 736
Vevey 4)	- 195	- 311	- 65	- 518	- 5 676	544	- 1 339	15 352	1 510	1 838
Zug	- 570	- 226	- 642	- 18	- 195	- 240	- 491	2 000	1 376	1 365
Le Locle 4)	2	6	- 15	- 321	4 578	663	4 159	12 285	2 205	2 529
Bellinzona 4)	- 519	- 735	- 268	—	- 1 183	- 72	- 1 029	11 005	1 028	1 087
Grenchen 4)	30	10	24	- 159	3 728	1 021	4 745	3 062	3 614	3 294
Yverdon 4)	- 258	- 431	- 343	- 273	232	- 358	- 1 983	9 445	890	1 009
Rorschach 4)	2	9	- 5	- 8	1 650	212	926	4 420	956	1 019
Uster 4)	209	- 140	205	—	3 567	136	611	3 398	1 514	2 038
Baden 4)	84	217	112	—	5 487	360	4 875	2 729	2 073	2 061
Burgdorf	17	25	12	- 47	1 874	35	585	3 450	1 661	2 076
Châteldard-Montreux 4)	- 95	- 184	- 2	- 118	- 8 298	- 120	126	11 862	911	1 257
Frauenfeld	12	- 60	- 43	- 15	3 299	- 339	584	2 019	1 308	1 457
Schwyz 4)	- 225	23	2	- 12	- 1 338	- 500	- 1 292	1 604	573	778
Sion 4)	1	1	0	- 52	- 732	- 1	- 544	4 827	1 343	1 510
Liestal 4)	- 196	- 103	- 104	- 129	1 767	206	820	—	967	997
Altdorf	1	2	2	- 35	633	357	597	690	547	540
Sarnen 4)	- 6	- 469	- 7	5)	- 178	- 20	- 601	642	343	328
Glarus	- 268	- 245	- 94	- 138	1 800	- 332	- 594	960	502	588
Appenzell	53	39	62	- 9	278	57	309	10	159	205
Stans	50	- 87	- 5	5)	27	- 30	90	77	243	253
Total	- 6 197	- 2 381	- 2 089	- 17 557	307 893	- 9 185	122 060	1 086 689	222 962	256 792

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und übrige Gemeinden mit mehr als 10 000 Elnwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et autres communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Voranschläge. — Budgets. 3) Jahresende. — Fin d'année.

4) Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les extinctions de dettes.

5) Keine Voranschläge. — Pas de budgets.

6) Verminderung des Reinvermögens infolge Abschreibung von Liegenschaften (7,7 Millionen Fr.) und Umbuchung von Fonds. — Diminution de la fortune nette par suite d'amortissement d'immeubles (7,7 millions de francs) et de transfert de fonds.

Lohn- und Verdienstersatzordnung — Régimes des allocations pour perte de salaire et de gain
in Millionen Franken — en millions de francs

1940—47	Beiträge — Contributions				Aufwendungen — Dépenses			1940—47
	Erwerb Travail	Bund Confédération	Kantone Cantons	Total	Entschädigungen an Wehr- männer Allocations aux militaires	Übrige Autres	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lohnersatz	1 702,4	455,4	229,6	2 387,4	1 029,4	.	.	Perte de salaire Rég. pour perte de gain Agriculture Artisanat
Verdienstersatz Landwirtschaft	85,7	45,5	22,1	153,3	96,7	.	.	
Gewerbe	144,1	54,8	26,4	225,3	141,5	.	.	
Total	1 932,2	555,7	278,1	2 766,0	1 267,6	328,7	1 596,3	Total

38a

Stand der Ausgleichsfonds Ende Dezember 1947 84,4 Millionen Franken ohne Zinsen und Kosten (nach Ausrichtung von insgesamt 1 084 Millionen Franken an die gemäß Bundesbeschluss vom 24. März 1947 geschaffenen, besonderen Fonds). — Etat des fonds de compensation à fin 1947, non compris les intérêts et les frais: 84,4 millions de francs (après transfert d'un total de 1 084 millions de francs aux fonds spéciaux constitués selon l'arrêté fédéral du 24 mars 1947).

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
Placements du fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
in Millionen Franken — en millions de francs

Stand am Quartals- ende	Anlagen — Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilitäten	Etat à la fin du trimestre
	Total	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Instituts de lettres de gages	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1948									1948
I	20,5	—	—	—	20,0	0,5	—	8,0	I
II	105,5	—	—	10,0	90,0	5,5	—	15,0	II
III	231,9	30,2	—	24,9	147,8	29,0	—	1,7	III
IV	350,5	50,1	37,9	29,9	167,4	65,2	—	6,0	IV

38b

Konkurrenzeröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites déclarées et concordats homologués (maison inscrites au registre du commerce)

Monat	Konkurrenzeröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués			Mois
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	32	50	68	9	20	21	2	9	8	Janvier
Februar	53	56		21	19		—	11		Février
März	52	78		18	17		4	8		Mars
April	44	35		14	17		6	7		Avril
Mai	60	58		25	22		5	7		Mai
Juni	33	61		9	19		4	6		Juin
Juli	51	72		16	29		3	7		Juillet
August	55	64		17	23		1	10		Août
September	42	43		15	10		2	6		Septembre
Oktober	44	66		20	18		8	4		Octobre
November	50	65		21	20		8	8		Novembre
Dezember	51	79		15	23		13	12		Décembre
Jahr	567	727	.	200	237	.	56	95	.	Année

39

Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

40

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mois																												
	1945	1946	1947	1948	1945	1946	1947	1948	1945	1946	1947	1948																													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14																												
Januar ...	80	184	230	628	575	1 010	1 166	874	}	}	}	}	Janvier																												
Februar ..	116	336	110	754	657	1 095	946	898					387	693	823	676	Février																								
März	797	1 095	477	769	1 166	874	1 122	700					}	}	}	}	Mars																								
April	463	577	724	933	698	1 309	1 362	1 318									}	}	}	}	Avril																				
Mai	261	358	689	1 026	801	1 260	1 372	597													472	800	873	698	Mai																
Juni	730	748	689	1 213	622	891	1 107	852													}	}	}	}	Jun																
Juli	242	343	467	943	592	1 136	1 295	1 152																	}	}	}	}	Juillet												
August ...	314	364	587	697	690	817	1 625	630																					552	897	868	645	Août								
September	1 221	1 065	1 007	1 552	808	1 051	829	945																					}	}	}	}	Sept.								
Oktober ..	537	759	930	1 596	510	881	1 191	779																									}	}	}	}	Octobre				
November	508	497	783	1 212	843	1 024	2 018	567																													598	818	807	581	Nov.
Dezember	376	425	806	1 258	1 056	1 166	1 096	865																													}	}	}	}	Déc.
Jahr	5 645	6 751	7 499	12 581	9 018	12 514	15 129	10 177	2 009	3 208	3 371	2 600																													Année

Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable
Monatsdurchschnitt — Moyenne mensuelle
1935 = 100

41

Monat - Mois	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	144,2	155,2	185,3	224,9
Febr. - Févr.	154,0	157,5	183,5	210,2
März - Mars	175,3	178,2	220,5	252,7
April - Avril	159,3	205,2	232,5	231,3
Mai - Mai	159,9	181,8	226,8	248,8
Juni - Juin	153,5	194,5	212,1	225,2
Juli - Juillet	146,8	177,9	206,2	239,8
Aug. - Août	133,1	165,5	189,0	193,2
Sept. - Sept.	158,3	186,6	209,5	216,9
Okt. - Oct.	169,8	216,6	243,4	253,4
Nov. - Nov.	185,7	235,8	264,9	256,7
Dez. - Déc.	257,4	298,4	331,9	328,9
Jahr - Année	166,4	196,2	225,6	240,0

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

42

Quartalsende Fin du trimestre	1944	1945	1946	1947	1948
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht, Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
I	2	3	4	5	6
I	103	110	131	140	135
II	108	115	138	141	131
III	106	122	140	141	128
IV	108	126	140	140	124
Index der in gleichen Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans la même entreprise Jahresdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne annuelle 1938 = 100					
I	103	103	119	131	136
II	99	109	122	133	137
III	94	112	125	135	136
IV	105	117	129	136	134

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien — Degré d'occupation dans les différentes industries
1938 = 100

43

Quartalsende	Baugewerbe Industrie du bâtiment	Baumwoll- industrie Industrie du coton	Seiden- industrie Industrie de la soie	Stickerei- industrie Industrie de la broderie	Metall- industrie Industrie métallurgique	Uhren- industrie Industrie horlogère	Chemische Industrie Industrie chimique	Nahrungsmittel- industrie Industrie des denrées alimentaires	Fin du trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1947									1947
I	110	94	130	114	144	137	168	125	I
II	129	95	131	109	146	137	173	126	II
III	136	98	133	104	149	136	177	130	III
IV	101	100	132	101	150	137	178	134	IV
1948									1948
I	117	100	128	102	152	136	179	132	I
II	142	101	125	103	152	136	179	133	II
III	134	100	126	104	152	133	179	133	III
IV	99	101	125	104	152	133	176	133	IV
Index der in den gleichen Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans la même catégorie d'entreprises.									

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois
	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Jan.	15 411	5 521	16 863	14 533	4 858	15 544	5 328	4 899	2 849	Janv.
Febr.	13 847	6 964		13 044	6 260		6 600	6 043		Févr.
März	2 861	1 533		2 262	1 107		8 870	6 791		Mars
April	1 373	1 361		836	967		9 213	6 355		Avril
Mai	1 114	1 254		631	887		8 918	6 182		Mai
Juni	951	1 395		491	1 001		7 753	4 962		Juin
Juli	964	1 447		542	1 061		6 630	4 229		Juillet
Aug.	1 136	1 670		670	1 229		5 856	4 591		Août
Sept.	1 317	1 923		860	1 464		5 690	4 531		Sept.
Okt.	1 628	2 790		978	2 157		5 010	3 415		Oct.
Nov.	2 512	4 613		1 800	3 807		4 231	3 031		Nov.
Dez.	6 001	11 813		5 031	10 857		3 635	2 408		Déc.
Mittel	4 093	3 524		3 473	2 971		6 478	4 786		Moyenne

Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions

Monats- ende	Land- wirtschaft und Gärtnerei Agriculture et horti- culture	Lebens- und Genuss- mittel Denrées aliment., boissons, tabac	Beklei- dung und Reini- gung Habille- ment et toilette	Bau- gewerbe Industrie du bâtiment	Holz und Glas Industrie du bois et du verre	Textil- industrie Industrie textile	Metall- und Ma- schinen- industrie Industrie des mé- taux et des ma- chines	Uhren und Bijouterie Hor- logerie et bijouterie	Handel und Ver- waltung Com- merce et adminis- tration	Hotel und Gastwirt- schaft Hôtellerie	Ver- schlede- ne Divers	Total	Fin de mois	
														12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1947 Dez.		58	22	129	4 058	40	49	51	11	493	325	765	6 001	1947 Déc.
1948 März		7	30	48	201	19	21	43	19	463	148	534	1 533	1948 Mars
Juni		8	30	56	140	14	9	61	48	474	84	471	1 395	Juin
Sept.		12	19	55	240	36	27	89	55	559	214	617	1 923	Sept.
Nov.		25	77	149	1 252	112	36	268	51	798	571	1 274	4 613	Nov.
Dez.		90	132	174	7 451	288	77	574	91	782	392	1 762	11 813	Déc.
1949 Jan.		16 863	1949 Janv.

Verkehr im Basler Rheinhafen — Traffic du Port de Bâle

45

Monat	Anzahl der Schiffe Nombre de bateaux			Güterverkehr - Marchandises transportées In Tausend Tonnen - en milliers de tonnes					Mois		
	Ankunft - Arrivées			Total						davon	
										Bergfahrt Navigation en amont	Talfahrt Navigation en aval
	1938	1948	1949	1938	1948	1949					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
Januar . . .	450	501	599	164,8	193,3	144,4	137,9	6,5	Janvier		
Februar . . .	587	535		193,0	211,8				Février		
März	789	791		249,1	264,5				Mars		
April	530	872		173,1	306,9				Avril		
Mai	685	987		232,7	372,8				Mai		
Juni	653	694		286,2	284,4				Juin		
Juli	644	625		302,9	243,9				Juillet		
August	722	544		303,8	223,1				Août		
September . .	633	458		282,0	187,1				Septembre		
Oktober	570	613		230,1	181,5				Octobre		
November . . .	563	710		164,0	184,0				Novembre		
Dezember . . .	446	533		123,2	126,0				Décembre		
Jahr	7 272	7 863	.	2 704,5	2 779,3	.	.	.	Année		

Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse

46

Jahre und Monate	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste in Tausend — Milliers d'hôtes			Logiernächte in Tausend — Milliers de nuitées				Bettenbesetzung ¹⁾ Taux d'occupation des lits ¹⁾ %	Années et mois
			aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1943	6 976	118 783	2 475	93	2 568	11 287	1 836	13 123	1 378	19,4	1943
1944	6 128	117 790	2 504	75	2 579	12 240	2 049	14 289	1 426	21,4	1944
1945	6 128	119 850	2 929	794	3 723	14 386	3 185	17 571	1 608	26,4	1945
1946	6 147	125 607	3 006	1 225	4 231	14 786	6 067	20 853	1 933	31,7	1946
1947	6 169	129 701	2 840	1 545	4 385	14 715	8 437	23 152	2 294	35,4	1947
1947 Dez. . .	5 736	107 121	145	71	216	778	442	1 220	179	22,1	Déc.
1948 Januar	5 723	116 903	145	72	217	895	502	1 397	180	25,6	Janvier
Febr. . .	5 718	116 660	161	80	241	954	547	1 501	174	29,4	Février
März . .	5 918	117 396	214	87	301	1 022	487	1 509	186	27,6	Mars
April . .	5 830	115 710	169	89	258	909	459	1 368	194	25,9	Avril
Mai . .	6 194	130 551	228	124	352	1 005	577	1 582	201	28,9	Mai
Juni . .	6 728	153 292	235	173	408	1 154	799	1 953	196	36,9	Juin
Juli . . .	6 866	166 078	371	289	660	1 921	1 171	3 092	195	56,4	Juillet
August	6 872	166 100	387	363	750	2 119	1 491	3 610	191	65,9	Août
Sept. . .	6 726	147 548	286	193	479	1 296	802	2 098	191	39,6	Sept.
Okt. . .	5 887	114 936	211	95	306	969	435	1 404	193	25,7	Oct.
Nov. . .	5 415	99 894	135	57	192	679	318	997	179	18,9	Nov.
Dez. . .	5 690	106 962	129	68	197	677	412	1 089	161	19,9	Déc.
Jahr	6 131	129 336	2 671	1 690	4 361	13 600	8 000	21 600	2 241	33,4	Année

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure. ¹⁾ in Prozenten der vorhandenen Betten. — en pour cent des lits existants.

Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung — Production d'énergie des usines électriques publiques

47

Monat	Inlandverbrauch — Consommation en Suisse						Ausfuhr ioko Landesgrenze Exportation mesurée à la frontière			Gesamterzeugung Production totale			Mois
	ohne — sans			mit — avec									
	Elektrokessel und Speicherpumpen — Chaudière électrique et des pompes d'accumulation												
	in Millionen kWh — en millions de kWh												
1946/47	1947/48	1948/49	1946/47	1947/48	1948/49	1946/47	1947/48	1948/49	1946/47	1947/48	1948/49	14	
Oktober	624	560	651	664	567	681	46	23	23	710	590	704	Octobre
November . . .	601	508	635	606	539	646	29	25	22	635	564	668	Novembre
Dezember . . .	578	591	655	582	607	659	26	24	23	608	631	682	Décembre
Januar	540	602		546	656		18	31		564	687		Janvier
Februar	445	584		449	671		18	44		467	715		Février
März	520	593		570	656		25	24		595	680		Mars
April	543	598		635	655		40	26		675	681		Avril
Mai	556	581		697	694		67	27		764	721		Mai
Juni	534	593		675	738		75	37		750	775		Juin
Juli	558	615		712	764		75	52		787	816		Juillet
August	571	592		693	744		72	60		765	804		Août
September . .	580	617		613	738		36	69		649	807		Septembre
Hydr. Jahr . .	6 650	7 034		7 442	8 029		527	442		7 969	8 471		Année hydro.
Okt.-Dez. . . .	1 803	1 659	1 941	1 852	1 713	1 986	101	72	68	1 953	1 785	2 054	Oct.-Déc.

Ohne die Erzeugung der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke für den eigenen Verbrauch. — Sans la consommation propre des usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz — Résultats annuels de la balance commerciale suisse

Beträge in Millionen Franken — Montants en millions de francs

48

Jahr Année	Einfuhr Impor- tation	Ausfuhr Expor- tation	Einfuhr- über- schuss Excédent d'import- ation	Jahr Année	Einfuhr Impor- tation	Ausfuhr Expor- tation	Einfuhr- über- schuss Excédent d'import- ation	Jahr Année	Einfuhr Impor- tation	Ausfuhr Expor- tation	Einfuhr- über- schuss Excédent d'import- ation	
												Betrag — Montant			Betrag — Montant
									1000 t	Betrag — Montant		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1913	1 920	1 376	544	1927	2 547	2 018	529	1941	4 900	2 024	1 463	561
1914	1 478	1 187	291	1928	2 719	2 133	586	1942	4 422	2 049	1 572	477
1915	1 680	1 670	10	1929	2 731	2 098	633	1943	4 071	1 727	1 629	98
1916	2 378	2 448	- 70	1930	2 563	1 762	801	1944	2 680	1 186	1 132	54
1917	2 405	2 323	82	1931	2 251	1 349	902	1945	1 542	1 225	1 473	-248
1918	2 401	1 963	438	1932	1 763	801	962	1946	5 585	3 423	2 676	747
1919	3 533	3 298	235	1933	1 595	853	742	1947	7 869	4 820	3 268	1 552
1920	4 243	3 277	966	1934	1 434	844	590	1948	8 596	4 999	3 435	1 564
1921	2 296	1 764	532	1935	1 283	795	488					
1922	1 914	1 689	225	1936	1 266	882	384					
1923	2 243	1 717	526	1937	1 807	1 286	521					
1924	2 504	2 009	495	1938	1 607	1 317	290					
1925	2 634	2 030	604	1939	1 889	1 298	591					
1926	2 415	1 826	589	1940	1 854	1 316	538					

1913—20 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen.

1921—26 Ausfuhr ohne Goldbarren.

Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Ein- und Ausfuhrseite.

Seit 1933 inkl. Veredlungsverkehr.

Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke.

1913—20 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.

1921—26 exportation sans l'or en barres.

Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.

Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.

Dès 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.

Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels de la balance commerciale suisse

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

49

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Einfuhr- überschuss Excédent ¹⁾ d'importation	Mois	
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur 1)				Wert — Valeur 1)						
	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949	1948		1949
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Jan.	307	499	785	546	235,4	330,4	485,6	363,3	149,3	238,9	225,1	251,6	260,5	111,7	Janv.
Febr.	403	407	684		253,1	311,8	418,6		177,4	250,3	239,0		179,6		Févr.
März	480	562	795		313,3	390,6	472,2		200,6	282,7	282,6		189,6		Mars
April	454	576	854		278,8	404,8	498,5		199,1	257,8	288,8		209,7		Avril
Mai	450	631	780		279,3	407,7	458,9		225,3	264,5	268,1		190,8		Mai
Juni	421	616	843		272,9	379,0	477,3		199,2	299,0	289,1		188,2		Juin
Juli	460	696	645		267,9	412,6	380,1		269,2	275,8	279,6		100,5		Juillet
Aug.	476	653	607		264,9	360,9	344,9		217,3	218,7	253,0		91,9		Août
Sept.	471	682	573		255,1	385,8	323,7		236,7	282,2	289,5		34,2		Sept.
Okt.	483	772	582		303,7	440,9	348,1		269,4	291,5	326,5		21,6		Oct.
Nov.	501	801	662		331,2	480,7	370,9		268,2	270,5	320,2		50,7		Nov.
Dez.	534	862	667		366,8	515,7	420,3		264,1	337,0	373,0		47,3		Déc.
Jahr	5 440	7 757	8 477	.	3 422,5	4 820,0	4 998,9	.	2 675,5	3 267,6	3 434,5	.	1 564,4	.	Année
Jahr ²⁾	5 585	7 869	8 596	.											Année ²⁾

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

²⁾ Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

Waren	Menge — Quantités in Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	Jahr Année		Januar Janvier		Jahr Année		Januar Janvier		
	1947	1948	1948	1949	1947	1948	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Textilrohstoffe									
Rohbaumwolle	29 024	24 210	3 219	4 154	91 368	89 589	10 627	17 563	Coton brut
Zellulose für Kunstseide .	22 677	23 118	2 050	1 305	18 566	22 960	1 987	1 249	Cellulose pour soie artif.
Rohseide	231	262	9	25	13 486	7 445	349	678	Soie écru
Rohwolle	13 979	9 645	1 628	748	75 718	60 022	9 916	5 865	Laine brute
Kammzug	2 949	2 835	329	199	31 501	33 092	3 602	2 211	Trait (laine peignée)
Metallrohstoffe									
Roheisen und Rohstahl . .	113 483	146 005	14 449	8 885	40 450	51 457	5 510	3 844	Fer et aciers bruts
Baueisen	232 869	219 680	27 670	13 270	142 114	138 052	16 607	8 728	Fer pour la construction
Rohkupfer	22 751	33 458	2 447	3 300	44 060	72 676	5 262	7 565	Cuivre brut
Rohblei	13 900	15 217	1 266	4 246	19 040	25 405	1 742	8 457	Plomb brut
Rohzink	12 173	15 142	844	1 229	13 776	19 097	954	1 958	Zinc brut
Rohaluminium	7 161	7 032	636	665	10 549	10 659	998	1 108	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium . .	45 468	46 055	4 248	3 712	14 284	11 790	1 237	978	Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									
Rohe Häute und Felle . . .	5 385	5 764	580	875	21 006	21 906	1 987	3 037	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder . . .	2 103	1 176	158	81	34 489	23 484	3 376	1 198	Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz	332 431	442 475	26 597	17 544	59 452	64 518	4 909	2 757	Bois de constr., bois d'œuvre
Faserstoffe z. Papierfabr..	38 687	46 796	4 298	1 970	26 341	37 863	3 341	1 764	Mat. fibreuses pour le papier
Rohtabak	10 094	10 473	902	958	53 892	59 338	4 949	4 817	Tabac brut
Braustoffe	33 062	46 415	4 300	2 039	35 307	50 371	4 848	1 793	Matières à brasser
Kakaobohnen	9 312	10 969	372	894	25 465	42 274	1 479	3 365	Fèves de cacao
Ölfrüchte	57 282	60 619	6 544	13 041	59 679	79 699	8 781	15 805	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe	85 443	97 601	3 957	2 135	30 766	30 190	1 776	1 147	Matières chimiques brutes
Düngstoffe	244 416	205 496	18 548	15 684	30 141	26 806	2 544	1 948	Engrais
Betriebsstoffe									
Kohlen	2521690	2638485	273 303	166 405	290 867	292 664	31 717	17 583	Charbons
Heiz- und Gasöl	444 909	403 836	44 627	55 249	64 929	70 336	6 929	10 538	Huile de chauffage et à gaz
Benzin	200 929	237 262	11 619	11 283	39 600	55 169	2 471	2 703	Benzine
Mineralschmieröl	30 548	30 294	1 593	1 554	19 598	20 956	950	1 013	Huiles min. pour graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									
Baumwollgewebe	5 166	3 009	341	131	70 107	41 695	4 661	1 945	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe . .	1 803	1 249	158	84	65 591	40 964	5 400	2 790	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren	10 781	10 295	1 529	559	73 006	63 928	9 224	3 886	Articles en caoutchouc
Eisenblech	148 689	160 706	14 014	12 663	137 611	137 243	11 938	11 321	Tôle de fer
Eisenröhren	38 230	48 405	2 533	2 398	41 729	58 421	3 525	2 976	Tuyaux en fer
Maschinen	35 838	48 809	3 921	2 851	182 932	242 956	21 894	17 855	Machines
Automobile St.	27 006	27 040	1 805	1 234	171 444	180 900	14 311	8 665	Automobiles
Instrumente und Apparate	2 855	3 710	338	301	80 509	96 460	8 886	8 697	Instruments et appareils
Lebens-, Genuss- und Futtermittel									
Weizen	198 468	402 936	20 787	28 865	117 526	307 131	13 336	13 727	Froment
Hafer	86 557	108 914	7 510	6 313	37 556	63 056	4 833	3 330	Avoine
Futtergerste	61 249	119 305	16 791	16 735	28 703	67 132	10 271	6 532	Orge destiné au fourrage
Mais	156 777	81 930	37 523	11 245	67 357	42 220	19 938	4 017	Maïs
Mehl aus Getreide	67 385	16 712	1 676	55	48 196	12 933	1 326	26	Farine de céréales
Früchte und Gemüse	276 419	197 246	14 756	14 020	193 433	151 511	9 917	13 254	Fruits et légumes
Rohkaffee	14 898	25 344	1 688	1 525	36 641	60 428	3 903	3 804	Café brut
Kristallzucker	157 908	157 354	12 400	3 681	128 102	104 952	9 385	2 299	Sucre cristallisé
Speiseöl	7 889	17 809	3 891	1 856	22 476	53 996	11 592	4 650	Huile comestible
Fleisch	14 421	15 638	1 675	418	44 351	43 139	4 748	1 599	Viande
Eier	14 758	10 823	1 145	661	56 387	41 661	5 036	2 574	Oeufs
Butter	13 868	8 907	302	1 658	87 687	62 397	2 329	11 560	Beurre
Fasswein in 10 hl	84 396	90 911	6 932	7 919	91 086	67 996	5 376	5 806	Vin en fûts
Schlachtvieh St.	28 157	20 929	3 080	1 569	22 643	21 096	2 605	1 526	Bêtes de boucherie

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Industrieller Export — Industries d'exportation

51

Industriezweige	Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Ausfuhrmengenindex ¹⁾ Indices d'exportation 1938=100			Branches d'industrie
	Jahr Année		Januar Janvier		Monats- durch- schnitt Moyenne mensuelle	Januar Janvier		
	1947	1948	1948	1949		1948	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgarne	10 667	27 301	1 119	2 467	42,3	22,3	44,8	Fils de coton
Baumwollgewebe	93 597	79 115	6 932	6 355	43,6	39,3	48,3	Tissus de coton
Stickereien	89 260	61 874	3 779	4 805	70,6	43,5	72,0	Broderies
Reale Seide u. Florettseide	14 920	5 727	460	963	35,6	22,7	87,5	Soie natur. et bourre de soie
Kunstseiden- und Zellwoll- garne	37 271	41 462	2 529	5 029	98,0	61,6	151,7	Fils de soie et de laine artificielle
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	173 731	79 938	3 959	6 317	120,3	61,8	127,0	Etoffes de soie nat. et artif.
Seiden- u. Kunstseid'bänder	18 010	19 551	1 372	1 243	118,4	98,4	169,1	Rubans de soie nat. et artif.
Wirk- und Strickwaren . .	26 651	20 213	830	2 124	153,3	79,2	252,5	Bonneterie et art. en tricot
Konfektion	41 585	30 210	1 464	1 507	155,5	83,5	101,4	Confection
Hutgeflechtindustrie	23 972	30 405	3 777	3 101	145,5	206,9	173,0	Industr. d. tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie des chaussures
in 1000 Paar	647	522	39	33	41,8	40,4	23,9	en 1000 paires
in 1000 Franken	24 215	21 419	1 771	1 064				en milliers de fr.
Metallindustrie								Industrie metallurgique
Aluminium	52 435	67 570	2 175	4 344	73,0	25,5	60,8	Aluminium
Maschinen	571 396	684 676	45 602	57 347	129,4	110,1	127,8	Machines
Uhren in 1000 Stück	25 038	25 137	1 621	1 859	126,7	100,0	108,9	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken.	768 756	743 373	48 302	51 489				en milliers de fr.
Instrumente und Apparate	168 250	203 472	14 631	16 422	228,3	186,7	203,3	Instrumente et appareils
Röhrenverbindungsstücke aus Eisen	14 344	17 533	1 614	803	190,7	157,6	108,4	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge	13 673	14 043	1 485	748	312,9	398,7	214,8	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl	11 285	11 606	566	626	172,8	95,6	110,3	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	11 851	9 432	592	633	91,5	56,8	65,9	Ouvr. en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen	12 783	13 408	465	1 025	30,6	8,6	27,0	Pièces dét. pour automo- biles, châssis pour camions
Traktoren ohne Karosserie	9 795	10 099	2 234	59	7084,3	17178,1	467,5	Tracteurs sans carrosserie
Magnete, Dynamos, Anlas- ser, elektrische Fahrrad- beleuchtungen	14 532	14 819	1 151	225	134,1	129,3	28,4	Magnétos, dynamos, démar- reurs, éclairages élec- triques pour cycles
Chemische und pharmazeu- tische Industrie								Industrie chimico-pharmaceutique
Pharmazeutika	190 204	181 771	11 116	18 798	218,7	186,8	204,4	Produits pharmaceutiques
Parfümerien	35 733	24 010	1 832	2 248	96,6	66,3	118,1	Parfumerie
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch	86 334	81 595	6 843	4 650	208,1	196,3	123,5	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben und Indigo . .	227 794	260 160	18 198	17 683	158,4	123,4	116,2	Couleurs d'aniline et indigo
Nahrungsmittel								Denrées alimentaires
Schokolade	3 152	6 407	347	453	164,4	112,0	131,6	Chocolat
Kondensmilch	925	5 727	182	399	55,0	22,5	41,0	Lait condensé
Käse	16 820	38 678	617	2 857	32,8	6,5	27,9	Fromage
Exporte anderer wichtiger Wirtschaftszweige								Exportations d'autres branches économiques
Nutz- und Zuchtvieh	16 751	14 645	400	76	176,2	59,8	10,9	Bétail de ferme et d'élevage
Rohstoffe zur Papierfabri- kation	7 714	7 012	1 166	694	49,7	76,8	80,6	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kar- tons und Pappen	6 684	6 686	500	539	215,3	211,4	288,8	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	31 848	27 986	1 931	1 430	126,3	103,8	83,6	Livres, revues et journaux
Kautschukwaren	22 770	20 424	1 700	989	186,6	154,1	123,1	Articles en caoutchouc
Rohe Edelmetalle und an- dere Edelsteine	10 643	22 829	1 740	1 611	58,5	67,9	215,1	Pierres brutes pour l'horl. et autres pierres précieuses
Quincaillerie und Merceriewaren	16 110	8 774	617	545	195,1	147,8	189,2	Quincaillerie et merceries
Tabakfabrikate	15 846	43 205	2 342	3 606	505,2	347,0	518,2	Tabacs manufacturés

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern
in Tausend Franken

52

Land	Einfuhr — Importations					Ausfuhr	
	1946	1947	1948	Januar — Janvier		1946	1947
				1948	1949		
1	2	3	4	5	6	7	8
Deutschland ¹⁾	45 395	133 369	305 532	18 737	22 576	7 937	15 500
Österreich	41 724	89 339	105 813	9 094	4 808	19 490	39 034
Frankreich	354 985	458 843	391 426	30 370	27 197	281 565	298 238
Saargebiet ²⁾	17 177	.	3 460	.	.
Italien	227 679	320 594	293 973	23 022	16 916	156 071	209 517
Belgien; Luxemburg . .	314 488	427 501	397 196	43 422	29 101	265 513	305 667
Niederlande	84 762	163 894	151 674	13 319	11 013	105 404	152 936
Grossbritannien	196 592	322 715	355 728	35 329	20 205	58 099	116 984
Spanien	85 720	46 656	70 970	4 597	9 732	100 838	59 350
Portugal	63 254	34 827	22 182	2 791	1 617	62 827	66 935
Dänemark	69 097	149 841	99 665	10 000	9 417	49 007	65 794
Norwegen	7 915	15 803	16 625	1 540	1 297	8 182	18 283
Schweden	141 112	132 633	134 121	14 437	7 185	237 044	218 015
Finnland	6 085	18 317	19 554	1 145	1 211	3 238	13 049
Polen	28 810	79 048	62 683	9 881	4 131	5 890	29 030
Tschechoslowakei	166 218	261 414	146 777	19 483	5 515	89 091	159 423
Ungarn	29 186	35 632	27 785	1 578	2 429	13 484	32 210
Jugoslawien	6 102	23 110	33 865	4 078	4 138	3 103	14 598
Griechenland	1 711	9 379	9 126	1 021	467	5 942	11 011
Bulgarien	3 646	4 488	5 283	154	510	1 248	3 057
Rumänien	1 902	4 264	6 158	172	145	8 099	21 670
Sowjetunion	4 552	8 583	21 338	722	1 721	2 916	4 932
Türkei	66 218	54 750	27 493	2 360	1 319	31 957	43 117
Übriges Europa	5 132	7 607	9 773	1 315	275	7 320	10 307
Europa	1 952 285	2 802 607	2 736 917	248 567	186 385	1 524 265	1 908 657
Ägypten	28 801	36 704	39 700	7 505	6 536	21 802	22 883
Südafrikanische Union . .	12 593	9 851	12 334	2 763	2 055	76 651	72 156
Übriges Afrika	121 503	103 149	104 666	7 330	9 000	51 436	50 664
Afrika	162 897	149 704	156 700	17 598	17 591	149 889	145 703
Iran	28 979	50 928	69 810	4 819	4 405	10 270	11 999
Vorderindien ³⁾	19 933	31 000	39 253	4 981	1 519	44 731	100 399
Straits Settlements . . .	4 536	12 273	13 420	1 321	1 917	787	4 299
Siam	19	1 033	18 905	534	5 090	2 299	3 792
Indonesien	6 842	9 931	16 952	1 675	1 677	1 402	3 795
Philippinen	121	25 858	26 794	3 897	2 421	3 825	6 252
China	10 030	22 986	41 298	3 531	1 824	58 035	50 696
Japan	3 983	5 725	6 934	78	812	0	1
Übriges Asien	13 610	14 640	19 919	797	6 901	29 055	27 852
Asien	88 053	174 374	253 285	21 633	26 566	150 404	209 085
Kanada	110 612	55 775	98 687	8 577	9 906	39 813	53 883
Ver. Staaten v. Amerika	547 815	1 031 843	954 268	114 000	81 287	453 313	394 800
Mexiko	15 583	17 593	12 048	1 118	3 375	37 515	49 610
Kuba	47 644	31 062	63 802	1 883	184	16 018	19 876
Kolumbien	3 492	4 780	5 506	215	192	19 368	31 317
Venezuela	10 792	11 353	10 567	664	804	24 334	32 870
Guayana	35 544	55 673	65 041	4 867	2	2 801	3 407
Brasilien	68 795	88 936	95 836	10 259	4 085	88 028	140 398
Uruguay	30 754	23 502	32 284	3 608	1 919	18 651	20 905
Argentinien	249 279	276 368	382 419	42 206	16 076	96 972	175 263
Chile	16 791	10 444	27 205	2 639	881	12 563	14 934
Übriges Amerika	63 680	55 210	58 370	3 033	9 812	24 678	33 893
Amerika	1 200 781	1 662 539	1 805 033	193 069	128 523	834 054	971 156
Australien	18 518	30 791	45 960	4 763	4 200	16 894	32 965
Total	3 422 534	4 820 015	4 998 895	485 630	363 265	2 675 506	3 267 566

¹⁾ Bis 20. Juni 1948 einschließlich Saargebiet. ²⁾ Bis 20. Juni 1948 unter Deutschland ausgewiesen. ³⁾ Bis 31. Juli 1947 Britisch-Indien.

Importations et Exportations de la Suisse par pays
en milliers de francs

52

Exportations			Handelsbilanz — Balance commerciale — = Einfuhrüberschuss — — = Excédent d'importation			Pays
1948	Januar — Janvier		1946	1947	1948	
	1948	1949				
9	10	11	12	13	14	15
68 871	1 647	9 812	- 37 458	- 117 869	- 236 661	Allemagne ¹⁾
72 806	4 808	4 194	- 22 234	- 50 305	- 33 007	Autriche
329 356	34 325	16 127	- 73 420	- 160 605	- 62 070	France
80	.	1	.	.	- 17 097	Territoire de la Sarre ²⁾
227 048	12 997	16 190	- 71 608	- 111 077	- 71 925	Italie
349 107	13 081	24 223	- 48 975	- 121 834	- 48 089	Belgique; Luxemb.
201 995	8 365	13 206	20 642	- 10 958	50 321	Pays-Bas
139 901	7 985	7 585	- 138 493	- 205 731	- 215 827	Grande-Bretagne
61 485	5 503	4 308	15 118	12 694	- 9 485	Espagne
51 590	4 398	3 042	- 427	32 108	29 408	Portugal
72 061	6 473	5 096	- 20 090	- 84 047	- 27 604	Danemark
32 112	2 151	2 498	267	2 480	15 487	Norvège
89 652	3 421	8 356	95 932	85 382	- 44 469	Suède
18 642	1 152	1 202	- 2 847	- 5 268	- 912	Finlande
33 942	3 752	4 881	- 22 920	- 50 018	- 28 741	Pologne
128 060	11 976	7 010	- 77 127	- 101 991	- 18 717	Tchécoslovaquie
32 992	2 456	2 291	- 15 702	- 3 422	5 207	Hongrie
37 985	1 966	2 187	- 2 999	- 8 512	4 120	Yougoslavie
7 450	488	404	4 231	1 632	- 1 676	Grèce
4 310	1 223	181	- 2 398	- 1 431	- 973	Bulgarie
16 912	999	1 408	6 197	17 406	10 754	Roumanie
32 913	217	3 314	- 1 636	- 3 651	11 575	Union soviétique
35 898	4 257	1 738	- 34 261	- 11 633	8 405	Turquie
7 039	568	943	2 188	2 700	- 2 734	Reste de l'Europe
2 052 207	134 208	140 197	- 428 020	- 893 950	- 684 710	Europe
21 954	733	2 856	- 6 999	- 13 821	- 17 746	Egypte
75 052	3 554	893	64 058	62 305	62 718	Union Sud-Africaine
67 493	4 136	3 785	- 70 067	- 52 485	- 37 173	Reste de l'Afrique
164 499	8 423	7 534	- 13 008	- 4 001	7 799	Afrique
14 183	701	956	- 18 709	- 38 929	- 55 627	Iran
81 176	3 672	25 957	24 798	69 399	41 923	Inde orientale ³⁾
5 020	408	176	- 3 749	- 7 974	- 8 400	Straits Settlements
10 556	413	1 039	2 280	2 759	- 8 349	Siam
10 125	263	1 429	- 5 440	- 6 136	- 6 827	Indonésie
14 037	521	1 327	3 704	- 19 606	- 12 757	Philippines
52 690	5 699	3 158	48 005	27 710	11 392	Chine
581	—	11	- 3 983	- 5 724	- 6 353	Japon
35 983	1 729	2 816	15 445	13 212	16 064	Reste de l'Asie
224 351	13 406	36 869	62 351	34 711	- 28 934	Asie
34 266	2 627	2 677	- 70 799	- 1 892	- 64 421	Canada
455 954	30 158	28 182	- 94 502	- 637 043	- 498 314	Etats-Unis d'Amérique
36 228	2 606	2 551	21 932	32 017	24 180	Mexique
23 130	1 629	1 134	- 31 626	- 11 186	- 40 672	Cuba
33 452	3 296	2 395	15 876	26 537	27 946	Colombie
41 011	2 210	1 960	13 542	21 517	30 444	Vénézuéla
3 658	141	30	- 32 743	- 52 266	- 61 383	Guyane
138 224	9 491	12 141	19 233	51 462	42 388	Brésil
15 899	1 026	949	- 12 103	- 2 597	- 16 385	Uruguay
116 096	11 090	4 458	- 152 307	- 101 105	- 266 323	Argentine
13 246	976	1 986	- 4 228	4 490	- 13 959	Chili
51 821	2 072	3 643	- 39 002	- 21 317	- 6 549	Reste de l'Amérique
962 985	67 322	62 106	- 366 727	- 691 383	- 843 048	Amérique
30 504	1 722	4 895	- 1 624	2 174	- 15 456	Australie
3 434 546	225 081	251 601	- 747 028	-1 552 449	-1 564 349	Total

¹⁾ Jusqu'au 20 juin 1948 y compris le territoire de la Sarre.

³⁾ Jusqu'au 31 juillet 1947, Inde britannique.

²⁾ Figure sous Allemagne jusqu'au 20 juin 1948.

Aussenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen — Commerce extérieur par catégories économiques principales
in Millionen Franken — en millions de francs

53

Monat	Einfuhr — Importation									Ausfuhr — Exportation			Mois
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués			
	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	100	156	117	117	162	143	113	168	103	221	210	235	Janvier
Februar	87	125		106	140		119	154		234	226		Février
März	103	131		140	167		147	174		265	252		Mars
April	122	167		133	160		150	172		240	262		Avril
Mai	109	167		136	148		163	143		249	247		Mai
Juni	101	168		124	164		154	145		282	267		Juin
Juli	110	108		139	132		164	141		261	259		Juillet
August	112	98		112	125		137	122		207	232		Août
Sept.	99	77		131	121		156	126		266	268		Sept.
Oktober	118	90		150	126		173	132		272	292		Octobre
Nov.	176	111		147	134		156	126		257	293		Nov.
Dez.	188	154		156	139		172	127		319	345		Déc.
Jahr	1 425	1 552		1 591	1 718		1 804	1 730		3 073	3 153		Année

Aussenhandelsindex — Indice du commerce extérieur
1938 = 100

54

Jahre und Monate Années et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1945	31	41	34	20	57	64
1946	105	87	119	104	101	107
1947	147	130	127	180	115	123
1948	147	120	133	179	126	130
1948						
Jan. — Janv.	173	148	149	216	96	101
Febr. — Févr.	146	121	129	182	101	109
März — Mars	175	119	157	236	120	122
April — Avril	166	130	155	205	123	126
Mai — Mai	151	124	142	181	121	126
Juni — Juin	156	132	155	175	126	131
Juli — Juillet	141	112	120	182	123	129
Aug. — Août	127	101	116	157	116	120
Sept. — Sept.	118	80	111	152	125	130
Okt. — Oct.	127	92	118	162	146	144
Nov. — Nov.	132	124	123	147	139	142
Dez. — Déc.	146	153	124	161	170	177
1949						
Jan. — Janv.	124	120	133	118	107	112

Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionswise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Aussenhandelspreisindex

Indice des prix du commerce extérieur
1938 = 100

55

Jahre und Monate Années et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1945	264	334	296	191	257	262
1946	234	306	231	189	253	259
1947	246	328	229	208	264	276
1948	251	349	231	204	254	264
1948						
Jan. — Janv.	252	350	234	204	265	275
Febr. — Févr.	256	361	236	204	265	276
März — Mars	259	373	235	206	267	279
April — Avril	260	380	231	208	256	267
Mai — Mai	257	377	226	207	250	260
Juni — Juin	258	377	228	207	250	259
Juli — Juil.	251	353	230	204	254	264
Aug. — Août	251	354	228	204	245	252
Sept. — Sept.	243	323	230	200	248	258
Okt. — Oct.	246	327	231	206	252	261
Nov. — Nov.	239	307	228	204	250	260
Dez. — Déc.	237	304	233	198	250	259
1949						
Jan. — Janv.	238	301	233	202	240	246

Seit 1945 gewogener Index der handelsstatistischen Mittelwerte. Depuis 1945, indice pondéré des valeurs moyennes de la statistique du commerce extérieur.

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1948				1949		Marchandises
				August Août	Ende — Fin				15. Febr.—15 Fevr.		
					Jan. Janv.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Jan. Janv.	Preis Prix	Termin Terme	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Weizen	Chicago	bushel	cents	67 ¹ / ₈	288	239 ⁵ / ₈	226 ¹ / ₄	219 ³ / ₈	216 ¹ / ₂	Mai	Froment
Mais	"	"	"	43 ³ / ₄	252 ¹ / ₄	143 ¹ / ₂	148 ³ / ₈	140 ⁵ / ₈	129 ¹ / ₄	"	Maïs
Hafer	"	"	"	29,88	121 ⁵ / ₈	83 ³ / ₈	77 ³ / ₄	70 ¹ / ₂	68	"	Avoine
Kaffee	New York	lb. loko	"	7,38	28,50	30,00	29,50	29,50	28,50	Disp.	Café
Kakao	"	"	"	4,19	40,65	32,50	29,84	23,15	18,10	März	Cacao
Zucker	"	"	"	1,20	5,60	5,68	5,65	5,65	5,63	Disp.	Sucre
Schmalz	Chicago	"	"	5,45	26,10	18,60	16,30	14,70	12,60	März	Graisse
Baumwolle	New York	"	"	8,91	35,57	32,71	33,01	33,70	33,56	Disp.	Coton
Wolle	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	13,80 ¹	14,40 ¹	16,10 ¹	16,10 ¹	16,50 ¹		Laine
Gummi	London	lb. loko	d.	8 ³ / ₄	12 ⁵ / ₈ -12 ³ / ₄	10 ⁷ / ₈ -11	11 ⁵ / ₁₆	11 ¹¹ / ₁₆ -11 ¹³ / ₁₆	11 ³ / ₁₆ -11 ¹ / ₄	März	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallonefob	cents	5,12 ¹ / ₂	8,50-12	11,25	11,125	10,75	.		Benzine
Kupfer	New York	lb. loko	"	10,50	21,50	23,50	23,50	23,50	23,50	Disp.	Cuivre
Zinn	London	1 ton	£	229,94	519,00	569,00	569,00	569,00	569,00	Exp.	Etain
Zink	"	"	"	15,06	70	92	106	106	106	"	Zinc
Silber	London	ounce fein	d.	187 ¹ / ₁₆	45	42 ¹ / ₂	42 ¹ / ₂	42 ¹ / ₂	43		Argent
	New York	" "	cents	71,11	74 ⁵ / ₈	70,00	70,00	70,00	71,50		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 g.; ab 1. April 1948 Aethyl-Benzin 74-76 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkammzug in Antwerpen, mittlerer Qualität. — Cours à terme de la laine peignée à Anvers, qualité moyenne.

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz

Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse

Mittel	Preise in Franken — Prix en francs						Index August 1939 = 100 — Indice août 1939 = 100							Moyenne
	Milch Lait 100 kg	Rindvieh (Schlacht- vieh) Bovins de boucherie 100 kg ¹)	Schlacht- schweine Porcs de boucherie 100 kg ¹)	Weizen Froment 100 kg	Eier Oeufs 100 St.	Spelse- kar- toffeln Pommes de terre 100 kg	Milch Lait	Rindvieh (Schlacht- vieh) Bovins de boucherie	Schlacht- schweine Porcs de boucherie	Weizen Froment	Eier Oeufs	Spelse- kar- toffeln pommes de terre	Total	
1939	19,17	127,32	158,84	36,00	15,44	13,00	101	100	106	100	108	78	100	1939
1945	29,67	261,16	370,85	52,67	34,79	21,90	156	204	248	146	244	132	183	1945
1946	31,42	267,33	380,51	54,00	34,79	22,42	165	209	254	150	244	136	190	1946
1947	35,00	278,94	381,82	56,83	34,82	25,16	184	218	255	158	244	151	202	1947
1948	38,00	295,00	384,78	62,50	33,72	22,03	200	231	257	174	236	133	211	1948
1948														1948
Jan...	38,00	289,16	378,60	62,50	34,82	24,93	200	226	253	174	244	150	211	Janv.
Febr..	38,00	288,99	378,60	62,50	34,82	25,17	200	226	253	174	244	152	211	Févr.
März .	38,00	291,08	377,30	62,50	34,82	25,29	200	228	252	174	244	152	211	Mars
April .	38,00	292,02	378,30	62,50	33,82	24,87	200	229	253	174	237	150	211	Avril
Mai . .	38,00	292,62	379,30	62,50	33,05	23,09	200	229	254	174	232	139	210	Mai
Juni .	38,00	293,43	380,20	62,50	33,05	22,42	200	230	254	174	232	135	210	Juin
Juli .	38,00	291,43	380,20	62,50	33,05	20,15	200	228	254	174	232	121	209	Juillet
Aug. .	38,00	293,55	382,60	62,50	33,12	20,03	200	230	256	174	232	121	209	Août
Sept. .	38,00	302,57	388,40	62,50	33,24	19,50	200	237	260	174	233	118	211	Sept.
Okt. .	38,00	309,00	392,90	62,50	33,64	19,08	200	242	263	174	236	115	213	Oct.
Nov. .	38,00	308,13	410,30	62,50	33,59	19,55	200	241	274	174	236	118	215	Nov.
Dez. .	38,00	288,07	390,70	62,50	33,53	20,23	200	225	261	174	235	122	210	Déc.
1949														1949
Jan. .	38,00	282,21	393,50	62,50	33,40	21,41	200	221	263	174	234	129	209	Janv.

1) Lebendgewicht — poids vif.

57

Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise
Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires

58

Monat	Großhandelsindex — Indice des prix de gros Juli - Juillet 1914 = 100						Kleinhandelsindex — Indice des prix de détail Juni - Juin 1914 = 100						Mols
	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1944	1945	1946	1947	1948	1949	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	219	222	216	222	242	240	213	216	210	216	231	232	Janv.
Febr.	220	222	215	224	242		214	216	209	216	231		Févr.
März	222	222	212	225	240		215	216	207	216	230		Mars
April	222	223	212	225	240		215	216	207	216	229		Avril
Mai	222	222	214	228	239		216	217	209	221	229		Mai
Juni	222	223	213	229	239		217	218	210	223	230		Juin
Juli	223	224	214	228	238		218	218	209	222	229		Juill.
Aug.	222	224	214	230	239		216	217	210	223	229		Août
Sept.	221	223	215	232	239		216	216	210	223	229		Sept.
Okt.	222	218	224	240	239		216	213	216	230	230		Oct.
Nov.	222	217	224	241	244		216	210	216	230	236		Nov.
Dez.	222	217	224	241	243		216	210	216	231	233		Déc.
Mittel	222	221	216	230	240		216	215	211	222	231		Moyenne

Schweizerischer Grosshandelsindex nach Inland- und Auslandwaren
Indice suisse des prix de gros, marchandises suisses et étrangères
 1926/27 = 100

59

Monat	Inlandwaren Marchandises suisses				Auslandwaren Marchandises étrangères				Total				Mols
	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	142,8	150,3	159,9	156,1	159,7	155,0	168,2	166,6	150,1	152,5	163,7	160,8	Janv.
Febr.	141,5	150,4	160,5		157,2	155,8	167,4		148,3	152,9	163,7		Févr.
März	141,5	151,3	160,3		159,4	156,2	167,9		149,3	153,5	163,8		Mars
April	141,8	152,3	160,3		157,3	156,4	167,2		148,5	154,2	163,5		Avril
Mai	143,3	152,7	160,2		155,8	156,4	166,5		148,8	154,5	163,1		Mai
Juni	143,2	153,5	159,8		155,8	157,1	166,9		148,7	155,2	162,9		Juin
Juli	143,4	153,1	159,0		157,0	158,4	166,5		149,4	155,6	162,4		Juill.
Aug.	143,7	153,5	157,9		158,5	158,2	165,4		150,2	155,7	161,4		Août
Sept.	144,0	153,4	157,6		154,4	160,2	164,0		148,6	156,5	160,6		Sept.
Okt.	149,3	158,7	157,5		153,9	162,1	163,8		151,4	160,4	160,4		Oct.
Nov.	150,3	158,8	157,9		155,3	165,0	167,2		152,6	161,7	162,1		Nov.
Dez.	150,4	158,2	156,9		155,2	167,1	167,5		152,5	162,2	161,7		Déc.
Mittel	144,6	153,9	159,0		156,6	159,0	166,5		149,9	156,2	162,4		Moyenne

Schweizerischer Grosshandelsindex
Indice officiel suisse des prix de gros
 Juli - Juillet 1914 = 100

60

Monat	1944	1945	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5	6	7
Jan.	221	221	215	218	234	230
Febr.	221	221	213	219	234	
März	223	221	214	220	234	
April	223	221	213	221	234	
Mai	223	221	213	221	233	
Juni	223	222	213	222	233	
Juli	224	222	214	223	232	
Aug.	224	223	215	223	231	
Sept.	223	222	213	224	230	
Okt.	223	220	217	230	230	
Nov.	222	218	219	232	232	
Dez.	221	214	219	232	231	
Mittel	223	221	215	224	233	

Schweizerischer Lebenskostenindex
Indice officiel suisse du coût de la vie
 Juni - Juin 1914 = 100

61

Mois	1944	1945	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5	6	7
Janv.	206	209	207	212	224	224
Févr.	206	209	206	212	224	
Mars	206	209	205	212	223	
Avril	207	209	205	213	223	
Mai	207	210	206	216	223	
Juin	208	210	207	217	224	
Juill.	209	210	207	217	223	
Août	208	210	207	217	223	
Sept.	208	210	207	218	223	
Oct.	208	208	212	223	223	
Nov.	208	207	212	223	226	
Déc.	208	207	212	223	225	
Moyenne	208	209	208	217	224	

Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

62

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Tierische Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance animale	Pflanzliche Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance végétale	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Brennstoffe Combustibles	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Landwirtschaftliche Futtermittel Fourrages	Landwirtschaftliche Düngemittel Engrais	Totalindex Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
Juli — Juillet 1914 = 100												
1938	121	106	110	118	95	65	142	110	105	96	107,1	1938
1939	122	108	124	123	103	73	142	115	113	101	111,2	1939
1940	139	150	155	155	154	102	225	184	146	113	143,0	1940
1941	170	204	205	179	206	139	274	298	194	138	183,5	1941
1942	196	228	230	186	260	178	281	348	202	145	209,6	1942
1943	206	235	234	190	276	184	282	389	205	159	218,2	1943
1944	214	232	223	197	275	189	289	396	204	158	222,6	1944
1945	216	229	221	201	265	179	293	378	204	150	220,6	1945
1946	220	212	209	208	214	171	335	226	206	165	214,7	1946
1947	234	222	235	216	241	160	351	199	224	162	223,8	1947
1948	245	221	264	229	264	172	347	198	220	163	232,5	1948
1948												1948
März	244	226	267	229	256	171	366	203	229	170	234,5	Mars
Juni	244	223	262	229	262	177	340	197	223	163	233,1	Juin
Sept.	245	213	263	229	269	168	337	195	211	159	229,9	Sept.
Dez.	245	221	253	229	275	171	338	192	210	159	231,4	Déc.
1949												1949
Jan.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	230,2	Janv.
Febr.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Févr.
März	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
August — Août 1939 = 100												
1940	115	151	130	129	162	150	160	171	136	115	133,2	1940
1941	140	205	171	149	217	205	194	278	182	130	170,9	1941
1942	162	229	192	154	274	261	199	325	189	140	195,0	1942
1943	170	237	196	157	292	270	200	363	191	153	203,0	1943
1944	177	234	187	162	291	278	205	370	190	152	207,1	1944
1945	178	230	185	165	280	264	208	353	191	144	205,2	1945
1946	181	213	175	171	225	251	237	211	192	169	199,8	1946
1947	193	223	197	178	254	235	249	185	209	166	208,3	1947
1948	202	222	220	188	279	254	246	184	206	167	216,6	1948
1948												1948
Jan.	202	225	225	186	270	250	264	187	214	172	218,3	Janv.
Febr.	202	227	226	186	270	249	260	189	214	174	218,3	Févr.
März	202	227	223	188	271	252	260	189	214	174	218,4	Mars
April	202	227	218	188	271	258	250	190	214	167	218,0	Avril
Mai	202	226	216	188	273	262	242	187	213	167	217,5	Mai
Juni	202	225	219	188	277	262	242	183	209	167	217,2	Juin
Juli	202	217	226	188	278	262	238	183	209	167	216,5	Juillet
Aug.	202	216	224	188	285	254	239	182	200	167	215,2	Août
Sept.	202	215	219	188	285	248	239	182	197	163	214,1	Sept.
Okt.	203	213	218	188	285	245	240	180	196	163	213,9	Okt.
Nov.	204	224	215	188	292	248	240	180	196	163	216,1	Nov.
Dez.	203	223	211	188	291	253	240	179	196	163	215,6	Déc.
1949												1949
Jan.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	214,4	Janv.
Febr.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Févr.
März	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin
Juli	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juillet
Aug.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Août
Sept.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Okt.
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires										Brenn- und Leuchtstoffe	Bekleidung	Lebenskostenindex ohne Miete	Miete	Gesamter Lebenskostenindex	Moyenne annuelle et fin de mois
	Milchprodukte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fette und Speiseöle Graisses et huiles comestibles	Fleisch und Fleischwaren Viande et charcuterie	Brot u. andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker und Honig Sucre et miel	Kartoffeln und Hülsenfrüchte Pommes de terre et légumes à cosses	Kaffee und Schokolade Café et chocolat	Total Nahrungsmittel	Total des denrées alimentaires							Chaufage et éclairage	Vêtements	Indice du coût de la vie sans logement	Logement	Total de l'indice du coût de la vie
Juni — Juin 1914 = 100																
1938	132	126	106	150	121	105	113	118	130	116	123	127	174	137	1938	
1939	134	126	110	150	121	122	131	117	132	116	121	129	174	138	1939	
1940	142	147	138	164	134	153	167	127	146	132	145	145	173	151	1940	
1941	154	246	215	202	150	198	205	170	175	145	184	174	173	174	1941	
1942	166	334	243	245	164	242	231	200	200	152	215	199	173	193	1942	
1943	172	350	248	271	172	250	244	194	211	155	238	211	174	203	1943	
1944	176	351	258	283	169	251	248	194	215	158	247	216	175	208	1944	
1945	176	351	260	286	163	251	248	192	215	163	254	218	176	209	1945	
1946	182	320	219	289	144	250	229	188	210	170	259	216	177	208	1946	
1947	198	314	217	293	162	251	254	191	222	174	274	227	179	217	1947	
1948	209	311	230	300	173	250	249	201	230	177	281	235	181	224	1948	
1948															1948	
März	207	323	228	295	171	252	265	199	229	179	282	234	179	222,9	Mars	
Juni	210	301	227	296	172	252	272	202	230	176	282	235	182	223,7	Juin	
Sept.	210	300	231	299	171	252	238	202	229	176	281	234	182	223,1	Sept.	
Dez.	210	310	236	309	179	236	225	204	232	176	280	236	182	224,6	Déc.	
1949															1949	
Jan.	.	.	.	.	.	.	.	.	231	176	278	235	182	223,8	Janv.
Febr.															Févr.	
März															Mars	
August — Août 1939 = 100																
1940	106	123	130	110	110	125	132	109	112	115	121	113	100	110	1940	
1941	116	205	203	136	123	163	163	146	133	127	153	136	100	127	1941	
1942	124	278	229	165	134	199	183	171	153	132	179	156	100	141	1942	
1943	129	292	233	182	141	205	193	166	161	135	198	165	100	148	1943	
1944	131	292	243	191	138	206	197	167	164	138	206	169	101	151	1944	
1945	131	292	245	193	134	206	197	165	164	143	211	171	101	152	1945	
1946	136	266	206	195	118	205	181	161	160	148	216	169	102	151	1946	
1947	149	261	204	198	132	207	201	164	169	152	228	178	103	158	1947	
1948	157	259	216	202	141	205	197	173	175	154	234	184	104	163	1948	
1948															1948	
Jan.	157	282	214	199	140	207	209	170	175	155	235	184	103	163,0	Janv.	
Febr.	157	278	214	199	140	206	210	170	175	156	235	184	103	162,9	Févr.	
März	155	269	214	199	141	207	210	171	174	156	235	184	103	162,5	Mars	
April	155	260	214	200	141	207	209	171	174	156	235	184	103	162,5	Avril	
Mai	155	253	214	200	141	207	209	173	174	154	235	183	105	162,6	Mai	
Juni	157	251	214	200	141	207	215	173	175	153	235	184	105	163,0	Juin	
Juli	157	248	216	200	141	207	196	173	174	153	235	183	105	162,5	Juillet	
Aug.	157	248	216	200	140	207	190	173	174	153	235	183	105	162,3	Août	
Sept.	157	250	217	202	140	207	188	173	174	153	235	183	105	162,8	Sept.	
Okt.	157	257	218	204	140	206	177	174	175	153	233	183	105	162,7	Oct.	
Nov.	157	258	222	217	146	197	178	174	179	154	233	187	105	164,9	Nov.	
Dez.	157	258	222	208	146	193	178	175	177	154	233	185	105	163,7	Déc.	
1949															1949	
Jan.	.	.	.	.	.	.	.	.	176	154	232	184	105	163,1	Janv.
Febr.															Févr.	
März															Mars	
April															Avril	
Mai															Mai	
Juni															Juin	
Juli															Juillet	
Aug.															Août	
Sept.															Sept.	
Okt.															Oct.	
Nov.															Nov.	
Dez.															Déc.	

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Indice des prix de gros en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1er semestre 1939 = 100

Jahres-durchschnitt und Monats-ende	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	England Angleterre	Frankreich France	Schweden Suède	Niederlande Pays-Bas	Dänemark Danemark	Portugal	Kanada Canada	Argentinien Argentine	Moyenne annuelle et fin de mois
	Officiel	Bureau of Labour	Board of Trade	Officiel 1938=100	Kommerskollegium	Officiel	Officiel	Lisbonne	Officiel	Buenos-Aires	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1944	210	136	171	265	179	165	198	247	140	205	1944
1945	208	138	174	375	178	182	194	241	141	211	1945
1946	203	158	180	648	171	253	191	236	148	227	1946
1947	211	198	197	989	183	273	210	247	176	242	1947
1948	219	216	225	1 711	196	.	229	.	.	.	1948
1947											1947
Nov.	219	209	208	1 211	187	279	217	240	194	247	Nov.
Dez.	219	213	209	1 217	188	281	219	239	196	248	Déc.
1948											1948
Jan.	221	214	218	1 463	190	280	219	238	198	249	Janv.
Febr.	221	208	223	1 537	191	280	220	239	201	251	Févr.
März	221	211	223	1 536	192	280	221	238	200	251	Mars
April	221	214	225	1 555	195	280	224	239	203	255	Avril
Mai	220	215	227	1 653	196	280	229	239	205	262	Mai
Juni	220	218	228	1 691	198	281	231	241	207	268	Juin
Juli	219	220	228	1 698	197	280	233	246	207	270	Juillet
August	218	220	227	1 783	199	281	234	253	215	270	Août
Sept.	217	220	226	1 791	199	280	234	251	216	.	Sept.
Okt.	217	216	226	1 884	199	285	234	250	217	.	Oct.
Nov.	219	215	227	1 974	199	290	234	253	218	.	Nov.
Dez.	219	215	227	1 971	199	.	237	.	.	.	Déc.
1949											1949
Jan.	217	.	228	1947	.	.	.	.	.	.	Janv.

64

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Indice du coût de la vie en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1er Semestre 1939 = 100

Jahres-durchschnitt und Monats-ende bzw. anfang	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	England Angleterre		Frankreich France	Schweden Suède	Portugal 1938/39 = 100	Kanada Canada	Norwegen Norvège	Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	Moyenne annuelle et fin ou début du mois
	Landesindex Indice national	Bureau of Labour	1. Sem. 39 = 100	Juni 1947 = 100	1938 = 100	Aug. 1939 = 100	Lissabon Lisbonne	Landesindex Indice national	Landesindex Indice national	Prag Prague	
			alter Index	Ministry of Labour	Paris	Konsumt. index Riksbank					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1944	152	1) 127	131	1) —	285	148	172	118	153	159	1944
1945	153	130	132	—	393	147	188	119	156	168	1945
1946	152	141	132	—	645	150	208	123	160	305	1946
1947	159	160	—	—	1030	152	211	135	160	291	1947
1948	164	.	—	108	1633	162	205	154	159	288	1948
1947											1947
Nov.	163	166	—	103	1336	154	208	143	157	282	Nov.
Dez.	164	168	—	104	1354	154	208	145	158	285	Déc.
1948											1948
Jan.	164	169	—	104	1414	156	211	148	158	287	Janv.
Febr.	164	168	—	106	1519	159	204	149	159	287	Févr.
März	163	168	—	106	1499	160	196	150	160	290	Mars
April	163	170	—	108	1499	161	196	151	161	291	Avril
Mai	163	171	—	108	1511	161	193	153	161	291	Mai
Juni	164	172	—	110	1529	162	200	154	159	294	Juin
Juli	163	174	—	108	1528	162	202	156	159	290	Juillet
Aug.	163	175	—	108	1670	163	209	157	158	283	Août
Sept.	163	175	—	108	1783	164	211	158	158	282	Sept.
Okt.	164	174	—	108	1844	164	213	159	157	286	Oct.
Nov.	166	173	—	109	1870	164	215	159	157	289	Nov.
Dez.	164	.	—	109	1928	164	213	158	158	291	Déc.
1949											1949
Jan.	164	.	—	.	1935	.	.	.	.	.	Janv.

65

1) Monatsmitte. — Milieu du mois.

Preisgestaltung in der Schweiz seit Kriegsausbruch — Variations des prix en Suisse depuis le commencement de la guerre

August — Août 1939 = 100

66

Monat	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie			Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte	Index der Preise landwirtschaftl. Produktionsmittel	Mols
	Import- waren Marchandises importées	Inland- waren Marchandises suisses	Total- index Indice total	Nahrungs- kosten Coût des denrées alimentaires	Nahrung, Brennstoffe, Bekleidung Denrées alimentaires, combustibles, vêtements	Totalindex (einschliessl. Miete) Indice total (logement y compris)	Indice des prix des produits agricoles 1)	Indice des prix des agents de la production agricole 1)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1939									1939
September	117,4	103,1	108,7	101,2	100,9	100,7	101,7	103,7	Septembre
Dezember	128,7	108,5	116,5	105,4	104,7	103,5	108,3	109,5	Décembre
1940									1940
Juni	149,0	116,4	129,2	110,8	112,4	109,0	113,4	116,3	Juin
Dezember	186,0	130,9	152,5	120,2	122,8	116,5	127,9	129,5	Décembre
1941									1941
Juni	215,5	143,2	171,9	135,4	137,3	127,4	139,7	142,2	Juin
Dezember	236,3	152,0	185,1	144,3	146,7	134,3	150,5	143,5	Décembre
1942									1942
Juni	247,9	160,9	194,9	152,0	155,0	140,5	159,3	149,2	Juin
Dezember	257,0	163,3	199,9	158,8	161,3	145,5	163,7	151,2	Décembre
1943									1943
Juni	260,8	166,3	203,1	160,8	165,4	148,2	166,3	157,3	Juin
Dezember	259,0	170,0	204,7	162,3	167,4	149,6	172,2	159,8	Décembre
1944									1944
Juni	261,5	173,7	207,9	164,9	170,0	151,7	177,5	162,9	Juin
Dezember	258,5	172,7	206,0	164,0	169,9	151,7	180,3	163,2	Décembre
1945									1945
Juni	255,7	174,9	206,3	165,6	171,9	153,3	181,3	164,2	Juin
Dezember	237,0	175,3	199,3	159,9	168,2	150,7	186,6	161,9	Décembre
1946									1946
Juni	232,5	176,1	198,3	159,6	168,7	151,1	188,1	165,5	Juin
Dezember	231,6	185,0	203,3	164,5	173,3	154,5	197,2	169,6	Décembre
1947									1947
Juni	234,5	188,8	206,9	169,4	178,4	158,5	200,2	174,6	Juin
Dezember	249,4	194,6	216,3	175,5	184,2	162,3	209,5	179,3	Décembre
1948									1948
Januar . . .	251,0	196,7	218,3	175,5	184,5	163,0	210,3	180,0	Janvier
Februar . .	249,9	197,4	218,3	175,3	184,4	162,9	210,9	179,7	Février
März	250,6	197,2	218,4	174,4	183,3	162,5	211,2	180,0	Mars
April	249,6	197,2	218,0	174,3	183,3	162,5	210,9	180,6	Avril
Mai	248,5	197,0	217,5	174,1	183,5	162,6	210,1	181,3	Mai
Juni	248,7	196,6	217,2	175,0	184,0	163,0	210,1	182,0	Juin
Juli	248,5	195,6	216,5	174,1	183,3	162,5	208,9	182,2	Juillet
August . . .	246,9	194,2	215,2	173,3	183,1	162,3	209,5	181,6	Août
September	244,8	193,3	214,1	174,3	183,5	162,6	211,4	181,3	Septembre
Oktober . .	244,5	193,7	213,9	174,6	183,5	162,7	213,0	182,2	Octobre
November	249,6	194,2	216,1	178,7	186,6	164,9	214,7	182,5	Novembre
Dezember	250,0	193,0	215,6	176,5	185,0	163,7	209,5	182,6	Décembre
1949									1949
Januar . .	248,7	192,0	214,1	175,8	184,1	163,1			Janvier

1) Diese Indexziffern erfassen, weil auf konstanten Verkaufs- bzw. Ankaufsmengen beruhend, nur die Preisentwicklung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse und Produktionsmittel, dagegen nicht die tatsächlichen Einnahmen bzw. Ausgaben und Kosten. — Ces indices qui reposent sur des quantités constantes pour les ventes et les achats n'indiquent que l'évolution des prix des produits agricoles et des agents de la production et non pas les revenus, dépenses et coûts réels.

Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

67

Jahres- bzw. Quartalsende	Kosten der Lebenshaltung		Stundenlöhne		Wochenlöhne		Kosten der Lebenshaltung		Stundenlöhne		Kosten der Lebenshaltung		Stundenlöhne		Fin de l'année ou du trimestre		
	Coût de la vie		Salaires horaires		Salaires hebdomadaires		Coût de la vie		Salaires horaires		Coût de la vie		Salaires horaires				
			1)		2)				1)				1)				
	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel			
1913 = 100 ³⁾						1929 = 100						Jan./Aug. 1939 = 100					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
1929	161,2	242,8	150,6	201,0	124,7	100	100	100	.	.	.	1929					
1939												1939					
Jan. - Aug.	136,7	227,4	166,3	188,3	137,7	84,8	93,7	110,5	100	100	100	Janv.-Août					
4. Quartal	142,0	228,4	160,8	189,1	133,2	88,1	94,1	106,8	103,9	100,4	96,6	4me Trim.					
1940												1940					
4. Quartal	159,9	240,9	150,7	199,4	124,7	99,2	99,2	100,0	117,0	105,9	90,5	4me Trim.					
1941												1941					
4. Quartal	184,3	264,6	143,6	219,1	118,9	114,3	109,0	95,4	134,8	116,4	86,4	4me Trim.					
1942												1942					
1. Quartal	188,7	270,6	143,4	224,1	118,8	117,1	111,4	95,1	138,0	119,0	86,2	1er Trim.					
2. „	192,7	276,5	143,5	228,9	118,8	119,5	113,9	95,3	141,0	121,6	86,2	2me „					
3. „	195,4	281,7	144,2	233,2	119,3	121,2	116,0	95,7	142,9	123,9	86,7	3me „					
4. „	199,6	288,5	144,5	238,9	119,7	123,8	118,8	96,0	146,0	126,9	86,9	4me „					
1943												1943					
1. Quartal	201,4	293,6	145,8	243,1	120,7	124,9	120,9	96,8	147,3	129,1	87,6	1er Trim.					
2. „	203,3	297,4	146,3	246,2	121,1	126,1	122,5	97,1	148,7	130,8	88,0	2me „					
3. „	204,2	301,2	147,5	249,4	122,1	126,7	124,1	97,9	149,4	132,5	88,7	3me „					
4. „	205,8	306,8	149,2	253,6	123,5	127,4	126,2	99,1	150,2	134,7	89,7	4me „					
1944												1944					
1. Quartal	206,4	309,0	149,7	255,9	124,0	128,0	127,3	99,5	151,0	135,9	90,0	1er Trim.					
2. „	208,2	312,7	150,2	258,9	124,4	129,2	128,8	99,7	152,3	137,5	90,3	2me „					
3. „	208,0	316,0	151,9	261,6	125,8	129,0	130,2	100,9	152,2	139,0	91,3	3me „					
4. „	208,2	320,0	153,7	265,0	127,3	129,2	131,9	102,1	152,3	140,7	92,4	4me „					
1945												1945					
1. Quartal	208,8	322,9	154,6	267,4	128,0	129,5	133,0	102,7	152,7	142,0	93,0	1er Trim.					
2. „	210,3	327,8	155,9	271,4	129,1	130,5	135,1	103,5	153,8	144,2	93,7	2me „					
3. „	209,7	333,1	158,8	275,8	131,5	130,1	137,2	105,5	153,4	146,5	95,5	3me „					
4. „	206,7	343,5	166,2	284,4	137,6	128,2	141,5	110,4	151,2	151,1	99,9	4me „					
1946												1946					
1. Quartal	204,9	351,1	171,3	290,7	141,9	127,1	144,7	113,8	149,9	154,4	103,0	1er Trim.					
2. „	207,3	362,4	174,8	300,1	144,8	128,6	149,3	116,1	151,6	159,4	105,1	2me „					
3. „	207,3	372,0	179,5	308,0	148,6	128,8	153,3	119,2	151,6	163,6	107,9	3me „					
4. „	212,0	377,8	178,2	312,8	147,5	131,5	155,7	118,4	155,1	166,1	107,1	4me „					
1947												1947					
1. Quartal	212,3	387,2	182,4	320,6	151,0	131,7	159,5	121,1	155,3	170,3	109,7	1er Trim.					
2. „	217,4	391,9	180,2	324,5	149,2	134,9	161,5	119,7	159,0	172,4	108,4	2me „					
3. „	217,8	397,0	182,3	328,7	150,9	135,1	163,6	121,1	159,3	174,6	109,6	3me „					
4. „	223,3	404,8	181,3	335,2	150,1	138,5	166,8	120,4	163,4	178,0	109,0	4me „					
1948												1948					
1. Quartal	222,9	410,2	184,0	339,6	152,4	138,3	169,0	122,2	163,1	180,4	110,6	1er Trim.					
2. „	223,7	412,4	184,4	341,5	152,7	138,8	169,9	122,4	163,6	181,4	110,9	2me „					
3. „	223,1	415,0	186,0	343,6	154,0	138,4	171,0	123,6	163,2	182,5	111,8	3me „					
4. „	224,6	416,2	185,3	344,6	153,4	139,3	171,5	123,1	164,3	183,0	111,4	4me „					

¹⁾ 1913-39: Verdienste; ab 4. Quartal 1939: Lohnsätze. — 1913-39: Gains; à partir du 4e trimestre de 1939: taux de salaires.

²⁾ Bei einer normalen Arbeitszeit von 58 Stunden im Jahre 1913, von 56 Stunden 1918 und von 48 Stunden seit 1920. Avec une durée normale de travail de 58 heures en 1913, 56 heures en 1918 et 48 heures depuis 1920.

³⁾ Lebenskosten Juni 1914 = 100. — Coût de la vie juin 1914 = 100.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

68

Aktiven

Monatsende	Kasse, Giro- und Post-checkgut haben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Banken-debitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe					
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Dekkung en blanc	mit Dekkung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypothèque			
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)															
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Dezember . . 1945	224,2	4,9	101,7	79,8	412,4	—	59,7	490,9	220,1	7,0	469,5	340,0			
„ . . 1946	154,5	4,7	109,4	102,3	410,8	—	80,3	713,3	323,2	5,6	513,0	370,4			
„ . . 1947	162,5	4,7	117,8	94,0	291,6	—	108,1	952,1	488,3	5,7	580,4	419,6			
Januar . . . 1948	146,9	5,0	139,7	79,2	296,2	—	88,7	927,5	491,0	5,7	584,0	421,5			
Februar . . . „	154,2	2,7	145,8	77,7	310,4	—	96,9	945,3	503,3	5,7	588,5	424,7			
März „	131,3	10,4	148,4	81,2	292,5	—	99,8	968,0	516,9	6,4	596,5	428,2			
April „	162,1	9,3	138,4	76,2	302,0	—	98,4	961,2	522,9	5,6	603,6	432,7			
Mai „	153,1	6,1	172,6	76,5	302,5	—	94,5	972,7	535,9	5,6	608,2	435,9			
Juni „	152,1	4,5	164,1	82,6	307,8	—	89,4	1 004,7	545,9	5,6	612,7	441,3			
Juli „	140,5	5,2	152,3	61,1	307,9	—	88,4	998,8	556,8	5,6	621,7	446,9			
August „	133,9	3,7	157,4	55,9	300,8	—	95,2	997,7	572,6	5,6	627,6	451,8			
September . . „	143,7	3,5	135,8	51,5	295,3	—	96,6	1 012,8	576,3	5,6	633,5	456,0			
Oktober . . . „	199,8	5,8	138,8	52,9	261,5	—	95,4	1 026,1	583,1	5,6	639,7	461,9			
November . . „	212,7	4,7	135,3	62,5	264,6	—	88,1	1 022,4	582,1	5,6	644,1	464,8			
Dezember . . „	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)															
Dezember . . 1945	391,0	16,1	351,2	297,5	982,4	3,9	276,1	964,7	189,8	41,2	219,4	158,3			
„ . . 1946	351,1	17,4	512,8	513,9	993,4	10,7	470,1	1 345,3	252,7	40,5	264,7	173,6			
„ . . 1947	463,6	15,0	640,2	479,9	969,0	6,2	640,6	1 460,0	305,8	34,3	302,0	191,7			
März 1948	483,0	16,4	653,6	464,6	1 111,7	6,9	663,3	1 497,5	299,9	43,8	318,9	194,0			
Juni „	505,8	17,7	624,5	441,7	1 370,6	6,7	675,9	1 501,5	308,2	43,2	331,2	200,4			
September . . „	637,4	10,6	612,0	356,9	1 436,0	5,2	663,4	1 393,0	318,9	48,8	364,6	195,9			
Dezember . . „	678,4	14,7	544,0	357,2	1 429,2	5,9	625,8	1 389,0	332,7	53,7	357,4	191,9			
3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)															
Dezember . . 1945	35,5	0,2	12,5	3,0	33,0	0,8	6,3	83,8	46,7	0,8	25,5	12,5			
„ . . 1946	34,5	0,2	12,2	4,1	30,0	1,1	12,1	126,7	72,2	0,3	27,3	12,1			
„ . . 1947	38,3	0,2	16,2	3,4	28,8	0,1	17,8	165,8	98,7	0,3	32,5	11,3			
März 1948	33,5	0,7	13,5	4,8	25,9	0,3	22,0	169,3	100,8	0,3	32,6	10,1			
Juni „	32,9	0,3	19,1	6,2	27,4	0,1	19,2	175,3	97,0	0,3	31,6	10,6			
September . . „	35,3	0,3	13,9	7,6	28,2	—	20,7	179,9	106,0	0,3	30,5	10,5			
Dezember . . „	42,0	0,2	16,2	3,0	25,4	—	17,4	178,2	96,9	0,4	33,2	10,5			
Total 1—3 (43 Banken)															
Dezember . . 1945	650,7	21,2	465,4	380,3	1 427,8	4,7	342,1	1 539,4	456,6	49,0	714,4	510,8			
„ . . 1946	540,1	22,3	634,4	620,3	1 434,2	11,8	562,5	2 185,3	648,1	46,3	805,0	556,1			
„ . . 1947	664,4	19,9	774,2	577,3	1 289,4	6,3	766,5	2 577,9	892,8	40,3	914,9	622,6			
März 1948	647,8	27,5	815,5	550,8	1 430,1	7,2	785,1	2 634,8	917,6	50,5	948,0	632,3			
Juni „	690,8	22,5	807,7	530,5	1 705,8	6,8	784,5	2 681,5	951,1	49,1	975,5	652,3			
September . . „	816,4	14,4	761,7	416,0	1 759,5	5,2	780,7	2 585,7	1 001,2	54,7	1 028,6	662,4			
Dezember . . „	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Actif

Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12) Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	Wertchriften und dauernde Beteiligungen Titres et participations permanentes	Syndikatsbeteiligungen Participations syndicales	Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	Andere Liegenschaften Autres Immeubles	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Bilanzsumme Total du bilan	En fin de mois
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1 027,1	357,4	4 981,1	1 394,1	2,4	42,0	19,9	106,7	8 753,7	Décembre 1945
1 312,1	338,1	5 090,8	1 308,1	1,0	41,3	14,0	107,9	8 995,0	„ 1946
1 646,3	397,4	5 325,4	1 126,2	2,0	41,5	10,4	103,8	9 323,4	„ 1947
1 605,9	347,2	5 344,1	1 106,8	1,1	41,3	10,4	75,1	9 198,9	Janvier . 1948
1 636,4	341,2	5 365,2	1 105,9	3,0	41,4	10,4	74,8	9 269,1	Février . „
1 670,7	352,8	5 388,3	1 104,9	2,2	41,4	10,2	75,7	9 309,8	Mars . . . „
1 668,8	362,7	5 415,9	1 056,1	1,8	41,4	9,8	71,1	9 315,4	Avril . . . „
1 681,0	363,0	5 447,3	1 046,3	1,5	41,4	9,4	69,9	9 370,8	Mai . . . „
1 712,4	366,0	5 476,4	1 040,5	2,0	41,4	9,3	70,8	9 429,7	Juin . . . „
1 714,3	372,3	5 502,5	1 024,0	2,2	41,4	9,3	74,8	9 407,6	Juillet . . „
1 726,1	377,0	5 523,8	1 010,1	1,8	41,7	9,3	79,9	9 421,4	Août . . . „
1 748,5	401,2	5 555,9	1 004,8	2,9	41,8	9,3	85,9	9 479,9	Septembre „
1 766,8	395,8	5 583,5	993,3	19,5	42,1	9,1	98,8	9 567,5	Octobre . „
1 760,2	400,8	5 609,9	984,7	2,1	42,2	9,0	102,5	9 591,2	Novembre „
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Décembre „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
1 501,4	83,9	436,9	1 359,0	13,3	56,1	16,8	33,8	5 543,1	Décembre 1945
2 120,8	106,4	449,3	1 246,0	13,7	53,5	15,2	25,2	6 429,2	„ 1946
2 436,9	162,3	459,4	1 099,9	13,5	53,0	13,8	21,1	6 833,8	„ 1947
2 523,5	173,3	457,3	1 021,8	13,4	53,1	13,8	20,5	7 012,9	Mars . . . 1948
2 551,8	174,8	457,2	981,2	7,8	53,5	13,9	25,9	7 233,1	Juin . . . „
2 469,8	177,3	454,8	942,1	8,8	53,5	13,8	22,0	7 199,8	Septembre „
2 425,9	160,1	457,0	988,4	9,9	53,5	12,0	18,8	7 155,0	Décembre „
3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)									
116,4	8,8	1 071,0	222,9	0,2	12,9	12,5	19,7	1 549,4	Décembre 1945
166,4	9,5	1 113,2	218,7	0,2	12,7	15,1	18,9	1 636,8	„ 1946
216,4	9,0	1 161,6	198,1	0,2	14,5	15,8	19,3	1 721,8	„ 1947
224,2	9,8	1 169,8	190,7	0,3	14,5	16,4	13,9	1 718,1	Mars . . . 1948
226,4	9,7	1 185,8	189,1	0,3	14,8	17,8	20,5	1 749,8	Juin . . . „
231,4	9,9	1 198,2	197,8	0,3	14,8	18,8	26,1	1 782,2	Septembre „
229,2	10,1	1 219,8	188,4	0,2	14,7	20,9	14,3	1 784,2	Décembre „
Total 1-3 (43 banques)									
2 644,9	450,1	6 489,0	2 976,0	15,9	111,0	49,0	160,2	15 846,2	Décembre 1945
3 599,1	454,0	6 653,3	2 772,8	14,9	107,5	44,3	152,0	17 061,0	„ 1946
4 299,6	568,7	6 946,3	2 424,2	15,7	109,0	40,0	144,0	17 879,0	„ 1947
4 418,4	535,5	7 015,4	2 317,4	15,9	109,0	40,4	110,1	18 040,8	Mars . . . 1948
4 490,8	550,5	7 119,2	2 210,8	10,1	109,5	40,8	117,0	18 412,8	Juin . . . „
4 449,7	588,4	7 208,7	2 144,5	11,8	109,9	41,5	134,0	18 461,7	Septembre „
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Décembre „

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

68

Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar-einlagen Dépôts d'épargne	Depositoren- u. Einlagehefte Livrets de dépôts	Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	Obligationen-Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)										
	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Dezember 1945		93,6	18,8	—	965,9	510,2	3 209,5	136,9	1 948,5	397,7
„ 1946		139,1	25,4	—	946,3	579,4	3 333,7	138,9	1 964,9	378,3
„ 1947		212,4	28,4	—	941,3	606,6	3 467,7	143,4	1 963,6	429,7
Januar 1948		106,1	26,1	—	946,8	599,7	3 494,0	144,5	1 963,9	429,7
Februar . „		117,6	28,3	—	955,6	605,8	3 504,4	144,6	1 972,1	429,7
März . . „		146,1	27,9	—	952,6	623,2	3 506,0	144,5	1 961,5	429,7
April . . „		116,9	34,6	—	955,3	645,7	3 503,6	144,4	1 960,9	449,7
Mai . . . „		150,9	34,7	—	955,7	643,7	3 506,0	144,1	1 963,7	449,7
Juni . . . „		152,9	37,1	—	919,3	631,1	3 505,7	144,0	1 971,4	449,7
Juli . . . „		116,5	40,9	—	910,1	620,8	3 509,8	144,7	1 980,5	479,3
August . „		112,4	37,0	—	899,4	625,9	3 517,2	144,4	1 995,9	479,2
September „		110,7	27,9	—	909,5	642,0	3 519,3	144,3	1 995,5	489,2
Oktober . „		110,9	32,2	—	937,4	672,2	3 517,8	143,8	2 000,2	497,8
November „		103,6	40,5	—	947,4	669,1	3 515,3	142,9	1 999,3	496,0
Dezember „	
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)										
Dezember 1945	444,1	36,0	0,3	2 554,0	441,7	210,6	371,7	662,6	6,2	
„ 1946	724,3	56,8	0,4	2 879,3	598,0	224,6	397,1	700,2	4,5	
„ 1947	690,0	56,4	0,2	3 124,6	679,2	247,3	441,2	723,9	—	
März . . 1948	710,0	57,4	—	3 325,9	613,4	253,3	455,1	714,1	—	
Juni . . . „	734,9	115,6	0,1	3 465,7	555,7	252,3	461,7	742,7	—	
September „	732,3	99,4	0,1	3 470,2	518,2	255,4	461,3	765,2	—	
Dezember „	764,6	111,5	0,5	3 293,5	596,3	257,9	461,0	776,2	—	
3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)										
Dezember 1945	8,9	3,5	—	98,4	56,4	498,6	129,3	393,1	33,1	
„ 1946	10,5	5,4	—	100,7	53,0	523,9	141,3	414,7	41,0	
„ 1947	15,8	18,8	—	93,2	59,8	550,6	147,7	422,3	42,3	
März . . 1948	9,7	13,2	—	90,4	60,9	559,9	149,8	421,9	42,3	
Juni . . . „	6,4	13,3	—	96,7	65,1	559,7	148,7	426,3	42,2	
September „	6,0	4,1	—	105,4	62,6	561,6	148,4	432,4	55,2	
Dezember „	8,1	6,8	—	94,8	62,8	568,6	150,7	436,7	55,1	
Total 1—3 (43 Banken)										
Dezember 1945	546,6	58,3	0,3	3 618,3	1 008,3	3 918,7	637,9	3 004,4	437,0	
„ 1946	873,9	87,6	0,4	3 926,3	1 230,4	4 082,2	677,3	3 079,8	423,8	
„ 1947	918,2	103,6	0,2	4 159,1	1 345,6	4 265,6	732,3	3 109,8	472,0	
März . . 1948	865,8	98,5	—	4 368,9	1 297,5	4 319,2	749,2	3 097,5	472,0	
Juni . . . „	894,2	166,0	0,1	4 481,7	1 251,9	4 317,7	754,4	3 140,4	491,9	
September „	849,0	131,4	0,1	4 485,1	1 222,8	4 336,3	754,0	3 193,1	544,4	
Dezember „	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68
Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 25—34) Total des fonds étrangers (Col. 25—34)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzefte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réerves	Bilanzsumme Total du bilan	En fin de mois
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
391,0	7 672,1	1,8	5,5	—	163,9	619,0	291,4	8 753,7	Décembre 1945
392,0	7 898,0	2,9	7,1	—	178,4	619,0	289,6	8 995,0	„ 1946
412,0	8 205,1	2,3	7,6	—	179,3	631,0	298,1	9 323,4	„ 1947
412,0	8 122,8	1,2	7,8	—	128,1	631,0	308,0	9 198,9	Janvier . 1948
439,0	8 197,1	2,1	8,1	—	122,6	631,0	308,2	9 269,1	Février . „
439,0	8 230,5	1,3	7,8	—	131,0	631,0	308,2	9 309,8	Mars . . „
439,0	8 250,1	1,3	8,2	—	116,6	631,0	308,2	9 315,4	Avril . . „
449,0	8 297,5	1,2	7,5	—	124,9	631,0	308,5	9 370,6	Mai . . . „
489,0	8 300,2	1,3	6,9	—	181,5	631,0	308,8	9 429,7	Juin . . . „
489,0	8 291,6	1,0	6,2	—	169,0	631,0	308,8	9 407,6	Juillet . „
489,0	8 300,4	1,2	6,1	—	173,9	631,0	308,8	9 421,4	Août . . . „
509,0	8 347,4	0,9	6,0	—	186,0	631,0	308,6	9 479,9	Septembre „
507,0	8 419,3	1,3	5,7	—	201,7	631,0	308,5	9 567,5	Octobre „
507,0	8 421,1	1,2	5,7	—	222,7	632,0	308,5	9 591,2	Novembre „
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Décembre „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
50,0	4 777,4	25,5	20,1	—	108,2	470,0	141,9	5 543,1	Décembre 1945
60,0	5 645,2	27,5	27,1	—	114,3	470,0	145,1	6 429,2	„ 1946
60,0	6 022,8	32,0	36,5	—	120,8	470,0	151,7	6 833,8	„ 1947
60,0	6 189,2	23,2	47,4	—	131,4	470,0	151,7	7 012,9	Mars . . 1948
60,0	6 388,7	27,5	38,2	—	162,0	465,0	151,7	7 233,1	Juin . . . „
60,0	6 362,1	30,4	43,8	—	146,6	465,0	151,7	7 199,6	Septembre „
60,0	6 321,5	32,5	36,0	—	138,4	465,0	161,6	7 155,0	Décembre „
3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)									
130,7	1 352,0	0,2	1,0	2,1	32,0	103,0	59,1	1 549,4	Décembre 1945
135,5	1 426,0	0,2	1,2	2,1	38,3	108,3	60,7	1 636,8	„ 1946
149,5	1 500,0	0,4	4,5	2,1	41,6	110,7	62,5	1 721,8	„ 1947
157,3	1 505,2	0,2	5,5	3,1	29,7	111,8	62,6	1 718,1	Mars . . 1948
164,0	1 522,4	0,1	3,5	3,1	43,1	114,9	62,7	1 749,8	Juin . . . „
173,1	1 548,8	0,2	1,0	3,1	51,5	114,9	62,7	1 782,2	Septembre „
177,5	1 560,9	0,1	4,0	3,1	36,7	114,9	64,5	1 784,2	Décembre „
Total 1—3 (43 banques)									
571,7	13 801,5	27,5	26,6	2,1	304,1	1 192,0	492,4	15 846,2	Décembre 1945
587,5	14 969,2	30,6	35,4	2,1	331,0	1 197,3	495,4	17 061,0	„ 1946
621,5	15 727,9	34,7	48,6	2,1	341,7	1 211,7	512,3	17 879,0	„ 1947
656,3	15 924,9	24,7	60,7	3,1	292,1	1 212,8	522,5	18 040,8	Mars . . 1948
713,0	16 211,3	28,9	48,6	3,1	386,6	1 210,9	523,2	18 412,6	Juin . . . „
742,1	16 258,3	31,5	50,8	3,1	384,1	1 210,9	523,0	18 461,7	Septembre „
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Décembre „

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken
in Millionen Franken

69

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Jahresende					
	1947	1948	1947	1948	1947	1948
1	2	3	4	5	6	7
Aktiven						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . .	12,8	14,6	84,8	117,8	155,8	287,7
2. Coupons	1,3	1,3	3,2	3,8	4,5	5,4
3. Bankdebitoren auf Sicht	25,1	16,9	201,2	178,2	209,7	191,0
4. Andere Bankdebitoren	0,5	1,0	84,5	44,8	158,7	97,7
5. Wechsel	12,2	14,5	200,2	379,5	411,8	554,9
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit . .	0,7	0,8	1,6	1,3	2,8	2,8
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung . .	13,3	12,7	139,6	132,3	173,5	182,0
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung . . .	29,0	27,4	352,8	323,7	424,1	441,2
8a. davon gegen hypothekarische Deckung .	6,5	8,5	69,1	74,7	65,2	80,2
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	4,2	4,6	17,9	11,1	5,1	15,4
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	7,0	6,8	58,5	55,3	48,1	106,2
10a. davon gegen hypothekarische Deckung .	0,8	0,7	28,4	24,0	27,3	24,7
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . .	2,3	1,6	9,6	8,1	90,7	77,4
12. Hypothekaranlagen	73,0	71,7	22,4	19,7	11,0	10,8
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	17,5	20,3	214,8	166,2	587,1	519,3
14. Syndikatsbeteiligungen	0,2	0,2	0,7	0,3	2,5	1,9
15. Bankgebäude	—	—	12,0	12,0	10,0	11,0
16. Andere Liegenschaften	—	—	2,0	2,0	7,8	6,4
17. Sonstige Aktiven	1,4	1,3	7,8	5,8	3,1	5,0
18. Nichteinbezahltes Kapital	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme	200,4	195,7	1 413,6	1 461,5	2 306,1	2 516,1
Passiven						
1. Bankenkreditoren auf Sicht	16,8	10,5	132,8	142,9	279,0	384,0
2. Andere Bankenkreditoren	2,1	5,6	0,2	0,7	21,1	61,1
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . .	0,2	0,5	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	50,5	50,4	735,9	806,7	1 190,5	1 235,6
5. Kreditoren auf Zeit	24,9	21,4	142,7	95,3	256,3	230,4
6. Spareinlagen	—	—	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte	14,0	15,2	157,0	164,0	127,5	135,5
8. Kassenobligationen und Kassenscheine . .	30,5	30,3	106,0	122,2	179,6	186,7
9. Obligationen-Anleihen	—	—	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen	25,0	25,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen . .	0,3	0,1	8,9	4,2	12,9	18,4
12. Tratten und Akzente	1,1	1,3	1,1	0,2	18,2	17,3
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften . .	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven	8,2	8,1	25,0	20,3	24,0	45,9
15. Kapital	20,0	20,0	60,0	60,0	160,0	160,0
16. Reserven	6,8	7,3	44,0	45,0	37,0	41,2
17. Bilanzsumme	200,4	195,7	1 413,6	1 461,5	2 306,1	2 516,1

Bilans trimestriels des grandes banques suisses
en millions de francs

69

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Fin d'année						
1947	1948	1947	1948	1947	1948	
8	9	10	11	12	13	14
173,3	214,1	37,1	44,4	463,6	678,4	Actif
4,4	2,7	1,7	1,5	15,0	14,7	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
178,3	133,1	25,9	24,8	640,2	544,0	2. Coupons
216,0	200,6	20,2	13,1	479,9	357,2	3. Avoirs en banque à vue
262,5	383,0	82,3	97,3	969,0	1 429,2	4. Avoirs en banque à terme
—	—	1,1	1,0	6,2	5,9	5. Effets de change
231,0	214,0	83,2	84,8	640,6	625,8	6. Reports et avances à court terme
357,9	326,2	296,2	270,5	1 460,0	1 389,0	7. Comptes courants débiteurs en blanc
62,6	63,5	102,4	105,8	305,8	332,7	8. Comptes courants débiteurs gagés
6,2	21,2	0,9	1,4	34,3	53,7	8a. dont garantis par créances hypothécaires
155,9	155,2	32,5	33,9	302,0	357,4	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
115,8	122,6	19,4	19,9	191,7	191,9	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
50,5	64,0	9,2	9,0	162,3	160,1	10a. dont garantis par hypothèque
58,2	57,1	294,8	297,7	459,4	457,0	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
235,6	227,9	44,9	54,7	1 099,9	988,4	12. Placements hypothécaires
10,1	7,5	—	—	13,5	9,9	13. Titres et participations permanentes
11,5	11,5	19,5	19,0	53,0	53,5	14. Participations syndicales
—	—	4,0	3,6	13,8	12,0	15. Immeubles à l'usage de la banque
7,4	4,9	1,4	2,0	21,1	18,8	16. Autres immeubles
—	—	—	—	—	—	17. Autres postes de l'actif
1 958,8	2 023,0	954,9	958,7	6 833,8	7 155,0	18. Capital non versé
229,8	198,0	31,6	29,2	690,0	764,6	19. Total du bilan
30,0	42,8	3,0	1,3	56,4	111,5	Passif
—	—	—	—	0,2	0,5	1. Engagements en banque à vue
935,4	992,1	212,3	208,7	3 124,6	3 293,5	2. Engagements en banque à terme
193,0	187,5	62,3	61,7	679,2	596,3	3. Engagements dérivant d'opérations de report
—	—	247,3	257,9	247,3	257,9	4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue
98,2	101,1	44,5	45,2	441,2	461,0	5. Créanciers à terme
205,5	226,7	202,3	210,3	723,9	776,2	6. Dépôts d'épargne
—	—	—	—	—	—	7. Livrets de dépôts
—	—	35,0	35,0	60,0	60,0	8. Obligations et bons de caisse
8,6	9,1	1,3	0,7	32,0	32,5	9. Emprunts par obligations
16,1	17,2	—	—	36,5	36,0	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
—	—	—	—	—	—	11. Chèques et dispositions à court terme
44,3	47,0	19,3	17,1	120,8	138,4	12. Traités et acceptations
150,0	150,0	80,0	75,0	470,0	465,0	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
47,9	51,5	16,0	16,6	151,7	161,6	14. Autres postes du passif
1 958,8	2 023,0	954,9	958,7	6 833,8	7 155,0	15. Capital
—	—	—	—	—	—	16. Réserves
—	—	—	—	—	—	17. Total du bilan

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse
In Millionen Franken — en millions de francs

70

Jahres- und Monatsende	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Bilanzsumme Total du bilan	Fin de l'année et fin de mois
	Garantieverpflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich ge- sicherte Darlehen Anlagen Place- ments	Kassa, Giro- und Post- check- guthaben Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Garantie- fonds (100 Mil- lionen) und Re- serve- fonds Fonds de garantie (100 mil- lions) et Fonds de réserve	Rück- diskon- tierte Wechsel Billets de change rées- comptés	Diverse Kre- ditoren Cré- diteurs divers	Sonstige Passiven Autres postes du passif				
	des Bundes de la Con- fédéra- tion	von Ban- ken u. a. schweiz. Unter- neh- mungen de banques et autres entre- prises suissees	Total											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1946	75,0	25,0	100,0	24,5	6,1	0,1	0,2	107,1	14,6	5,5	3,7	130,9	1946	
1947	75,0	25,0	100,0	20,9	8,1	0,2	0,2	107,4	15,6	2,4	4,0	129,4	1947	
1948													1948	
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	20,4	8,1	0,2	0,0	107,4	14,6	2,9	3,8	128,7	Janv.	
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	20,0	8,1	0,2	0,0	107,4	14,3	2,8	3,8	128,3	Févr.	
März. ...	75,0	25,0	100,0	20,1	8,1	0,1	0,1	107,4	14,3	2,9	3,8	128,4	Mars	
April ..	75,0	25,0	100,0	19,6	8,1	0,1	0,1	107,6	14,0	2,9	3,4	127,9	Avril	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	20,3	8,1	0,1	0,1	107,6	14,7	2,9	3,4	128,6	Mai	
Juni ...	75,0	25,0	100,0	20,7	8,1	0,1	0,2	107,6	15,1	2,9	3,5	129,1	Juin	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	20,4	8,1	0,1	0,1	107,6	14,6	2,9	3,6	128,7	Juillet	
Aug. ...	75,0	25,0	100,0	19,7	8,1	0,1	0,1	107,6	14,1	2,9	3,4	128,0	Août	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	19,3	8,1	0,2	0,1	107,6	14,1	2,9	3,6	128,2	Sept.	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	19,1	8,1	0,1	0,1	107,6	13,3	2,9	3,6	127,4	Oct.	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	18,4	8,1	0,1	0,2	107,6	12,5	2,9	3,8	126,8	Nov.	
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	19,5	8,1	0,1	0,2	107,6	13,2	3,2	3,9	127,9	Déc.	
1949													1949	
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	18,5	8,1	0,1	0,0	107,6	12,2	3,2	3,7	126,7	Janv.	

Stand der schweizerischen Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende
Etat des lettres de gage suisses à la fin de l'année ou du trimestre

In Millionen Franken — en millions de francs

71

Satz	1942	1943	1944	1945	1946	1947	März Mars 1948	Juni Juin 1948	Sept. Sept. 1948	Dez. Déc. 1948	Taux
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses											
3	77	77	77	77	97	117	117	117	117	117	3
3 1/4	106	128	169	187	224	224	251	251	271	289	3 1/4
3 1/2	31	51	51	51	51	51	51	101	101	101	3 1/2
3 3/4	42	16	16	16	—	—	—	—	—	—	3 3/4
4	146	125	80	60	20	20	20	20	20	20	4
Total	402	397	393	391	392	412	439	489	509	527	Total
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire											
3	61	61	61	61	92	118	118	118	118	118	3
3 1/4	85	87	139	161	184	224	244	264	274	304	3 1/4
3 1/2	71	94	87	87	87	66	66	65	65	65	3 1/2
3 3/4	11	11	11	4	—	—	—	—	—	—	3 3/4
4	93	68	30	20	17	17	17	17	17	17	4
4 1/4	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—	4 1/4
Total	324	324	331	333	380	425	445	464	474	504	Total
Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales											
3	138	138	138	138	189	235	235	235	235	235	3
3 1/4	191	215	308	348	408	448	495	515	545	593	3 1/4
3 1/2	102	145	138	138	138	117	117	166	166	166	3 1/2
3 3/4	53	27	27	20	—	—	—	—	—	—	3 3/4
4	239	193	110	80	37	37	37	37	37	37	4
4 1/4	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—	4 1/4
Total	726	721	724	724	772	837	884	953	983	1031	Total

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle
 In Millionen Schweizer-Goldfranken¹⁾ — en millions de francs suisses or¹⁾

72a

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres Banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme et avances	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs	Fin de l'année et fin de mois		
				Effets de commerce et acceptations de Banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
1944	114,0	45,5	12,1	58,2	14,4	15,0	82,3	118,3	.	0,1	1944		
1945	118,3	41,7	10,0	70,6	11,2	2,7	81,7	117,3	.	0,1	1945		
1946	97,1	8,8	0,2	8,9	17,5	15,1	24,1	283,4	.	1,8	1946		
1947	92,3	15,2	0,5	3,9	25,0	17,8	29,5	34,1	291,2	3,4	1947		
1948											1948		
Jan. ..	101,5	23,5	0,5	1,6	26,1	15,5	16,1	44,4	291,2	0,2	Janv.		
Febr. . .	108,0	20,9	0,2	0,5	24,8	17,7	16,0	43,4	291,2	0,2	Févr.		
März . .	122,4	42,6	0,3	0,5	23,3	15,9	12,7	45,7	291,2	1,2	Mars		
April . .	120,7	40,8	0,5	3,6	26,4	7,7	10,1	60,3	291,2	1,1	Avril		
Mai . . .	99,2	35,3	0,4	3,6	27,7	9,5	22,9	60,9	297,2	2,9	Mai		
Juni . . .	92,7	32,4	0,4	6,0	14,4	33,4	16,0	84,2	297,2	2,6	Juin		
Juli . . .	96,0	30,1	0,5	5,7	14,4	33,3	40,2	87,2	297,2	1,3	Juillet		
Aug. . .	94,1	10,4	0,5	5,7	13,7	31,5	40,3	96,6	297,2	1,3	Août		
Sept. . .	114,9	29,9	0,5	4,9	13,0	23,8	40,3	53,5	297,2	1,4	Sept.		
Okt. . .	114,7	41,7	0,5	5,0	10,1	26,2	61,2	51,2	297,2	1,0	Oct.		
Nov. . .	134,0	15,9	0,5	8,0	8,7	29,1	60,7	86,1	297,2	2,1	Nov.		
Dez. . .	110,2	19,2	0,5	8,0	8,7	25,1	60,8	108,0	297,2	1,4	Déc.		
1949											1949		
Jan. . .	109,0	27,5	1,2	8,1	8,7	21,9	58,4	129,7	297,2	2,2	Janv.		
				Dépôts à court terme et à vue				Dépôts à long terme ³⁾					
				Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants	Dépôts à court terme et à vue (or)	Dépôts au Compte de Trust des Annuités	Dépôt du Gouvernement allemand	Divers ⁴⁾	Total du bilan		
				13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1944	125,0	19,9	7,2	1,1	1,5	21,5	152,7	76,3	54,7	459,9	1944		
1945	125,0	19,9	3,7	0,6	0,9	16,9	152,7	76,3	58,4	454,4	1945		
1946	125,0	19,9	5,6	0,6	0,6	19,0	152,7	76,3	57,2	456,9	1946		
1947	125,0	19,9	7,2	8,8	0,5	17,0	152,6	76,3	105,6	512,9	1947		
1948											1948		
Jan. . .	125,0	19,9	16,3	8,8	0,5	17,7	152,6	76,3	103,5	520,6	Janv.		
Febr. . .	125,0	19,9	17,1	9,0	0,5	17,6	152,6	76,3	104,9	522,6	Févr.		
März . .	125,0	19,9	48,5	8,5	0,5	17,6	152,6	76,3	106,9	555,8	Mars		
April . .	125,0	19,9	57,8	5,4	0,5	17,6	152,6	76,3	107,3	562,4	Avril		
Mai . . .	125,0	19,9	49,1	3,7	0,5	17,6	152,6	76,3	114,9	559,6	Mai		
Juni . . .	125,0	19,9	82,3	0,7	0,6	19,4	152,6	76,3	102,5	579,3	Juin		
Juli . . .	125,0	19,9	109,6	0,8	0,6	18,1	152,6	76,3	103,0	605,9	Juillet		
Aug. . .	125,0	19,9	95,0	0,6	0,5	17,7	152,6	76,3	103,7	591,3	Août		
Sept. . .	125,0	19,9	82,4	0,8	0,5	17,0	152,6	76,3	104,9	579,4	Sept.		
Okt. . .	125,0	19,9	112,5	0,8	0,6	16,0	152,6	76,3	105,1	608,8	Oct.		
Nov. . .	125,0	19,9	139,5	0,5	0,6	22,4	152,6	76,3	105,5	642,3	Nov.		
Dez. . .	125,0	19,9	143,5	0,7	0,6	15,1	152,6	76,3	105,4	639,1	Déc.		
1949											1949		
Jan. . .	125,0	19,9	156,0	0,5	0,5	26,9	152,6	76,3	106,2	663,9	Janv.		

¹⁾ Einheiten zu 0,29032258 . . . Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258 . . . grammes d'or fin.

²⁾ Fonds placés en 1930—31 en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

³⁾ Dépôts reçus en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

⁴⁾ Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers.

International Monetary Fund — Fonds monétaire international

72b

Postes du bilan	31 mai 1947	30 nov. 1947	31 mai 1948	31 juillet 1948	31 octobre 1948
	en millions de dollars				
1	2	3	4	5	6
Actif					
Gold Or	1 333,4 ¹⁾	1 356,0 ²⁾	1 362,8 ³⁾	1 400,4 ⁴⁾	1 403,0
Balances with depositories Disponibilités chez les dépositaires	812,9	881,0	940,0	944,7	952,8
Members' non-negotiable non-interest bearing securities payable at face value on demand Titres des Etats-membres non négociables non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale	4 372,2	4 375,1	4 502,1	4 496,7	4 495,2
Unpaid balance of subscriptions of members whose par values have been established. Solde non payé des souscriptions des Etats-membres dont les parités ont été établies	22,7	184,5	12,9	135,4	1 183,4
Unpaid balance of subscriptions of members whose par values have not been established Solde non payé des souscriptions des Etats-membres dont les parités n'ont pas encore été établies	1 178,9	1 124,9	1 157,9	1 007,9	
Miscellaneous Divers	0,1	0,2	0,3	0,3	0,3
Total	7 720,2	7 921,7	7 976,0	7 985,4	8 034,7
Passif					
Members' authorized subscriptions Souscriptions autorisées des Etats-membres	7 721,5	7 921,5	7 976,0	7 986,0	8 036,0
Less: excess of expenditures over income. Moins: frais excédant le revenu, depuis le début	1,4	0,1	0,2	0,8	1,5
Net capital. Capital net	7 720,1	7 921,4	7 975,8	7 985,2	8 034,5
Miscellaneous Divers	0,1	0,3	0,2	0,2	0,2
Total	7 720,2	7 921,7	7 976,0	7 985,4	8 034,7

1) 38 096 326,875 fine oz.
2) 38 742 962,156 onces de fin.

3) 38 935 427,858 fine oz.
4) 40 010 131,795 onces de fin.

 Disponibilités du Fonds en monnaies des principaux
Etats-membres au 31 juillet 1948 (en millions d'unités monétaires)

Pays	Unité monétaire	Montants exprimés		Augmentations ou diminutions intervenues depuis le 1er mars 1947 en dollars des Etats-Unis
		en monnaie nationale	en dollars des Etats-Unis	
7	8	9	10	11
Etats-Unis	dollar	1 441,3	1 441,3	- 620,5
Royaume-Uni	livre sterling	343,3	1 383,4	293,9
France.	franc	122 292,5	570,4	125,0
Inde.	roupie	1 378,3	416,6	44,1
Pays-Bas	florin	747,2	281,6	75,3
Canada	dollar canadien	225,0	225,0	—
Belgique	franc	8 342,0	190,3	21,6
Australie	livre australienne	59,4	191,6	191,6
Tchécoslovaquie	couronne	6 177,5	123,5	—
Mexique	peso	436,9	90,0	22,5
Union Sud-Africaine.	livre sud-africaine	18,6	75,0	—
Danemark	couronne	348,8	72,7	10,2
Norvège	couronne	233,6	47,1	9,6
Autres Etats-membres . . . . .		.	332,9	136,1
Total		.	5 441,4	309,4

International Bank for Reconstruction and Development
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement

72c

Postes du bilan	30 juin 1948		31 décembre 1948	
	en millions de dollars			
1	2		3	
Actif				
Gold (Valued at \$ 35,00 per fine troy ounce) Or (évalué à 35 dollars l'once de fin)		0,3		—
Due from banks and other depositories Dû par les banques et autres dépositaires				
Member currency - United States — Dollars des Etats-Unis	36,1		15,2	
Member currency - other than United States — Autres monnaies (ex- primées en dollars)	<u>114,8</u>	150,9	<u>113,1</u>	128,3
Investment securities Titres d'investissement				
United States Government obligations — Obligations du Gouvernement des Etats-Unis	418,0		422,8	
Accrued interest — Intérêts encourus	<u>1,4</u>	419,4	<u>2,2</u>	425,0
Receivable from members A recevoir des Etats-membres				
Non-negotiable, non-interest-bearing, demand notes — Bons non négo- ciables, non productifs d'intérêts et remboursables à vue ¹⁾	868,8		879,4	
Calls on subscriptions to capital stock — Fonds appelés sur les souscriptions au capital social ²⁾	<u>4,9</u>	873,7	<u>4,9</u>	884,3
Loans outstanding Prêts octroyés				
Principal outstanding — Capital effectivement prélevé	470,0		491,0	
Accrued interest and commitment commission — Intérêts encourus et commissions de garantie	<u>3,3</u>	473,3	<u>3,6</u>	494,6
Miscellaneous receivables and other assets. Divers à recevoir et autres actifs		0,2		0,2
Special reserve fund assets Fonds de la réserve spéciale ³⁾		3,1		5,5
Staff retirement plan assets Fonds de retraite du personnel		0,3		0,5
Total . . .		1 921,1		1 938,4
Passif				
Accounts payable and accrued expenses, including bond interest — Soldes débiteurs et frais encourus, y compris l'intérêt des bons	3,5		3,4	
Bonds outstanding — Bons émis	<u>254,0</u>	257,5	<u>254,0</u>	257,4
Special reserve Réserve spéciale		3,1		5,5
Staff retirement plan reserve Fonds de retraite du personnel		0,3		0,5
Capital				
Capital stock — Capital social	1 657,2		1 667,2	
Plus excess of income over expenses — Plus excédent du revenu sur les dépenses	3,0	1 660,2	7,8	1 675,0
Total . . .		1 921,1		1 938,4

1) Selon l'article V, section 12 de l'accord. 2) Selon l'article II, section 8 (a) (1). 3) Selon l'article IV, section 6.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank	Or	Avoirs en devises étrangères	Effets sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Créances sur l'Etat	Fonds publics	Banque d'émission à Bruxelles	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public	Comptes et billets temporairement indisponibles et bloqués	Banque Nationale de Belgique
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	17 140	4 608	1 071	203	735	1 152	—	21 989	2 770	—	—	Fin 1938
„ 1945	31 383	3 684	1 552	217	42 270	653	64 597	70 376	3 444	14 493	55 589	Fin 1945
„ 1946	32 226	5 648	4 953	214	49 158	637	64 597	72 165	6 218	77 927	1 323	„ 1946
„ 1947	26 170	12 081	6 896	1 058	50 997	637	64 597	79 761	5 780	78 021	557	„ 1947
1948												1948
August. .	28 184	11 233	9 260	329	51 049	647	64 597	81 014	6 607	78 196	505	Août

Belgische Nationalbank Neuer Ausweis ¹⁾	Or	Créances en devises étrangères dans le cadre d'accords de paiements	Accord de compensation multilatérale ²⁾	Avoirs en devises étrangères	Devises étrangères à recevoir et débiteurs pour change et or à terme	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Créance consolidée sur l'Etat	Effets publics	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque Nationale de Belgique Nouvelle situation ¹⁾
											Total	dont Compte E.C.A. ³⁾	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1948	27 334	11 100	1 919	1 842	2 264	4 044	676	35 000	4 560	83 176	7 425	1 701	Fin 1948
1949													1949
Januar. .	27 741	10 673	1 158	1 062	1 557	4 765	426	34 997	3 889	82 973	5 778	419	Janvier
Februar .													Février
März . .													Mars
April . .													Avril
Mai . . .													Mai
Juni. . .													Juin

¹⁾ Les dispositions des lois du 28 juillet 1948 modifiant la loi organique de la Banque Nationale de Belgique et relative à l'assainissement du bilan, ainsi que la convention du 14 septembre 1948 entre l'Etat et la Banque ont notamment amené la Direction de la Banque, d'accord avec le Ministre des Finances à présenter la situation hebdomadaire de la Banque sous une forme nouvelle dès le 16 septembre 1948.

²⁾ Poste introduit le 18 novembre 1948.

³⁾ Contre-valeur en francs belges de l'aide Marshall.

Dänlsche Nationalbank	Encasse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Comptes de clearing avec l'étranger	Avances et escomptes	Titres de la Dette de l'Etat ¹⁾	Compte de règlement de l'Etat	Titres	Débiteurs divers	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes courants	Ministère des finances ²⁾		Banque nationale de Danemark
											a	b	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	118	112	—	193	—	—	148	55	441	142	—	—	Fin 1938
„ 1946	83	120	116	23	—	7 566	113	71	1 633	2 967	286	2 366	„ 1946
„ 1947	70	201	12	21	—	5 609	125	128	1 641	1 776	139	1 602	„ 1947
„ 1948	70	234	16	23	65	5 092	130	54	1 614	1 295	218	1 640	„ 1948
1949													1949
Januar . .	70	264	—	23	65	5 052	125	63	1 517	1 110	313	1 700	Janvier
Februar . .													Février
März . . .													Mars
April . . .													Avril
Mai . . .													Mai
Juni . . .													Juin

¹⁾ Reçus en contrepartie de versements aux institutions de Bretton Woods.

²⁾ a = poste régulier — b = loi du 3 juillet 1942 (contre-valeur des emprunts de stérilisation émis pour résorber les excédents monétaires).

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank deutscher Länder	Guthaben bei ausl. Banken	Sonstige Auslandsforderungen	Wechsel	Lombardforderungen	Vorläufige Ausgleichsforderungen	Notenumlauf ²⁾	Guthaben der Landeszentralbanken	Weitere Einlagen	Devisenverpflichtungen gegen JEIA	Sonstige Auslandsverpflichtungen	Banque des Etats allemands
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1948											1948
7. Sept. 1)	581	707	3	17	3 659	4 897	1 355	1 056	581	805	7 Sept. 1)
30. „	622	848	209	880	4 322	5 358	355	955	622	970	30 „
30. Okt.	764	1 014	567	1 020	4 593	5 885	459	830	760	958	30 Oct.
30. Nov.	843	1 215	882	822	4 744	6 017	544	841	840	1 061	30 Nov.
31. Dez.	983	1 539	1 107	862	4 568	6 319	676	572	978	1 376	31 Déc.
1949											1949
Januar ...	1 113	1 770	824	905	4 624	6 167	650	462	1 107	1 620	Janvier
Februar ...											Février
März											Mars
April											Avril
Mai											Mai
Juni											Juin

1) Erster Wochenausweis. 2) Ausserdem sind gemäss Anordnung der Militärregierungen der Währungskommission Berlin DM 407,4 Mio zur Verfügung gestellt worden.

Bank von England	Issue Department				Banking Department							Bank of England
	Gold Coin and Bullion ¹⁾	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account ²⁾	Bankers Deposits	Other Deposits	
in Millionen Pfund — en millions de livres sterling												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	32 6,4	218,6	230,0	504,7	52,5	69,2	50,0	15,9	—	101,0	36,8	Fin 1938
„ 1945	0,2	1 388,3	1 400,0	1 379,9	20,7	313,5	21,9	5,3	—	274,5	58,5	„ 1945
„ 1946	0,2	1 438,1	1 450,0	1 428,2	23,4	311,8	29,4	10,2	—	278,9	57,3	„ 1946
„ 1947	0,2	1 438,2	1 450,0	1 349,7	100,8	311,1	35,3	18,6	—	315,0	95,5	„ 1947
„ 1948	0,2	1 313,3	1 325,0	1 293,1	36,1	380,8	37,0	11,7	17,4	314,5	92,1	„ 1948
1949												1949
Januar ...	0,2	1 288,2	1 300,0	1 224,5	79,9	299,6	52,5	21,4	8,4	294,7	89,3	Janvier
Februar ..												Février
März												Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

1) Le 6 septembre 1939 l'encaisse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes. 2) Contre-valeur des marchandises reçues par la Grande-Bretagne au titre du plan de reconstruction européenne.

Bank von Finnland	Encaisse or	Correspondants à l'étranger et devises	Effets sur la Finlande	Actions et obligations finlandaises	Obligations étrangères	Chèques tirés par les banques privées	Billets en circulation	Comptes courants		Correspondants à l'étranger	Clearing avec l'étranger	Banque de Finlande
								du Trésor	autres			
In Millionen Finnmark — en millions de marcs finlandais												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 128	2 372	1 042	306	162	60	2 086	244	850	29	50	Fin 1938
„ 1945	387	1 365	22 282	336	273	430	13 598	149	2 684	141	2 803	„ 1945
„ 1946	2	2 104	28 789	257	203	871	18 233	598	1 481	185	7 414	„ 1946
„ 1947	2	964	34 478	217	166	1 019	25 162	114	2 884	136	2 270	„ 1947
„ 1948	268	2 478	34 518	725	162	916	27 369	19	1 463	1 122	2 199	„ 1948
1949												1949
Januar ...	268	2 455	34 011	721	161	338	25 782	—	2 019	1 205	2 244	Janvier
Februar ..												Février
März												Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Frankreich	Encasse or ¹⁾	Or affecté en garantie ²⁾	Disponibilités à vue à l'étranger	Porte-feuille commercial et d'effets publics	Effets négociables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Bons négoc. du Trésor et de la Caisse autonome d'amortissement	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'occupation à l'Etat		Billets en circulation	Comptes courants créditeurs	Banque de France
								Total	dont avances provisoires			
In Millionen französischen Franken — en millions de francs français												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	87 265	—	799	9 698	1 892	4 055	5 530	30 627	20 627	110 935	30 657	Fin 1938
„ 1945	129 817	—	67	25 853	17 980	4 764	14 505	436 000	—	570 006	69 804	„ 1945
„ 1946	94 817	—	3	79 392	37 618	7 973	49 449	503 900	67 900	721 864	64 233	„ 1946
„ 1947	55 173	10 052	0	117 902	67 395	20 622	87 042	623 400	147 400	920 831	83 212	„ 1947
„ 1948	52 817	12 408	0	247 183	97 447	14 512	87 042	626 900	150 900	987 621	172 589	„ 1948
1949												1949
Januar ...	52 817	12 408	0	243 825	88 286	9 835	87 042	622 200	146 200	972 604	164 335	Janv.
Februar ..												Févr.
März												Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

¹⁾ L'encasse-or est évaluée, à partir du 29 février 1940, sur la base de 23,34 milligrammes (contre 27,5 dès le 12 novembre 1938) d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 47 605,44 francs contre 40 404,04 francs), à partir du 26 déc. 1945 sur la base de 8,29 milligrammes d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 134 027,90 francs). ²⁾ Loi du 25 novembre 1947.

Bank von Griechenland	Gold und Devisen	Wechsel	Vorschüsse		Noten In Umlauf	Kontokorrent und Depositen				Verpflichtungen In ausländ. Währung	Banque de Grèce
			an den Staat	übrige		Staat	E. C. A. Konto ¹⁾	Banken	andere		
In Millionen Drachmen — en millions de drachmes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	3 824	742	5 626	2 473	7 239	466	—	963	8 072	261	Fin 1938
„ 1945	1 440 449	738	84 874	29 060	104 083	23 156	—	1 408	8 344	252 531	„ 1945
„ 1946	1 325 077	19 364	598 513	623 604	537 463	74 913	—	17 152	107 480	502 859	„ 1946
„ 1947	1 051 115	18 023	935 390	1 168 440	973 609	56 282	—	31 688	305 139	415 125	„ 1947
Nov. 1948	1 080 043	20 527	1 294 958	1 388 504	1 021 014	202 263	193 993	141 604	350 777	401 597	Nov. 1948
1949											1949
Januar ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Janv.
Februar ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Févr.
März ....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

¹⁾ Gegenwert der Marshallkredite in Drachmen.

Bank von Italien	Encasse-or	Or à l'étranger dû par l'Etat	Caisse	Porte-feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances au Trésor	Billets en circulation		Dépôts en compte-courant	Dépôts et comptes-courants à terme	Compte-courant du Trésor	Banque d'Italie
							Total	dont billets de la Banque				
In Millionen Lire — en millions de lires												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	3 674	1 773	467	3 704	3 687	3 000	18 955	18 955	816	340	850	Fin 1938
„ 1945	463	1 773	18 431	9 746	5 443	343 697	382 050	296 021	46 865	124 170	20 505	„ 1945
„ 1946	523	1 773	1 132	44 029	13 084	343 697	505 051	417 230	59 119	105 999	10 096	„ 1946
„ 1947	525	1 773	1 268	137 214	34 257	442 697	788 127	722 264	52 542	86 520	—	„ 1947
Nov. 1948	768	1 773	1 186	117 339	47 092	442 697	877 073	825 709	64 929	171 517	42 154	Nov. 1948
1949												1949
Januar ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Janv.
Februar ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Févr.
März ....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Niederländische Bank	Encaisse or	Effets sur l'étranger	Avances sur nantissement	Papier du Trésor ¹⁾	Créance sur l'Etat ¹⁾	Billets en circulation		Comptes-courants				Créditeurs en devises étrangères	Banque néerlandaise
						Emission ancienne	Emission nouvelle	de l'Etat	bloqués	E.C.A.	autres		
in Millionen Gulden — en millions de florins													
1	2	3	4	5	6	7		8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 461	4	308	—	—	991		136	—	—	702	—	Fin 1938
„ 1945	713	4 539	167	—	—	327	1 386	2 493	482	—	368	—	„ 1945
„ 1946	700	4 536	153	—	—	237	2 744	1 200	134	—	590	—	„ 1946
„ 1947	608	266	160	2 000	1 500	125	3 010	704	129	—	533	—	„ 1947
„ 1948	439	458	155	1 800	1 500	111	3 115	179	57	—	891	—	„ 1948
1949													1949
Januar ...	439	409	193	1 800	1 500	109	3 052	265	4	214	705	99	Janvier
Februar ..													Février
März													Mars
April													Avril
Mai													Mai
Juni													Juin

¹⁾ Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen	Gold	kurzfristige Auslandsguthaben	Vorübergehende Anlagen in Gold	Wertpapiere	Lombard- und Diskontvorschüsse	Okkupationskonto	Notenumlauf	Depositen			Blokkierte Konten ¹⁾	Banque de Norvège
								Staat	Banken	andere		
in Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	153	191	55	136	112	—	477		131		—	Fin 1938
„ 1946	240	641	166	194	81	8 108	1 933	4 432	742	431	941	„ 1946
„ 1947	185	374	148	185	94	8 094	2 088	3 758	1 309	398	847	„ 1947
„ 1948	185	320	48	164	72	7 924	2 159	4 043	818	361	750	„ 1948
1949												1949
Januar ...	185	329	48	164	58	7 814	2 034	3 914	976	365	747	Janvier
Februar ..												Février
März												Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

¹⁾ Auf Grund des Gesetzes über den Notenumtausch und die Registrierung der Bankguthaben und Wertpapiere vom 5. September 1945.

Oesterreichische Nationalbank	Gold	Devisen und Valuten	Teil-münzen	Eskontierte Wechsel	Bundesschatzscheine ¹⁾		Darlehen gegen Handpfand	Forderungen gegen den Bundesschatz	Notenumlauf	Sofort fällige Verbindlichkeiten	Zeitlich gesperrte Verbindlichkeiten	Banque nationale d'Autriche
					a	b						
in Millionen Schilling — en millions de schellings												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Febr. 1938	243	177	—	186	—	—	1	612	953	267	—	Févr. 1938
Dez. 1946	0,1	17	6	0	—	—	0	12 547	5 656	2 898	4 015	Déc. 1946
7. Nov. 1947	47	43	2	7	—	—	—	12 348	6 188	2 864	3 395	7 Nov. 1947
Dez. 1948	50	86	3	287	823	304	0	5 888	5 635	1 377	428	Déc. 1948
1949												1949
Januar ...	50	95	4	305	823	368	0	5 888	5 669	1 272	593	Janvier
Februar ..												Février
März												Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

¹⁾ a = Rediskont. b = von der Regierung der Notenbank direkt eingereicht.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Portugal	En-casse or ¹⁾	Disponibilités en devises étrangères		Autres disponibilités en or et diverses monnaies	Divers titres	Portefeuille commercial	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Autres engagements en escudos à vue			Engagements en monnaies étrangères	Banco de Portugal
		Total	dont pouvant servir de couverture						Total	dont banques	dont Trésor public		
in Millionen Escudos — en millions d'Escudos													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	919	697	518	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
„ 1945	1 422	7 096	6 850	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	„ 1945
„ 1946	6 041	4 920	4 666	7 743	438	376	1 018	8 793	10 961	7 619	2 948	254	„ 1946
„ 1947	4 718	4 504	4 252	6 654	423	396	1 015	8 752	8 160	6 299	1 572	251	„ 1947
Nov. 1948	3 937	3 714	3 472	5 576	416	430	1 013	8 554	5 673	4 490	815	242	Nov. 1948
1949													1949
Jan.													Janv.
Febr.													Févr.
März													Mars
April													Avril
Mai													Mai
Juni													Juin

1) Dès avril 1946: Or en lingots et monnayé.

Schwedische Reichsbank	Or ¹⁾	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat et avances à l'Office de la dette nationale	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes-courants			Dépôts ²⁾	Comptes-courants de banques étrang.	Banque de Suède
						total	dont avols de l'Etat	dont banques			
in Millionen Kronen — en millions de couronnes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	591	834	102	50	1 061	849	418	428	—	84	Fin 1938
„ 1945	2 024	856	1 488	32	2 781	953	831	80	301	98	„ 1945
„ 1946	1 371	824	1 820	172	2 877	875	706	84	230	174	„ 1946
„ 1947	379	600	2 928	126	2 895	899	631	197	69	165	„ 1947
„ 1948	290	546	3 499	155	3 113	1 138	679	358	191	97	„ 1948
1949											1949
Januar ...	289	572	3 130	173	2 934	956	728	129	194	103	Janvier
Februar ..											Février
März											Mars
April											Avril
Mai											Mai
Juni											Juin

1) encaisse métallique servant de couverture (évaluée au prix du marché).

2) avec dénonciation de 45 jours au minimum.

Bank von Spanien	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque d'Espagne
								avols de l'Etat	autres	
in Millionen Pesetas — en millions de Pesetas										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1945	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	538	3 324	Ende 1945
„ 1946	1 213	516	6 455	402	4 192	13 163	22 777	1 431	3 915	„ 1946
„ 1947	1 215	500	10 398	400	14 912	291	26 014	658	3 870	„ 1947
„ 1948	1 219	500	9 981	398	14 829	354	26 472	771	3 091	„ 1948
1949										1949
Januar ...										Janvier
Februar ..										Février
März										Mars
April										Avril
Mai										Mai
Juni										Juin

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Tschechoslowakische Nationalbank	Or	Disponibilités à vue à l'étranger	Effets et valeurs es-comptées	Avances sur titres	Encaisses diverses	Divers	Billets en circulation		Engagements à vue (soldes créditeurs des comptes de virement)		Banque nationale de Tchécoslovaquie
							nouveaux	anciens	nouveaux	anciens	
							in Millionen Kronen — en millions de couronnes				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	2 695	1 248	2 741	808	—	1 045	6 950		656		Fin 1938
„ 1945	1 517	869	3 514	5	12 051	112 505	24 232	2 192	2 187	81 306	„ 1945
„ 1946	4 926		4 636	3 263	2 242	122 015	43 589	932	10 068	73 439	„ 1946
„ 1947	4 790		14 004	3 432	1 403	53 628	58 539	—	7 316	—	„ 1947
„ 1948	4 187		26 965	3 269	1 049	47 152	71 997	—	2 039	—	„ 1948
1949											1949
Januar ..											Janvier
Februar ..											Février
März											Mars
April											Avril
Mai											Mai
Juni											Juin

Zentralbank der Türkischen Republik	Or ¹⁾		Devises et comptes de clearing	Bons du Trésor	Es-compte	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Or déposé en copie répartie des avances au Trésor	Exigibilités en devises et comptes de clearing	Banque centrale de la République de Turquie
	en caisse	à l'étranger					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme et sur or					
	in Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	24	13	6	143	87	48	8	—	205	23	—	23	Fin 1938
„ 1945	109	192	59	125	532	48	5	206	882	125	78	29	„ 1945
„ 1946	221	442	197	121	557	47	3	214	931	122	175	124	„ 1946
„ 1947	218	258	276	117	608	82	10	—	884	220	145	131	„ 1947
„ 1948	220	235	84	110	815	104	5	—	935	199	146	66	„ 1948
1949													1949
Januar ..	220	235	104	110	766	103	8	—	938	154	146	72	Janv.
Februar ..													Févr.
März ..													Mars
April ..													Avril
Mai ...													Mai
Juni ...													Juin

¹⁾ A la suite de la dévaluation de la livre turque, le 9 septembre 1946, la Banque Centrale turque a réévalué son encaisse-or sur la base de 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t. (auparavant 1 kg d'or fin = 1 406,6 l. t.).

Ungarische Nationalbank	Encasse-or ¹⁾	Devises	Effets, War-rants et titres es-comptés	Avoirs en compte-courant	Dette d'Etat à moyen terme	Billets en circulation	Comptes-courants		Dépôts	Banque nationale de Hongrie
							de l'Etat	autres		
							in Millionen Forint — en millions de florins ²⁾			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1938	124	96	511	—	191	863	141	55	—	Fin 1938
„ 1945	.	.	1 203 302	—	.	765 446	350 717	42 096	—	„ 1945
„ 1946	284	54	495	—	342	968	108	53	—	„ 1946
„ 1947	403	98	1 663	—	340	1 992	125	194	—	„ 1947
„ 1948	412	153	50	5 970	337	2 817	6	23	3 744	„ 1948
1949										1949
Januar ..	412	195	16	6 492	335	2 735	5	2	4 397	Janvier
Februar ..										Février
März ..										Mars
April ..										Avril
Mai										Mai
Juni ...										Juin

¹⁾ 1 kg d'or fin = 13 210 fl.

²⁾ jusqu'au 23 octobre 1946 en millions de pengoes.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Kanada	Or 1)	Devises étrangères	Titres du Dominion et des Provinces		Banque d'Exp. Ind. capital-actions	Billets en circulation	Dépôts			Banque du Canada
			à court terme	autres 2)			du Gov. fédéral	des Banques à Charte	autres	
in Millionen kanadischen Dollars — en millions de dollars canadiens										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1938	186	28	145	41	—	175	18	201	3	Fin 1938
„ 1945	—	157	1 157	689	—	1 129	176	521	30	„ 1945
„ 1946	—	1	1 197	708	15	1 186	82	566	94	„ 1946
„ 1947	—	2	1 022	858	25	1 211	88	536	68	„ 1947
Nov. 1948	—	0	1 222	794	25	1 274	87	580	64	Nov. 1948
1949										1949
Januar ...										Janvier
Februar ..										Février
März										Mars
April										Avril
Mai										Mai
Juni										Juin

1) Le 1er mai 1940, la réserve de la banque a été transférée à la commission de contrôle des changes.
2) de plus de 2 ans de terme.

Bundes-reserve-banken der Vereinigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certificates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves 1)	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve account	
in Millionen Dollars — en millions de dollars								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende 1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	Fin 1938
„ 1945	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	„ 1945
„ 1946	17 587	18 381	23 350	24 093	24 945	17 353	16 139	„ 1946
„ 1947	20 810	21 497	22 559	23 181	24 820	19 731	17 899	„ 1947
„ 1948	22 335	22 966	23 333	24 097	24 161	22 427	19 894	„ 1948
1949								1949
Januar ...								Janvier
Februar ..								Février
März								Mars
April								Avril
Mai								Mai
Juni								Juin

1) Total des réserves légales; y compris jusqu'en mai 1945 les certificats d'or en portefeuille, dus par le Trésor des Etats-Unis, le fonds d'amortissement pour les billets de la réserve fédérale et autres liquidités; dès juin, sans les autres liquidités.

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or		Devises et correspondants à l'étranger	Titres nationaux	Rées-comptes et avances aux banques ¹⁾	Billets en circulation	Correspondants étrangers	Comptes-courants			Dépôts des autres banques ¹⁾	Banque centrale de la République argentine
	en Argentine	à l'étranger						de banques ²⁾	de l'Etat	divers		
in Millionen Pesos — en millions de Pesos												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 224	71	545	—	1 118	—	321	110	1	—	—	Fin 1938
„ 1945	1 223	3 451	950	—	2 830	85	1 831	436	136	—	—	„ 1945
„ 1946	1 711	1 885	2 211	1 272	8 060	4 065	161	286	593	80	11 075	„ 1946
„ 1947	660	370	2 656	1 301	13 737	5 346	41	427	1 480	83	12 850	„ 1947
Nov. 1948	390	43	1 674	1 224	18 862	6 990	245	—	394	281	16 244	Nov. 1948
1949												1949
Januar												Janvier
Februar ...												Février
März												Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

1) Dès le 24 avril 1946, tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque Centrale de la République argentine.
2) Y compris les dépôts bancaires de l'étranger.

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis
In Millionen Dollar — en millions de dollars

74

Jahres- und Monatsende	Goldreserve Réserve d'or	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf Total de la circulation monétaire	Fin d'année et de mois
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1944	20 619	21 482	560	123	321	53	1 612	24 151	25 307	1944
1945	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	1945
1946	20 529	24 672	434	110	316	49	2 011	27 592	28 952	1946
1947										1947
November.	22 614	24 475	383	103	320	47	2 042	27 370	28 766	November
Dezember.	22 754	24 582	378	103	313	47	2 040	27 463	28 868	Décembre
1948										1948
Januar ...	22 935	23 953	375	102	303	46	1 948	26 727	28 111	Janvier
Februar ..	23 036	23 857	370	101	307	46	1 952	26 633	28 019	Février
März	23 137	23 592	365	101	308	46	1 974	26 386	27 781	Mars
April	23 169	23 489	361	100	310	46	2 011	26 317	27 716	Avril
Mai	23 304	23 525	357	100	315	45	2 061	26 403	27 812	Mai
Juni	23 532	23 600	353	99	321	45	2 062	26 480	27 903	Juin
Juli	23 679	23 588	349	98	318	45	2 046	26 444	27 866	Juillet
August ...	23 725	23 760	345	98	321	45	2 055	26 624	28 055	Août
September	23 872	23 820	342	97	319	45	2 053	26 676	28 118	Septembre
Oktober ..	24 004	23 872	338	97	318	44	2 055	26 724	28 176	Octobre
November.	24 166	23 994	334	96	320	44	2 078	26 866	28 331	November

Goldproduktion — Production d'or

In Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

75

Monat	Total ¹⁾			Südafrika		Vereinigte Staaten		Kanada		Mois
	1946	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ...	1 593	1 661	1 725	972	994	217	178	234	273	Janvier
Februar ..	1 457	1 173	1 635	570	927	157	157	223	262	Février
März	1 447	1 481	1 739	819	982	157	182	264	288	Mars
April	1 540	1 654	1 700	909	976	178	161	255	286	Avril
Mai	1 596	1 791	1 742	1 009	982	206	174	269	287	Mai
Juni	1 564	1 704	1 717	971	970	175	163	269	289	Juin
Juli	1 634	1 833	.	1 011	987	209	177	261	296	Juillet
August ...	1 737	1 760	.	996	963	201	219	261	305	Août
September	1 635	1 738	.	991	953	199	211	248	295	Septembre
Oktober ..	1 699	1 733	.	1 010	954	234	187	259	307	Octobre
November	1 584	1 707	.	968	947 ²⁾	178	.	252	.	November
Dezember	1 628	1 727	.	972	946 ²⁾	208	.	275	.	Décembre
Jahr	19 914 ³⁾	20 156 ³⁾	.	11 200 ³⁾	11 575 ²⁾	2 165 ³⁾	.	3 069 ³⁾	.	Année
Jan.-Okt.	15 902	16 528	.	9 258	9 688	1 933	1 809	2 543	2 888	Janv.-Okt.

¹⁾ Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S.

²⁾ Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

³⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique bfr.	England Angleterre £	Frankreich France ffr.	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Argentinien Argentine Pesos	Fin d'année et de mois
------------------------	-----------------------------	----------------------------	------------------------------	-------------------------	--------------------------------	--------------------------	--------------------------	------------------------------------------------------	-----------------------------------	---------------------------

A. Papiergeldumlauf in Millionen der Landeswährung — Billets en circulation en millions d'unités monétaires nationales.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	21 989	505	110 935	20 811	991	1 061	1 751	6 306	1 118	1938
1945	70 376	1 380	570 006	389 398	1 386	2 781	3 835	27 239	2 830	1945
1946	72 165	1 428	721 864	512 400	2 744	2 877	4 091	27 592	4 065	1946
1947	79 761	1 350	920 831	794 988	3 010	2 895	4 383	27 463	5 346	1947
1948	83 176	1 293	987 621	970 712	3 115	3 113	4 594	26 866 ¹⁰⁾	6 990 ¹⁰⁾	1948
1949										1949
Januar ...	82 973	1 225	972 604		3 052	2 934	4 307			Janvier
Februar ...										Février
März ...										Mars
April ...										Avril
Mai ...										Mai
Juni ...										Juin

B. Goldbestände in Millionen der Landeswährung — Réserves d'or en millions d'unités monétaires nationales

Bewertung	1 kg or fin = 49 318,0822 frb 3)	Prix du marché 4)	1 kg or fin = fr. 134 027,90 5)	1 kg or fin = L. 21 381,227	1 Fl. = 336,7 mgr. or fin 6)	1 Kr. = 246,91 mgr. or fin 7)	1 Fr. = 205,348 mgr. or fin 8)	1 kg or fin = 1 125,276 \$	1 peso = 292,89 mgr. or fin 9)	Evaluation
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1938	17 140	326	87 265	3 674	1 461	591	2 890	14 512	1 224	1938
1945	31 383	581	129 817	463	713	2 024	5 807	20 065	1 223	1945
1946	32 226	642	94 817	523	700	1 371	6 189	20 529	3 596	1946
1947	26 170	505	55 173	525	608	379	5 866	22 754	1 030	1947
1948	27 334	457 ²⁾	52 817	768 ¹⁰⁾	439	290	6 003	24 243 ²⁾	433 ¹⁰⁾	1948
1949										1949
Januar ...	27 741		52 817		439	289	6 016			Janvier
Februar ...										Février
März ...										Mars
April ...										Avril
Mai ...										Mai
Juni ...										Juin

C. Goldbestände in Tonnen — Réserves d'or en tonnes

23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1938	516,4	2 385,8	2 159,8	171,8	883,8	238,3	623,0	12 896,4	358,5	1938
1945	636,3	.	968,8	21,8	240,0	428,2	1 192,5	17 831,2	358,2	1945
1946	653,4	.	707,4	24,5	235,7	338,5	1 270,9	18 243,5	1 053,2	1946
1947	530,6	.	411,8	24,6	204,7	93,6	1 204,8	20 220,8	301,7	1947
1948	554,2	.	394,1	35,9 ¹⁰⁾	147,8	71,6	1 232,7	21 544,0 ²⁾	126,8 ¹⁰⁾	1948
1949										1949
Januar ...	562,5	.	394,1		147,8	71,4	1 235,4			Janvier
Februar ...										Février
März ...										Mars
April ...										Avril
Mai ...										Mai
Juni ...										Juin

1) Noten der Banca d'Italia, Am-Lire und Staatsscheine. — Billets de la Banque d'Italie, am-lires et billets d'Etat.

2) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

3) Seit 1945. — Dès 1945.

4) Seit 1945 Gold und U. S. Dollars Reserven. — Depuis 1945 réserves en or et en dollars des Etats-Unis.

5) Seit 26. Dezember 1945. — Depuis le 26 décembre 1945.

6) Seit Juli 1945. — Depuis juillet 1945.

7) Seit 13. Juli 1946. — Depuis le 13 juillet 1946.

8) Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither: 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80.

9) Jusqu'au 30 septembre 1946, or de la Banque centrale, en Argentine. Dès le 30 septembre 1946, encaisse-or totale de la Banque (or au pays et à l'étranger).

10) Ende November 1948. — Fin novembre 1948.

Gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland — Trafic réglementé des paiements avec l'étranger
in Tausend Franken — en milliers de francs

77a

Länder	Verkehr — Mouvement 1)				Stand Ende Dezember 1948 Etat à fin décembre 1948			Pays
	Jahr - Année 1948		Januar - Janvier 1949		Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizer. Gläubiger Ordres de paiement non liquidés en fa- veur de créan- ciers suisses	Clearingsaldo Solde de clearing	Offene Forderungs- anmeldungen Déclarations de créances non liquidées	
	Ein- zahlungen schweizer- ischer Schuldner Versements de débiteurs suisses 2)	Aus- zahlungen an schweizer- ische Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses	Ein- zahlungen schweizer- ischer Schuldner Versements de débiteurs suisses 3)	Aus- zahlungen an schweizer- ische Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses				
Clearingabkommen — Accords de compensation								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bulgarien	4 806	5 103	.	.	5 308	- 4 190	2 577	Bulgarie
Dänemark	78 707	80 377	.	.	19 662	- 10 674	9 448	Danemark
Finnland	16 341	18 019	.	.	2 315	- 1 841	6 184	Finlande
Griechenland	4 593	5 797	.	.	7 148	- 6 225	2 067	Grèce
Italien	177 618	179 901	.	.	6 660	52 604	2 104	Italie
Italien (Abkommen 1935)	20 237	8 982	.	.	143 086	- 257 387	25 058	Italie (Accord 1935)
Jugoslawien	33 129	33 390	.	.	3 660	3 372	18 813	Yougoslavie
Oesterreich	91 175	98 208	.	.	5 329	13 923	13 661	Autriche
Polen	47 046	48 152	.	.	5 650	6 479	82 340	Pologne
Rumänien	3 844	6 689	.	.	669	6 032	14 492	Roumanie
Spanien	82 259	69 497	.	.	1 408	6 300 ³⁾	38 833	Espagne
Türkei	21 328	31 496	.	.	3 723	4 331 ⁴⁾	5 388	Turquie
Ungarn	27 321	32 859	.	.	62	17 575	10 688	Hongrie
Total 1949	.	.	.	.	.	.	.	Total 1949
„ 1948	608 404	618 470	55 898	72 634	204 680	- 169 701	231 653	„ 1948
Clearingabkommen in Liquidation — Accords de compensation en liquidation								
Belgien	—	27	.	.	2 852	- 22 206	2 559	Belgique
Deutschland	5 878	- 493	.	.	51 833	- 926 684	78 199	Allemagne
Frankreich	2 005	2 013	.	.	1 636	- 1 553	—	France
Niederlande	1	- 1	.	.	1 666	- 49 832	6 345	Pays-Bas
Norwegen	—	—	.	.	113	- 16 549	3 409	Norvège
Slowakei	—	—	.	.	3	1 919	—	Slovaquie
Total 1949	.	.	.	.	.	.	.	Total 1949
„ 1948	7 884	1 546	600	3	58 103	- 1 014 905	90 512	„ 1948
1) Inklusive private Verrechnungen. — Y compris compensations privées. 2) Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses. 3) Inklusive Fr. 24 247 000 Einzahlungsüberschuss auf Leistungskompensationen. — Y compris Fr. 24 247 000, excédent des versements pour des compensations complémentaires. 4) Wovon Fr. 5 524 000 zweckgebunden. — Dont Fr. 5 524 000 immobilisés.								

Dezentralisierter Zahlungsverkehr mit dem Ausland — Trafic des paiements décentralisés avec l'étranger

in Tausend Franken — en milliers de francs

77b

Länder	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger	Einzahlungen schweizerischer Schuldner	Saldo des Zahlungsverkehrs einschliesslich der Guthabensaldi der ermächtigten Banken	Pays				
	Paiements aux créanciers suisses	Versements de débiteurs suisses						
Inkl. private Verrechnungen — Inclus compensations privées			Solde du trafic des paiements comprenant les soldes créditeurs des banques agréées					
Gesamtverkehr seit Beginn der Zahlungsabkommen bis 31. Dezember 1947 Mouvement total depuis la mise en vigueur des accords de paiements jusqu'au 31 décembre 1947								
1 seit — depuis	2	3	4 am — au 31. 12. 47	5				
Belgien 25. 7.45	822 616	853 398	26 826	Belgique				
Frankreich 1. 6.46	1 019 547	950 213	- 262 639	France				
Niederlande 24.10.45	337 040	330 826	-- 4 565	Pays-Bas				
Norwegen 21. 3.46	36 933	29 065	4 330	Norvège				
Sterlinggebiet 21. 3.46	1 527 133	918 259	- 178 292	Zone sterling				
Tsch'slowakei 15. 9.45	307 602	426 945	37 947	Tchécoslovaquie				
Gesamtverkehr	4 050 871	3 508 706	- 376 393	Mouvement total				
Verkehr 1948 — Mouvement en 1948								
	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Jahr Année	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Jahr Année	am 31. Dez. au 31 Déc.	
Ägypten	6	7	8	9	10	11	12	Egypte
Kommerzieller Verkehr	10 057	5 323	40 929	4 488	13 385	51 268	.	Trafic commercial
Finanzverkehr	7	1 557	4 198	—	17	105	.	Trafic financier
Übriger Verkehr	251	687	4 485	3	6	919	.	Autre trafic
Total	10 315	7 567	49 612	4 491	13 408	52 292	32 814	Total
Belgien								Belgique
Kommerzieller Verkehr	42 148	38 172	420 281	33 409	40 814	466 707	.	Trafic commercial
Finanzverkehr	4 120	1 538	38 916	780	400	3 993	.	Trafic financier
Übriger Verkehr	4 347	3 652	86 314	124	103	2 413	.	Autre trafic
Total	50 615	43 362	545 511	34 313	41 317	473 113	- 20 382	Total
Frankreich								France
Kommerzieller Verkehr	31 175	33 954	480 502	46 766	52 939	567 781	.	Trafic commercial
Finanzverkehr	3 709	5 374	42 536	199	69	2 593	.	Trafic financier
Übriger Verkehr	2 606	1 696	49 008	715	3 238	13 424	.	Autre trafic
Total	37 490	41 024	572 046	47 680	56 246	583 798	- 253 029	Total
Niederlande								Pays-Bas
Kommerzieller Verkehr	24 597	26 206	242 952	17 343	33 120	217 625	.	Trafic commercial
Finanzverkehr	1 400	672	38 108	30	112	30 931	.	Trafic financier
Übriger Verkehr	1 303	1 106	21 577	268	84	1 958	.	Autre trafic
Total	27 300	27 984	302 637	17 641	33 316	250 514	- 39 490	Total
Norwegen								Norvège
Kommerzieller Verkehr	2 562	3 274	30 720	2 174	1 949	26 594	.	Trafic commercial
Finanzverkehr	817	944	9 499	10	0	42	.	Trafic financier
Übriger Verkehr	281	176	3 365	3	12	83	.	Autre trafic
Total	3 660	4 394	43 584	2 187	1 961	26 719	- 5 387	Total
Schweden (seit 1.5.48)								Suède (depuis le 1.5.48)
Kommerzieller Verkehr	12 992	15 747	82 640	8 912	8 931	76 167	.	Trafic commercial
Finanzverkehr	494	121	3 829	10	97	500	.	Trafic financier
Übriger Verkehr	1 631	1 215	13 169	34	18	553	.	Autre trafic
Total	15 117	17 083	99 638	8 956	9 046	77 220	- 1 029	Total
Sterlinggebiet								Zone sterling
Kommerzieller Verkehr	48 482	57 885	540 226	56 939	63 153	678 112	.	Trafic commercial
Finanzverkehr	6 635	8 431	134 806	665	449	8 999	.	Trafic financier
Übriger Verkehr	9 844	7 835	153 690	821	1 082	10 549	.	Autre trafic
Total	64 961	74 151	828 722	58 425	64 684	697 660	- 242 829	Total
Tschechoslowakei								Tchécoslovaquie
Kommerzieller Verkehr	7 150	11 927	157 442	10 994	14 555	146 639	.	Trafic commercial
Finanzverkehr	232	3	796	—	77	77	.	Trafic financier
Übriger Verkehr	222	488	4 004	52	23	359	.	Autre trafic
Total	7 604	12 418	162 242	11 046	14 655	147 075	17 060	Total
Gesamtverkehr	217 062	227 983	2603992	184 739	234 633	2308391	- 512 272	Mouvement total

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources
Ausweise der Notenbanken	73, 76	Situations des banques d'émission
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	67	Rapports de la Commission de recherches économiques
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbanken	68, 69	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, Lake Success, New York	13a, 14, 64, 65	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, Lake Success, New York
Die Volkswirtschaft	39-41, 44, 62, 63, 66	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin
Neue Zürcher Zeitung	56, 13a	Neue Zürcher Zeitung
The Economist (Records & Statistics)	13a	The Economist (Records & Statistics)
2. Erhebungsstellen		
Ausländische Notenbanken	13a, b, 73, 76	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich	72a	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	39-44, 58-63, 66, 67	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	70	Caisse de prêts de la Confédération Suisse
Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs-Gesellschaften	26	Union des sociétés suisses d'assurances sur la vie
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	47	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Oberpostdirektion	28	Direction générale des postes
Eidg. Oberzolldirektion	34	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle	56	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt	46	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung	32a-33b, 35-37b	Administration fédérale des contributions
Internationaler Währungsfonds, Washington	72b	Fonds monétaire international, Washington
Internationale Wiederaufbaubank, Washington ..	72c	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken	71	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute	71	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
Rheinschiffahrtsamt, Basel	45	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweiz. Bauernsekretariat	57, 66	Secrétariat des paysans suisses
Schweiz. Bundesbahnen	31	Chemins de fer fédéraux
Schweiz. Handelsstatistik	48-55	Statistique du commerce de la Suisse
Schweiz. Verrechnungsstelle	77a, 77b	Office suisse de compensation
Verband schweiz. Kantonalbanken	10	Union des Banques cantonales suisses
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	38b	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Schweizerische Nationalbank	1-12, 16-25, 27a, b, 29, 30	Banque nationale suisse

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden. Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S. A., Zurich. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.